

**RECONSTRUCCIÓN DE MEMORIA DESDE LA LECTURA: “LOS INFORMANTES”
(2004) UN DIÁLOGO EN EL AULA.**

**PROPUESTA DE LECTURA SOBRE LA MEMORIA HISTÓRICA A TRAVÉS DE
“LOS INFORMANTES” (2004).**

Por:

Andrea del Pilar Castro Prada

Leidy Johana Urrutia Penagos

Corporación Universitaria Minuto de Dios

Licenciatura En Educación Básica Con Énfasis En Humanidades y Lengua Castellana

Bogotá D.C.

2016

AGRADECIMIENTOS

A Jorge Eliécer Valbuena Montoya por su sabiduría, comprensión, y compromiso. Por su valioso tiempo y dedicación en cada espacio académico; por brindarnos la confianza y el apoyo y sobre todo en creer en este proyecto en el cual fue significativo, que sin su ayuda no se hubiera realizado y no tuviera los mismos resultados; quien creyó en dos estudiantes, amantes de la literatura y el arte de escribir; aunque esto último se ha estado consolidando durante el proceso. A Paola Fernández, quien fue la causante de encaminarnos en esta aventura. A William Perdomo por sus aportes y consejos que iluminaron esta puesta. A Jenny Moreno y Ana María Buitrago por cimentar nuestra propuesta con otras miradas. A todos nuestros profesores de énfasis por enseñarnos el verdadero compromiso social que tenemos con nuestros educandos. A nuestros padres y abuelitos quienes han depositado su confianza y apoyo incondicional en nuestro proceso formativo.

A Andrea mi amiga y hermana quien en el transcurrir de los años me emprendió en un camino de compromiso y dedicación en todos nuestros proyectos. Juntas elegimos acompañarnos y guiar nuestro día a día. Gracias por ser parte fundamental en mi vida y hacer posible este proyecto que se consolidó satisfactoriamente.

A Juanita, mi compañera y amiga quien se enamoró por esta propuesta, quien eligió sumirse y enamorarse de esta obra, quien me ha acompañado en los buenos y no tan gratificantes momentos, que con su positivismo y sinceridad hizo de estos años una excelente experiencia. Infinitas gracias por las pláticas, risas y peleas que han hecho de nuestra amistad sólida y transparente.

ÍNDICE

• INTRODUCCIÓN

•CAPÍTULO I: Planteamiento del problema

1.1 Objetivo general	9
1.2 Objetivos específicos	9
1.3 Justificación	10

•CAPÍTULO II: Marco teórico y referencial

2. Antecedentes de la investigación.	13
2.1.1 La nueva novela histórica y la pretendida búsqueda de una identidad latinoamericana.	14
2.1.2 Memoria e Identidad: La construcción de un campo multidimensional. Historia, Literatura y los desafíos de la interdisciplinariedad.	15
2.1.3 La Ceiba de la memoria: metamorfosis y desviaciones de la nueva novela histórica.	18
2.1.4 “La Carroza de Bolívar” de Evelio Rosero Diago (2012) una Representación del Pasado Histórico.	20
2.2 Semblanza en estudios literarios.	22
2.3 Acercamiento a la Historia.	27
2.4 Aproximación sobre novela histórica y nueva novela histórica.	29
2.5 Memoria, olvido y perdón.	37
2.6 Memoria colectiva y memoria histórica.	43

•CAPÍTULO III: Marco metodológico y modelo didáctico.

3. Método de investigación.	48
3.1 Fases de investigación.	49
3.2. Nivel de investigación.	50

3.3 Prospección en los estándares curriculares	51
3.4 La nueva novela Histórica en el aula	59

•**CAPÍTULO IV: Contexto.**

4. El hábitus del autor.	65
4.1 Acontecimiento.	69

•**CAPÍTULO V: Análisis.**

5. Propuesta de lectura sobre la memoria histórica a través de <i>“los informantes”</i> (2004).	76
---	----

•**CAPÍTULO VI: Propuesta pedagógica.**

6. Propuesta pedagógica a través de la lectura de <i>“los informantes”</i> (2004) de Juan Gabriel Vásquez.	97
--	----

• **CONCLUSIONES**

• **BIBLIOGRAFÍA**

“Sí la Educación tiene un sentido es evitar que Auschwitz se repita”

Theodor Adorno

Introducción

La siguiente propuesta es un análisis literario sobre la novela *Los Informantes* (2004) de Juan Gabriel Vásquez a partir de un enfoque sociocrítico, relacionado con diferentes niveles de lectura. Una investigación que le permitirá a los estudiantes entrarse a un aprendizaje significativo al dar la posibilidad de correlacionarlo con saberes o situaciones que se conocen o se han experimentado y más cuando ahora en lontananza se habla sobre discursos de paz y de reconciliación; al abrir brechas para conocer caminos y dar posibles soluciones de problemáticas no solo escolares si no sociales que permitan nuevas percepciones de lo que se lee y analiza frente a ello.

Dado estas circunstancias, se tiene el referente de la “sociocrítica” como escuela que nos va a aportar las herramientas y que esta, al mismo tiempo tiene presente el hecho social, al relacionarlo con el propio texto y el nivel de lectura.

Al tener en cuenta lo anterior, en la segunda parte definiremos el concepto de Historia a partir de los postulados de Spang, Carr y Perus los cuales nos darán la base para reconocerla y entenderla. Por consiguiente, desde las miradas de George Luckas y Hyden White se desarrolla el concepto de *Novela Histórica*, temática que se abordará para llegar a nuestro tema central sobre *Nueva Novela Histórica* cuya tarea está expuesta por Seymour Menton, Ángel Rama, Bonett y Grützmacher que nos permiten adentrarnos en el eje principal de la presente investigación.

Se continua la exploración, bajo las categorías de análisis de “Memoria”, “olvido” y “perdón” establecidas por el Estadunidense Paul Ricoeur las cuales van a hacer el soporte para relacionarlo con la obra a fin de encontrar las similitudes que tiene con la categoría de *Nueva Novela Histórica* propuesta por Menton, considerada como una narrativa que cautiva y evidencia acontecimientos de un pasado relacionado con un presente. De esta manera, en el tercer capítulo se inicia con el marco metodológico la estructuración del presente trabajo con la visión cualitativa

y las fases que van a establecer la ruta de trabajo y que nos va a deparar el camino a seguir; se crea unas unidades didácticas como guía para el docente; una proposición de cómo se debe abordar el tema de la “memoria” referente a la obra y a los diferentes niveles de lectura que el estudiante debe apropiarse en su proceso de formación.

Por consiguiente y bajo estas líneas, ya en el cuarto momento se aborda la lectura frente a la “Memoria Histórica” desde la obra “*Los Informantes*”. Interpretación que se aproxima en la búsqueda de la “Memoria” como elemento circunstancial dentro de la narrativa de Vásquez, se resaltan personajes que evocan una transgresión desde su condición de individuos inmersos en el acontecimiento histórico, se tejen cambios de tiempo y espacio en concordancia con la historia oficial para otorgarle elementos ficticios.

Por ende, es una propuesta que tiene sus cimientos en un espacio académico (Literatura colombiana) de la Universidad Minuto de Dios, donde nos arrojó las inquietudes y material necesario para consolidar dicha investigación. Además, es un producto estético en el que no se ha encontrado ningún análisis literario de la novela, planteado a través de estas categorías; aunque el concepto es maleable y se pueda trabajar en muchos ámbitos sea psicológicos, educativos, sociales, etc., no se encontró ningún referente con dicha obra.

Finalmente, es un recurso para quienes nos estamos formando y siendo parte del ámbito educativo, un producto que está marcado a través de una reflexión de tipo socio cultural manifestada por la relación que hoy se le puede dar a la Literatura por medio de la interdisciplinariedad.

CAPÍTULO I

1. Planteamiento del Problema

La “Historia” es signo de identidad, permite a los individuos conocer el pasado que a través de las generaciones se ha transmitido como un conocimiento social, cultural y político en el que todos estamos inmersos. Por tal razón, es importante resaltar el componente histórico de nuestra sociedad la cual se ha transgredido a lo largo del tiempo y que permite identificar nuestra propia identidad colombiana. Por ello, nos basaremos en los diferentes estudios realizados en torno a los conceptos de *Memoria*, *Olvido* y *Perdón*, al resaltar las diversas manifestaciones que se presentan en el contexto y los acontecimientos o hechos que se enmarcan dentro de las diferentes polifonías evidenciadas en el pasado.

De la misma manera, se pretende evidenciar dentro de la novela el papel que se configura en cada uno de los personajes. Es decir, la pluralidad de voces independientes de los personajes inmersos en la historia y de la misma manera como se entretajan con las categorías de análisis a abordar. Y en concordancia, se podrá evidenciar la posición del Autor Juan Gabriel Vásquez en dicha novela “*Los Informantes*” al plantear y evaluar los testimonios de la migración Judía en Colombia, durante la segunda guerra mundial en el periodo de 1933 a 1948 como eje temático de la novela histórica.

Hay que destacar, el ejercicio de reflexión por medio de una lectura retrospectiva sobre la novela, que permite una visión más amplia frente a un acontecimiento histórico a través de un análisis crítico; lo que conlleva un acto político, social y cultural, sujeto a una respuesta de conflicto y un proceso de pos conflicto en consecuencia de los sucesos en Alemania y en Colombia.

Por lo tanto, se toma como referente a María Cristina Pons para poder llegar a las valoraciones que hace Paul Ricoeur. Dicho sustento teórico permitirá tomar el concepto de memoria como la

base principal del análisis de *La Nueva Novela Histórica*. Peter Singer, Maurice Halbwachs en las consideraciones referente a como se ha manifestado las apreciaciones en la Novela histórica, partiendo de dos postulados totalmente diferentes pero que se entrelazan en algunas semejanzas. No obstante, hay que tener en cuenta que en las dos últimas décadas surgen diversas características innovadoras frente a este concepto a finales del siglo XX, en el cual se dan diferentes rupturas de la novela latinoamericana al comprobar términos discursivos y encontrar la relación con el contexto.

Por consiguiente, se debe resaltar que la *Nueva Novela histórica* influye circunstancialmente en un proceso de evaluación del mundo y que promueve desde su narrativa una justificación para entender un determinado suceso, se apropia de él y toma elementos que exponen y reivindican cualquier fenómeno histórico. Sin embargo, existe una preocupación frente a las diferentes crisis que se dan en la identidad perdida; por esto, determinaremos los eventos que nos darán respuesta a dicha cuestión.

El papel de la *Nueva Novela Histórica* debe caracterizarse dentro de esa consideración real, recuperación de las memorias de los que fueron víctimas y finalmente un llamado a las generaciones venideras de la importancia de conocer cuál es la memoria olvidada de los años. Por tal razón, surge la pregunta ¿Cómo la Nueva Novela Histórica permiten la reconstrucción de la memoria desde la lectura de los “*Los Informantes*” (2004) de Juan Gabriel Vásquez como propuesta de diálogo en el aula?, cuestionamiento que se va ir resolviendo a lo largo de la investigación.

1.1 Objetivo general:

Proponer por medio del Análisis sociocrítico, desde la novela “Los informantes” (2004) del autor Juan Gabriel Vásquez, un escenario de diálogo y reconstrucción de la memoria, para desarrollar una propuesta pedagógica en los niveles de lectura en el ciclo cinco.

1.2 Objetivos específicos:

- Analizar el aporte conceptual de las categorías de memoria, olvido y perdón, dentro de los diálogos que se establecen en el interior de la novela “Los informantes”.
- Identificar los arquetipos de memoria en la novela “Los informantes”, que permita generar enlaces que faciliten un acercamiento a los fenómenos actuales de la violencia en Colombia.
- Desarrollar una propuesta pedagógica por medio de los niveles de lectura que facilite la interpretación de la novela "Los Informantes" en el ciclo cinco.

1.3 Justificación

Al iniciar este proyecto de antemano, sabíamos que este tema se ha trabajado de una forma clónica en la Universidad Minuto de Dios por su misma línea de investigación literaria y que es de interés y fascinación por quienes le cogieron gusto y amor a la literatura. Pero al mismo tiempo, surge el interrogante a través de este trabajo de indagación ¿cuál es el plus en dicha investigación? Y ¿cuál es su importancia en el ámbito educativo? Y ¿qué uso y utilidad se le puede dar para el beneficio de los demás?

Por consiguiente, la propuesta nace de la aproximación a un análisis literario tomando el contexto colombiano para lograr entender las transformaciones socioculturales desde una mirada literaria e incluso social. En este sentido, el proyecto de investigación está dirigido como un discurso que interviene en el proceso de resignificación de la sociedad y a su vez de los sujetos que tienen el poder de hacer transformaciones a problemáticas que se presentan en determinados tiempos.

Por un lado, a lo largo de la historia han abordado el concepto de *Novela Histórica* y *Nueva Novela Histórica* como un texto cerrado que no ha tenido un uso específico dentro del ámbito educativo. Por el otro, en las diferentes consultas por la web y textos teóricos sobre este asunto nos han dejado entrever que estas temáticas y sobre su uso se ha visto todavía en tela de juicio e inclusive si es por definiciones o explicaciones concretas.

Por consiguiente, Muchas de las novelas marcadas dentro del plano de la *Novela Histórica* o *Nueva Novela Histórica* han permeado la historia de Colombia; obras que originan y dan voz a personajes que existieron, temáticas de interés político, social y cultural que posibilita una lectura más crítica del contexto. Una estructura narrativa que propicia una atmosfera y escenarios históricos referenciales. Razones que dan luz a este proyecto de investigación y permite organizar un propósito específico; un análisis minucioso sobre la novela "*Los informantes*" cuya obra marca ítems acerca del diálogo y la construcción de la Memoria.

Específicamente, cuando da la posibilidad de reflexionar sobre algunos procesos sociales que influyeron en una época determinada como lo fueron los años 30 en Colombia. Al mismo tiempo, se escogió esta novela por su cercanía a un tema que como colombianos no es tan ajena y lejana. Por lo tanto, se basará en el enfoque literario en el cual provee herramientas cognitivas y una escuela literaria como la sociocrítica que permite aplicar los fundamentos teóricos en la realización del análisis donde se observa y examina el fenómeno para luego compararlo con las unidades de análisis. Con ello, se quiere dar una mirada diferente, donde el lector pase de una lectura superficial a una cuestión más profunda.

Por consiguiente, la investigación tendrá la intención de plasmar escenarios que den cuenta de la *Memoria Colectiva*, al tomar como referente esas voces que se marcan en la novela y visibiliza la injusticia de las atrocidades cometidas. Por lo anterior, el análisis literario no implica datos estadísticos, ni trabajos de campo extensos que respondan a la pregunta problema, sino que solo basta con estudiar un solo hecho definido por su propia naturaleza de sentido, es decir, se fundamenta en la *Investigación Cualitativa* que se caracteriza por su enfoque interpretativo ya que no existe un único método para la lectura de un texto ni para el análisis del mismo. Por consiguiente, se consolidan unas Unidades Didácticas las cuales se diseñaron con el fin de llevar la Nueva Novela Histórica al aula desde una perspectiva social que permitirá a los estudiantes acercarse de una manera pedagógica a la temática y a su vez se fortalezca los niveles de lectura.

Una Obra que en tan poco tiempo ha alcanzado reconocimientos sumamente importantes para el autor y para nosotros como colombianos y que desde el exterior se reconoce desde otra mirada. Obra que refracta una historia que nos correspondió vivir y que muchos no se imaginan la transcendencia en futuras generaciones. Y es aquí y en el ahora cuando nos preguntamos cómo se entrelaza la pedagogía con la literatura, y si bien sabemos esta última permite observar, detallar de una manera diferente el contexto por medio de una lectura más crítica. Un espacio que no simplemente puede llegar a ser un instrumento de entretenimiento si no que desde una perspectiva académica se pueda abordar en el aula con miras a identificar y conocer la historia de los antepasados y que de alguna manera se entrelaza con el futuro de quienes no la vivieron.

Finalmente, en vista de la preocupación que existe en los temas de análisis literarios que se abordan al interior de la licenciatura en Humanidades y lengua Castellana, consideramos que además de ser novedoso y actual, es pertinente desde un enfoque humanista, proponer prácticas de reflexión de la historia a través de la literatura que se manifestaron por medio de un proceso estético. De Igual manera, tiene la posibilidad de abrir otra visión para futuros estudiantes y docentes que se interesen en crear incógnitas y de gestar instrumentos de goce para análisis literarios.

Por tal razón, la pertinencia del siguiente análisis literario como docentes de lenguaje nos permite tomar la literatura como un recurso para examinar la sociedad y así mismo comenzar a buscar estrategias de lectura que le posibilitará al estudiante hacer una crítica o evaluación de su propio contexto, creando posturas independientes y capaces de reflexionar; en este caso, dialogar y evaluar nuestra propia historia. Por tal motivo, se crearán unidades didácticas que se proponen como alternativa o guía para los maestros, una nueva forma de entrelazar la novela con una propuesta de lectura en textos literarios como lo son las novelas con enfoque histórico.

De tal manera, nosotras como docentes, somos capaces de adquirir una postura autónoma al identificar estos imaginarios por medio de la literatura, nos facilita en gran medida interpretaciones más aterrizadas al explicar y reflexionar acerca del papel que desarrolla el hombre con relación a la historia y cómo la literatura evoca estos ideales, al permitir una aplicación de una ética propia a la conducta humana hacia nuestro pasado.

La importancia de llevar la Nueva Novela Histórica al aula permite que los estudiantes asuman una lectura crítica en su proceso formativo ligado a áreas como Lengua Castellana y Ciencias Sociales, al promover la recuperación de la historia y la función que cumple dentro de nuestra realidad. Al darle apertura al diálogo y sobre todo, al darle lugar a su propia voz en nuestra sociedad.

CAPÍTULO II

2. Antecedentes

En el presente capítulo se expondrán los antecedentes que se usaron como apoyo para nuestro proceso investigativo de acuerdo al análisis literario de la novela “Los Informantes”. La elección de los presentes proyectos se dio frente a la consolidación de los referentes de Nueva Novela Histórica, condiciones de la memoria o temas en los cual se diera un vínculo con nuestro tema a tratar. Iniciamos con Marcela Bonett y su artículo sobre “La Novela Histórica y la pretendida búsqueda de una identidad latinoamericana” en el cual permite interiorizar la relación entre la literatura y la historia y la incidencia entre el pasado con el presente.

Segundo, Harrington C, Escudero E, Bernardón M y Martín R. abordan la temática de Historia y Memoria que convocan a la literatura como un eje de reconstrucción e identidad en su trabajo sobre “Memoria e Identidad: La construcción de un campo multidimensional. Historia, Literatura y los desafíos de la interdisciplinariedad”. Tercero, Gutiérrez L y Figueroa C. En su maestría en Literatura, toman el texto“. La Ceiba de la memoria: metamorfosis y desviación de la novela histórica” como referente de la memoria histórica y los sucesos de esclavitud en el siglo XVIII en Colombia con relación al Holocausto judío. Y finalmente, Juan D Gálvez en su análisis de “La Carroza de Bolívar” de Evelio Rosero Diago (2012) una Representación del Pasado Histórico”. Toma elementos referentes a la mirada de la nueva novela histórica y se dirige a la visión de mundo que quebranta aspectos políticos, sociales y culturales de Colombia.

2.1. La nueva novela histórica y la pretendida búsqueda de una identidad latinoamericana

Autor: Bonett Marcela

Revista Borradores, 2009, 2010.

El trabajo investigativo que presenta Bonett Marcela es un acercamiento claro y evidente de la necesidad de reformular el concepto de novela histórica y a su vez el de memoria que presenta María Cristina Pons en su libro *El secreto de la historia* y *El regreso de la novela histórica*. A partir de allí, se entiende que la intencionalidad desde la novela como recurso reconstructivo de la historia parte de ciertos antecedentes que permitan al autor de la obra transformar desde su narrativa un acontecimiento que marcó la historia y hace posible encontrar las incidencias en el presente.

Los géneros los modelos y los procedimientos de escritura se vinculan con métodos y medios de percibir, conceptualizar y evaluar la realidad, en tanto son portadores de ideología y proveedores de formas y lenguajes que en sí mismos y por otra parte encarnan relaciones con la realidad, dimensiones dialógicas entre la historia y la literatura en esta indagación nos interesamos en lo que podríamos denominar subgénero particular. La nueva novela histórica latinoamericana y su problemática relación con la conflictiva búsqueda de la identidad latinoamericana. (Pons, María Cristina p.1)

A partir de las nociones mencionadas es importante destacar desde la narrativa la identidad perdida y marginada que se encuentra inmersa en la novela histórica y a su vez indagando sobre los referentes, nociones que se tienen de la memoria latinoamericana. De esta forma, cuestionar si escribir estas novelas permite un aspecto más contextual la reivindicación de las víctimas y los rezagos de la sociedad, comunidad política y económica del pasado de esa nación. Por ende la importancia de reformular la concepción de novela histórica hacia una mirada más profunda desde su significado y su comprensión implícita de quienes la leen.

La construcción del diálogo de la literatura con la historia logra ser una práctica de discurso social que gira en torno a este concepto, así mismo la intertextualidad que presenta el texto y

cómo éste enriquece la lectura y la intencionalidad del autor, teniendo en cuenta las frases que hacen referencias o hacen alusiones muy precisas del contexto histórico que se pretende evidenciar.

Según como lo menciona Bonett. En esta indagación hemos partido de un supuesto “los procedimientos de escritura son portadores de ideología”. No es casual que la novela histórica haya pasado a ser en los últimos tiempos una forma cultural dominante. Y, por sobre todo, no es casual que esa forma se reproduzca no ya en moldes rígidos sino en múltiples discursos que dialogan con “la historia” para “criticarla”, “sancionarla”, “descubrir su lado oculto” o “reconstruirla”. En términos generales, parece haber en la Nueva Novela Histórica un intento de recuperación de “una identidad latinoamericana”. Esto se manifiesta, entre otras características en la intervención de narradores que han sido personajes silenciados a lo largo de la historia. (p.9)

Finalmente y concluyendo lo mencionado surge la importancia de resignificar la Novela Histórica como referente de diálogo desde una perspectiva de recuperación de la memoria latinoamericana. La autora de esta investigación deja algunas dudas frente a las intenciones de estas narrativas, permitiéndole al lector obtener una comprensión crítica desde la competencia lectora, al evaluar y valorar los cuestionamientos sobre la Novela Histórica y de esta forma reconocer si está siendo juiciosa desde su objetivo de reconstrucción

2.1.2. Memoria e Identidad: La construcción de un campo multidimensional. Historia, Literatura y los desafíos de la interdisciplinariedad.

Autores: Claudia Harrington, Eduardo Alberto Escudero, María Agustina Bernardón, Roberto Martín Fuentes.

VI Encuentro Interdisciplinario de las Ciencias Sociales y Humanas en Córdoba, 2009.

En este trabajo de investigación encontramos varios conceptos acerca de la problemática que abarca nuestro trabajo de análisis. En primer lugar, su planteamiento del problema surge a partir de los conocimientos históricos que tiene el hombre para reforzar y adquirir las respuestas de su presente. Así mismo, se evidencian las subjetividades que ponen en relevancia las experiencias comunitarias e individuales que se manifiestan por distintos canales, donde lo “no dicho” y “lo dicho” tiene relación con la memoria.

De acuerdo con lo anterior, sus objetivos se centran específicamente en analizar y observar los discursos, los sentidos del pasado, los usos de la memoria y las representaciones sociales como formas de estrategia para la reconstrucción de identidades en los grupos o comunidades que evidencie la problemática de la memoria e identidad. No obstante, los investigadores para concretar lo anterior, fijaron su perspectiva en los discursos históricos formalizados a lo largo del siglo XX para reafirmar dicha hipótesis.

Por lo tanto, con base en una investigación literaria comparativa que pone en contexto dicho pasado con el presente en relación con la memoria. Así que abordan las escrituras que se han creado en la historia y la literatura en torno a problemas de interacciones sociales, procesos históricos sociales y posicionamiento político económico en un contexto determinado.

Se trata desde luego de detenerse un momento a fin de enfatizar en el rol de la literatura, en ese sentido, la novela analizada desde diferentes niveles y funciones, específicamente, en esos relatos que le dan sentido y forma al pasado y le atribuyen cierta identidad nacional como lo señala Ainsa, Fernando (1997).

Pero tal vez debamos pasar primero revista a los puntos de acceso a la problemática, que giran en torno a los relatos o discursos en que los individuos reconstruyen su pasado en contextos concretos, al tener en cuenta no solo lo que pasó sino además, lo que no fue contado. Por tal razón, definen las fuentes, conocimientos y las estrategias de la propia disciplina que aportan al trabajo interdisciplinario. A partir de esto, trabajaron en el marco del proyecto de investigación los siguientes antecedentes:

Tramas historiográficas, biográficas y literarias en la reconstrucción de identidades contemporáneas en Estados Unidos, Argentina y Jamaica” Subsidiado por la secretaría de ciencia y técnica de la Universidad Nacional de Río Cuarto y que, a su vez, forma parte del programa de investigación, estrategias para la reconstrucción de identidades: Pasado, memorias y discursos desde una perspectiva interdisciplinaria y comparada. Conformado por equipos de historiadores lingüistas, literatos y filósofos. Harrington, et al (2009).

En este sentido, dan cuenta de la relevancia que tiene los criterios para abordar las fuentes literarias. Realizan un paralelo entre el nuevo historicismo desarrollado por Stephen Greenblat donde apuntan que tanto la historia y la literatura son artefactos textuales mientras que el viejo historicismo consideraba la historia como el fondo de la literatura. De este modo, llegan a comprender las obras literarias como parte del discurso de la época.

Por consiguiente, ya en el estudio concienzudo, examinan a los personajes históricos que a través de sus discursos construyen sus propias identidades, tanto negativas como positivas. De igual forma el rol de los personajes históricos es relevante para este tipo de análisis.

De acuerdo con esta propuesta, se puede evidenciar; que el historiador social de la memoria realiza una búsqueda de huellas que le permite encontrar la condición de los sujetos sociales que muchas veces no son reconocidos ante la sociedad, pero que aportan a la representación del héroe o de los acontecimientos del pasado que conlleva a una consideración positiva.

En conclusión, el objetivo del historiador que trabaje con esa temática deberá estar relacionado con las diferentes interpretaciones que se le pueda atribuir a las ideas no justificadas, anacronismos que están en la inclusión de lecturas de procesos socios culturales del presente en relación con el pasado. Por lo tanto, se realizarán preguntas que estén orientadas a interpretar los significados del pasado en textos que involucren discursos en conflictos dentro de una misma cultura.

2.1.3. La Ceiba de la memoria: metamorfosis y desviaciones de la nueva novela histórica

Autores: Lucía Gutiérrez Cárdenas y Cristo Rafael Figueroa Sánchez

Maestría en Literatura Pontificia Universidad Javeriana (2011)

La importancia de esta investigación permite en primer lugar evidenciar una mirada desde un acontecimiento llevado a la literatura; en segundo lugar la recuperación de la Memoria Histórica; se apoya en las voces de las víctimas a su vez se fijan en tiempo y espacio, al hacer un rastreo significativo en cuanto a los elementos en los que se centra el concepto de Hayden White, en *La Ceiba de la Memoria* de Roberto Burgos Cantor.

El aporte que esta investigación nos brinda, enlaza temáticas afines como la *memoria*, una mirada de *tiempo* y *espacio*. Así mismo desde la Nueva Novela Histórica, cómo esta se vale de recursos para la manifestación de la memoria en la actualidad. Los discursos que se encuentran inmersos en la novela en el análisis de las diferentes categorías y el aporte que le brinda a la reconstrucción del pasado. Finalmente y en general abarca un marco conceptual muy ligado desde la postura de Paul Ricoeur y María Cristina Pons.

En cuanto al planteamiento que se proponen, hacen una distinción frente al discurso historiográfico y discurso literario que aporta un desarrollo importante frente a las transformaciones latinoamericanas específicamente en Colombia. Para ello, la importancia de conocer la Novela Histórica del siglo XIX y posteriormente, en el siglo XX tomó fuerza en el componente histórico desde el concepto de la función que cumple dentro del contexto. A partir de ello, se empiezan a visualizar las manifestaciones de los discursos de los agentes que hacen parte de la historia y cómo se van configurando de modo que el seguimiento a los testimonios se introducen como campos de narratología evidenciados desde la teoría de Hayden White y Paul Ricoeur.

Cabe añadir que en la búsqueda de la “verdad histórica” que plantea Paul Ricoeur se basa en identificar relaciones entre los componentes de memoria e historia en la cual surgen dos

preguntas “¿Qué se recuerda? y ¿Cómo se recuerda?” que abarca el concepto de *Memoria Individual* y *Memoria Colectiva* que pretende enfatizar en la indagación en cuanto al contexto en el que se desarrollan los acontecimientos, como este enfatiza en cuanto a esa realidad y así poder distinguir entre memorización y rememorización, interpretando desde las narrativas que allí se encuentran inmersas.

Posteriormente, la importancia de la Novela Histórica, es lograr identificar sus características en cuanto al papel que cumplen dentro del contexto y la representación como género discursivo, en cuanto al diálogo que tiene con otros textos ya sea para su construcción e interpretación como los testimonios, registros históricos y la estética desde la forma y los niveles de la novela: “*temáticos, enunciativos y hasta estructurales, haciendo de este género algo impredecible y contingente*”. Sin olvidar el origen de la novela histórica desde Lukács. Esta investigación también permite comprender la mirada desde una búsqueda de la identidad basada en el romanticismo y los aportes en cuanto a la construcción del pasado y el presente.

En cuanto a las conclusiones se tienen en cuenta los elementos de los acontecimientos históricos estrictamente desde los hechos trágicos y cueles que están inmersos en la novela “*que reflejan los vejámenes y las bajezas a las que puede llegar el ser humano: la esclavitud del siglo XVIII en Cartagena y el holocausto judío*” cumpliendo como una voz para las víctimas, búsqueda de la justicia por medio de la memoria como construcción del nivel *metahistórico* o *metaliterario*, cumpliendo dos funciones en cuanto a los recursos que usa el autor para unir la historia con la ficción o imaginación que son elementos fundamentales para el ejercicio de reconstrucción de un pasado, al usar elementos que aún siguen en la actualidad.

Por otra parte la trama de la obra pone en evidencia la discursivización literaria del hecho histórico, de igual forma al estructurarlo sobre la memoria plantea un universo que se abre paso a un espacio en donde trabajan dialógicamente significados de diversos tiempos y espacios distintos que hablan sobre las causas que llevan a la humanidad a cometer actos de extrema barbarie, dentro de estas causas se denuncia como los discursos historiográficos que han impuesto el olvido y el silencio a las víctimas, han permitido perpetuar la barbarie. (P 128)

En consecuencia con lo antes mencionado se evidencia la importancia de la Novela Histórica como punto de partida para la reconstrucción de la memoria en conjunto con las categorías de *Memoria Individual* y *Colectiva* que abren una perspectiva en cuanto al ser humano y cómo se ve afectado por la realidad, identificando rupturas en el tiempo y el espacio. Sin dejar de lado la teoría que acompaña el proceso de reconstrucción mediante un diálogo con la sociedad. Es claro que el trabajo arroja óptimos resultados en cuanto al análisis de la novela *La Ceiba de la Memoria*, el contexto que influye en los testimonio y finalmente en la reconstrucción de la memoria.

2.1.4. “La Carroza de Bolívar” de Evelio Rosero Diago (2012) una Representación del Pasado Histórico.

Autor: Juan David Gálvez Socarras

Pregrado Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana Universidad Minuto de Dios.

Es oportuno resaltar el presente trabajo investigativo sobre la obra “La Carroza de Bolívar” frente al concepto de pasado histórico, y a su vez al género que representa. Es sin lugar a duda, una indagación que destaca el acontecimiento histórico como una construcción colectiva el cual es desmitificado por el papel central del prócer, visto desde otra forma de mundo que plantea el autor Evelio Rosero Diago. Por otra parte, es importante exaltar con relación a nuestro análisis, el referente histórico y el papel de la literatura; puesto que en Colombia algunos autores se han arriesgado a reconstruir paso a paso sucesos que marcaron las memorias de una generación.

Dialogar sobre la historia es un trabajo que requiere de una extensiva investigación y es preciso lo que el autor nos presenta desde su propósito, que plantea un dialogo desde la historia y la obra como construcción entre la historia oficial y la ficción. Es válido mencionar que la literatura ofrece esa brecha en la cual se puede establecer la historia en su esencia misma o la historia desde la contemporaneidad y finalmente, con esos elementos centrarse en la visión del autor desde su propuesta literaria en la cual queda al descubierto una identidad frente a un país; un

hecho en concreto que pone al “héroe” con una imagen vil dentro de todo un bagaje social y político lo cual parecería algo extraordinario.

Respecto a los conceptos teóricos, existe un eje temático que se asemeja en cuanto a la noción de Novela Histórica que planea George Lukács, Hayden White, Seymour Mentón y sin dejar de lado a María Cristina Pons y Paul Ricoeur que hace un fuerte acercamiento al concepto de Memoria y Olvido. Los presentes autores con relación a los contextos de las obras, permiten profundizar en cuanto a categorías inmersas en un contexto social que abarca distintas estructuras que se configuran en la historia; sin embargo, es importante la delimitación que abarca en cuanto a la realidad y la invención de cada historia, puesto que allí emergen diferentes posturas y lecturas.

Según lo mencionado en el trabajo, es importante establecer que la obra “La carroza de Bolívar” del autor colombiano Evelio Rosero Diago, toma elementos que bajo documentación formal u oficial le producen cierta desconfianza, le permite plasmar desde los acontecimientos históricos, hechos que no son de conocimiento público y sobre todo que han sido ocultos para toda una sociedad, plasma una historia que evidencia a un ser humano que queda al descubierto a pesar de todo el poder político y cultural que represento en la historia. Finalmente, es evidente la reprobación de todas las acciones de Bolívar, que revela sus más íntimos y profundos crímenes que desvirtuaron a un pueblo.

En conclusión, nos parece oportuno el aporte de este trabajo investigativo, ya que ofrece elementos afines y permite tener una mirada más profunda de acuerdo al acercamiento del análisis y los conceptos que se establecen entre la literatura y la historia. Además, el fundamento histórico que más nos vincula en cuanto a la literatura como medio para presentar los sucesos o hechos que en la memoria de un pueblo se guardan. Así pues, se rescata la importancia de los escritores que se han dedicado a plasmar con un trabajo arduo la historia del país que se ha visto en su mayor parte involucrado en conflictos sociales y ha sido testigo de injusticias y crímenes.

Concluamos entonces, que las propuestas de investigación observadas, dan cuenta sobre el papel que desarrolla la historia en la sociedad y cómo la literatura evoca estos imaginarios, al permitir una aplicación de un análisis apropiado sobre nuestro problema. Así mismo, permite una interpretación del desligamiento del hombre con su propia historia por diferentes factores hace que éste pase a un segundo plano y se evidencia en la actualidad. Al tener en cuenta este panorama cercano a nuestro marco epistemológico - a tratar - se desarrolla enseguida el estado del arte que determinará el grado de evolución de nuestra temática.

2.2 Semblanza en Estudios Literarios

Los avances en la investigación sobre estudios literarios han sido muy grandes en las últimas décadas. Y su importancia radica en la contribución en nuevas propuestas que exponen la posición de la literatura como objeto para evaluar la sociedad desde una comprensión estética. Ahora bien, se proponen diferentes elementos que estructuran la corriente de la sociocrítica – para el caso de la Obra aquí estudiada: *Los Informantes* del autor colombiano Juan Gabriel Vásquez- con relación a la novela histórica.

Para empezar, en nuestra aproximación a la literatura la podemos concebir como la visión integral desde la manifestación artística basada en la escritura que presenta una valoración de un contexto en relación con la cultura y la sociedad. Si se tienen en cuenta que, se caracteriza principalmente de una reflexión referente con el contexto en el que se escribe la obra, específicamente una proposición histórica. De igual manera, parte de una intención clara y objetiva sobre la valoración de mundo que se basa particularmente –en el lenguaje poético- uso de la lengua dentro de la obra.

En particular, desde una perspectiva más restringida, la literatura también se vincula con la organización social, pautas que la rigen, leyes relaciones sociales, formas simbólicas, ideologías, patrimonio histórico, estructura familiar y valores que cohesionan sobre y dentro de las mismas. Es decir, un campo complejo desde su punto de vista; un espacio donde estos elementos se entrelazan y tejen un mundo una obra.

Simultáneamente, como lo expresa (Altamirano y Sarlo,1980) la sociedad como un conjunto de individuos que comparten un tiempo y espacio determinado con condiciones específicas que determinan las estructuras significativas que evocan la visión del mundo en una unión colectiva. De acuerdo con estas premisas, se puede entretejer la literatura como una acumulación de conocimientos que se reúnen en un solo objeto. Según (Hauman, 2004, p.84) “Una disciplina orientada hacia la descripción y comprensión de los discursos denominados literarios dentro de las humanidades”. Efectivamente, es una aplicación comprometida centrada en las manifestaciones literarias que tienen valor en la formación social y cultural.

Si echamos un vistazo sobre la lingüística como campo disciplinar comenzó a gestar un nuevo modelo comunicativo en torno al lenguaje; dicha facultad propia del hombre que permite la comunicación a través del discurso y contribuye circunstancialmente en los estudios literarios correlacionado a las creaciones de sentido de obras literarias. De tal forma, que permite dar paso a las nuevas semblanzas sobre el desarrollo de los estudios literarios como lo son El Formalismo Ruso, Estructuralismo, hermenéutica, teoría de la recepción, sociocrítica y entre otras categorías de análisis que han evolucionado a lo largo del siglo XX permitiendo entender de los diferentes textos.

Con respecto a la Crítica literaria, damos cuenta que su principal enfoque es estudiar y dar cuenta del fenómeno literario y, que no se desliga de un entorno histórico. Como lo afirman otros autores, están determinados en un tiempo y espacio bajo la mirada de nuestra propia realidad. Donde estos estudios se acogen a una observación y análisis sobre los procesos de inclusión y exclusión de un intercambio cultural que muestran los conflictos y diálogos en una situación concreta.

Por tal razón, bajo la perspectiva de la escuela de la sociocrítica que se ha consolidado como método de estudio y en la cual nos basaremos para dar paso a la presente investigación. Se puede afirmar que, la sociocrítica se propone centrar principalmente en las estructuras textuales y la relación que tiene con la sociedad.

De acuerdo con Duchet, (como se cita en pulido, (S.F.) [La sociocritica] Constituye aún una lectura inmanente en que retoma por su cuenta esa noción del texto ya elaborada por la crítica formal(ista) y avala ésta como objeto de estudio prioritario. Pero su finalidad es diferente, ya que la intención y la estrategia de la sociocritica consiste en restituir al texto de los formalistas su 'sentido' ("teneur" en francés) social. La apuesta sociocritica, es lo que está en obra en el texto, es decir una relación con el mundo. La propuesta, mostrar que toda creación artística es también práctica social, y por ello, producción ideológica.

Es decir, el texto artístico constituye una interpretación de la realidad y la historia. Si se toma como punto de partida la sociocrítica, sería prudente afirmar que dicha escuela permitirá estudiar la obra no solo en su forma composicional, estructuras lingüísticas; forma, sentido, acciones, estilo, entre otros, sino desde una dimensión cultural expuesta por el autor sobre su evaluación del mundo evidenciada en la obra.

No obstante, no se dejará a un lado la sociología, pues esta posibilitará considerar la literatura como realidad en tanto que tiene nexos con su autor, sociedad y momento histórico en un contexto definido. En este sentido, la sociocrítica aunque no es sinónimo con el término sociología de la literatura, sí tiene que ver con el mismo ambiente de estudio. Para simplificar podríamos decir que, la presente investigación tiene su fundamento en evidenciar que toda creación literaria puede encaminarse hacia una práctica reflexiva y social.

Sin embargo, sería prudente revisar a Gonzales (1999) quién hace una descripción bibliográfica de las novelas de Latinoamérica del siglo XX, al enfatizar que en la década de 1970 se han dado cambios estructurales en la novela latinoamericana y cómo se empezó a sustituir todo lo elaborado por la corriente literaria del "Boom". Cambio que toma un nuevo giro al dar inicio a lo que en la actualidad se le consideraría como lo menciono según Mentón (1993) la "Nueva Novela" latinoamericana. Este motivo puede entenderse también como una nueva propuesta de jóvenes escritores que le dan una impronta diferente después de la década de los setenta; muchos

de ellos marcarían la literatura a partir de proposiciones que estarían enfocadas a testimoniar los cambios sociales, políticos y culturales por medio de su narrativa simbólica.

Comencemos dando un ejemplo, en el caso de Chile, Isabel Allende; como se refracta en su novela *“la casa de los espíritus”*(1982) y José Donoso *“Casa de campo”*(1978) expresaron sus proyectos literarios a partir del caótico estado en que Vivieron con la dictadura de Pinochet y en el caso colombiano, frente al tema del narcotráfico, la novela *“Noticia de un secuestro”* (1996) del autor Gabriel García Márquez y *“El ruido de las cosas al caer”* (2011) del autor Bogotano Juan Gabriel Vázquez.

Pero dejando de lado el cuadro socio político, otro factor que incide a finales del siglo XX en América Latina, son lo que definiría Agnes (1988), en su artículo *“los movimientos culturales como vehículos de cambio”*. Diferentes temáticas de oleadas (música, tecnología, moda, etc.) por medio de la cultura que representa una *Contra Cultura* consumista que deja como consecuencia una hibridación social.

Referida a este contexto, González (1999, p 4) en cuanto a la forma, técnica y uso del lenguaje dentro de la novela latinoamericana, se infiere que los recursos empleados en la estructura formal de la novela, se impregna de un estilo cotidiano y sin interpretaciones complicadas. Aunque, estos argumentos sólo pueden dar lugar en escritores que se quieren notar dentro del campo literario.

Aquí vale la pena hacer una pequeña conclusión sobre los tipos de discursos trabajados en las novelas de fines del siglo XX, y es importante incluir que en el canon literario desde a finales del siglo pasado, y en la mayoría de los escritores han manejado los recursos literarios, el texto, el lector y el propio lenguaje como elementos primordiales para escribir novelas sin ninguna intencionalidad.

Y por lo que respecta a los medios, se ve fácilmente que el conocimiento vulgar no es metódico, ni crítico. Se atiene a las superficies, La idea anterior se asemeja con el gusto que tiene el lector; como Bourdieu lo afirma “*un sistema de (signos) preferencias concretamente manifestado en posiciones de consumo*”. Por lo expuesto anteriormente y como lo afirma Marín (2012):

(...) los valores estéticos de estas últimas novelas conectan con el horizonte de expectativas de este grupo de jóvenes lectores (estudiantes de bachillerato, universitarios o profesionales recién graduados) en cuanto a los temas que prefieren (actuales, cercanos) y a su identificación con una forma de contar que privilegia la rapidez de la narración sobre la reflexión de la descripción y la efectividad de la información sobre la ambigüedad del lenguaje.(p.24).

Este hecho nos permite plantear que el actual campo de la literatura colombiana intenta validar dos tipos de racionalidad crítica en los productos literarios. De acuerdo con el planteamiento de Marín, (2012). La primera, se encuentra en un prototipo de apreciación que identifica con un vínculo evidente con el lector por encima de cualquier valor estético, en otras palabras, coincide con un grupo de público que ve los autores como una forma de apropiarse democráticamente. En cierta forma, una manera de catarsis, una liberación de la opresión de la realidad colombiana. Y el segundo, se trata desde luego del modo de narrar no estereotipado y la distancia narrativa como criterios de valor dentro de la novela. Y en definitiva, esto nos conduce a determinar qué novelas han dejado de ser parte de ese canon literario, que evidentemente son parte de una cultura masiva.

Pero antes de seguir adelante, consideremos un producto circunscrito por una ideología que se presenta como un proceso estético bajo los lineamientos desde un enfoque de literatura de la sociología sociocrítica. Por tal razón, revisaremos por medio del Análisis sociocrítico la novela “Los informantes” del autor Juan Gabriel Vásquez, un escenario de diálogo y reconstrucción de la memoria para desarrollar una propuesta pedagogía de los diferentes niveles de lectura en el aula del ciclo cinco.

2.3 Acercamiento a la Historia

Ante todo, rectifiquemos la idea sabida de que la lengua es un instrumento de comunicación. De manera muy amplia, podemos afirmar como hablantes de una lengua que los seres humanos en comparación con los demás seres vivos son capaces de ligar palabras para formar oraciones nuevas que expresan acciones, pensamientos, experiencias y sentimientos que cobran sentido en un texto. Es sabido por ejemplo, que los autores hacen uso de los géneros narrativos con el fin de presentar episodios, historias que incluso pueden ser de carácter histórico.

Ahora bien, tenemos que contextualizar y cuestionar sobre la historia, ¿qué es? La historia se determina a partir de lo que acontece según las acciones del hombre en el tiempo, es decir, los sucesos o acontecimientos dentro de un periodo - como muchos autores lo citan: histórico - que estipulan los hechos que fueron desarrollados en el pasado y que contribuye a la sociedad de una forma significativa desde su origen hasta la actualidad. Debe quedar claro qué, “Historia es, por tanto, la actuación del hombre en el tiempo. Ello implica que historia no es igual a tiempo, puesto que es «la historia que da sentido a la experiencia del cambio temporal» (...)” (Spang, 1998, p 72)

De modo que, la manera de narrar dependerá de la visión del relato que el historiador crea. En nuestro caso, concierne hablar de la práctica de la historiografía objetivista y documentalista. En este caso el historiador, en la forma en que estructura la narración debe priorizar lo más relevante que reproduce el tiempo pasado. Según como lo afirma (Spang, 1998). Es importante que el historiador deje a un lado la subjetividad y del mismo modo, abolir la distancia del tiempo que ha pasado con el presente, omitiendo detalles innecesarios y resaltando principalmente lo ocurrido.

En definitiva, la historiografía presentada anteriormente, resulta arbitraria, ya que aún los mismos escritores no han encontrado el equilibrio adecuado, pues el hombre aún sigue siendo un ser en busca de una aproximación a la objetividad.

Creemos en la afirmación acerca de que la Historia tiene una estrecha relación con la literatura; puesto que, tienen en primera medida la necesidad de escribir sobre algún suceso y para ello, necesitan temas de interés social para sus escritos. Por dicha razón, la literatura se apropia de elementos de la historia y viceversa. Hemos hecho notorio este punto de vista para asegurarnos que cómo este autor y como otros; define la historia como una ciencia social mientras que otros pueden entrar a discutir sobre este postulado.

Lo que importa observar es que, a medida que pasa el tiempo, las definiciones o connotaciones referentes a un término pueden traer consigo transformaciones de diferente índole. Hay sin embargo, algunos autores que desde sus disciplinas nos proponen diferentes teorías sobre el concepto de historia. Por esta vía, es interesante examinar la concepción que tiene el historiador Edward H. Carr, en su libro *¿Qué es la Historia?* Lo que quiere decir que “(...) la Historia en esencia es una transformación de carácter social en el que intervienen los individuos por su naturaleza social (...) un desarrollo correlativo entre el historiador y los acontecimientos, lo que he denominado el diálogo entre el presente y el pasado; una construcción dialógica entre el la sociedad de ayer y la sociedad de hoy. (Carr, 1993, p. 157). Así las cosas, la historia se pueden concebir como una ciencia cuyo objeto de estudio es el pasado de la humanidad al tener presente al hombre como personaje central del desarrollo, y es característico por ser social en todos sus aspectos.

Si se toma como punto de partida la investigación sobre la relación de la historia y la literatura, vemos con exactitud la influencia socio cultural desempeñada en la creación literaria. Como lo señala Perus, (1994, p. 167): “La historia y la literatura están interrelacionadas y cada una contribuye en la comprensión de una sociedad y momento histórico particular, permitiendo que los interesados en la historia puedan entender aún más del pasado a través de la narración dramatizada de la historia”. Todo lo dicho hasta ahora explica por qué estas dos ramas básicamente aportan a la construcción sólida de una sociedad.

Conviene, sin embargo advertir que la *novela histórica* como subgénero literario se fundamenta en la misma categoría de géneros narrativos; puesto que yace de este y por ende, hace parte de

los cuatro grandes géneros literarios. Con todo y lo anterior, este subgénero permea las estructuras formales que tiene el lector para enriquecer por medio de la historia hechos reales a través de personajes que recrean un mundo imaginario hecho de recursos literarios para concebir una versión ficticia con el fin de desmitificar la historia oficial absorbida a lo largo de los años.

2.4 Aproximación sobre Novela Histórica y Nueva Novela Histórica (N.N.H)

Se debe pasar revista al surgimiento de la Novela Histórica, y en cuanto a ello, nos basaremos en los aportes de Georg Lukács en su libro *La Novela Histórica* (1966), específicamente, en su primer capítulo en el que habla sobre "forma clásica de la novela histórica" al afirmar sobre las condiciones histórico - sociales que han derivado a lo largo del tiempo. Puede afirmarse que, los orígenes de la novela histórica surgen a partir de los acontecimientos de la caída de Napoleón al inicio del siglo XIX, sin embargo, ya en los siglos pasados existían Novelas de carácter histórico; consideradas como pioneras de la *Novela Histórica*. Pero tal vez debamos pasar primero revista a la investigación teórica que se llevó a cabo sobre una base histórica.

Las llamadas novelas históricas del siglo XVII (Scudéry, Calprenède, etc.) Son históricas sólo por su temática puramente externa, por su apariencia. No sólo la psicología de los personajes, sino también las costumbres descritas responden por completo a la época del novelista. Y la más famosa "novela histórica" del siglo XVIII el *Castle of Otranto* (Castillo de Otranto), de Walpole, trata igualmente la historia como algo meramente superficial; lo que interesa aquí realmente es la curiosidad y excentricidad del ambiente descrito, no la representación artísticamente fiel de un periodo histórico concreto. A la llamada novela histórica anterior a Walter Scott le falta precisamente lo específico histórico: el derivar de la singularidad histórica de su época la excepcionalidad en la actuación de cada personaje. El gran crítico Boileau, que juzgaba las novelas históricas de sus coetáneos con mucho escepticismo, sólo concede importancia a la verdad social y psicológica de los personajes; exige que un soberano ame de manera diferente a la de un pastor, etc. La cuestión de la verdad histórica en la representación poética de la realidad se halla todavía más allá de su horizonte. (1966, p 15).

Referido a este contexto, la Novela social realista a mediados del siglo XVIII surge negando elementos propios del Romanticismo, y a partir de esto, en sus obras se fragmenta en un conjunto de construcciones entorno a la psicología y las costumbres de la época para exaltar la axiología de los personajes. No obstante, como lo menciona Lukács (1966, p 16) “(...) El escritor aún no se pregunta por sus raíces y las causas de su evolución. En este sentido abstracto en la estructuración del tiempo histórico tiene también efecto en la plasmación del lugar histórico”. Aunque escritores como Voltaire y Diderot, trabajaron la esencia de su época; al describir las multitudes de trabajos y miserias que han acosado a la humanidad, al representar en sus obras una parodia que refleja las características principales de Francia e Inglaterra, aunque no optaron por desarrollar sus temáticas desde una perspectiva histórica.

Es interesante examinar la base social e ideológica en la que surgió la novela histórica; para ello hay que relacionar los movimientos de la Ilustración y las diferentes manifestaciones que giran en torno a la Revolución Francesa y Revolución Industrial; puesto que, se necesitaba configurar una sociedad Racional que comprendiera y enfrentara las condiciones de producción. Es allí donde el sentido histórico genera la posibilidad de concretar un tiempo y lugar determinado para darle una evaluación social por medio de la historia, ya que la historia es un proceso de cambios que interviene directamente en la vida del individuo tanto así que puede ser difusora del progreso humano.

Llegado a estos cimientos históricos, es importante aclarar que la línea de trabajo de Walter Scott se fundamenta en la continuidad de la Gran Novela realista del siglo XVII, para comprobar lo anterior, nos basaremos en el siguiente ejemplo:

Sus propias creaciones significan algo enteramente nuevo si las comparamos con esaliteratura. Sus grandes contemporáneos reconocieron claramente esta novedad. Así, Pushkin escribe: ". . . La influencia de Walter Scott se hace sentir en todos los campos de la literatura de su época. La nueva escuela de los historiadores franceses se formó bajo la influencia del novelista Scott. Este les reveló fuentes completamente nuevas, hasta ese momento desconocidas a pesar de la existencia del drama histórico creado por Shakespeare y Goethe..." Y Balzac destaca en su crítica de La Chartreuse de Parme de Stendhal los nuevos rasgos artísticos que la novela de

Walter Scott había introducido en la literatura épica: la extensa descripción de las costumbres y de las circunstancias que rodean los acontecimientos, el carácter dramático de la acción y, en estrecha relación con esto, el nuevo e importante papel del diálogo en la novela. (Lukács, 1966, p 30)

De esta forma se puede inferir que Scott, crea personajes de una importancia emblemática para su época, configurados a partir de una corriente histórica. De esta circunstancia nace el hecho de que su figura entrelaza la vida popular de aquella época, ya que es precisa para constituir su propio acto histórico por medio del componente dramático dentro de la novela para darle una relación recíproca entre héroe y ambiente social. Podemos, por lo tanto, reiterar lo planteado por Lukács que en *La Novela Histórica*, la naturaleza de los monumentales episodios está relacionada en revivir magistralmente a los seres humanos tal cual como accionaron únicamente en ese suceso histórico. Sobran razones para confirmar dicho enunciado, pero, “así pues, de lo que se trata en la novela histórica es de demostrar con medios poéticos la existencia, el "ser así" de las circunstancias históricas y sus personajes” (p.46).

Por ende, la novela histórica se limita a narrar hechos que corresponde a un pasado en una época específica. Al mismo tiempo, se basa en la literatura para que estos hechos reales que al narrarlos también tengan un toque imaginario. Según lo planteado por Hayden White (1992) la novela histórica está construida a partir de una prosa narrativa con datos reales pero que además tiene elementos de naturaleza poética. En otras palabras, tiene una correlación entre un discurso literario, basada en una determinada historia para evaluar el pasado mediante el discurso ficticio, específicamente, en los recursos estilísticos trabajados de manera autónoma por quien cuenta la historia.

Para contextualizar, queremos exponer la tarea que en el siglo pasado realizó Seymour Menton en su libro titulado *La nueva novela histórica de la América latina. 1972- 1992* (1993) quien desarrolló la distinción entre los conceptos de “*Novela histórica*” y “*Nueva novela histórica*”. Según este autor, nace el concepto de *Nueva Novela Histórica (N.N.H)* propuesta que se basará en la novela histórica y que se visualizará de una diferente; lo anterior se podrá examinar en los

siguientes apartados. No obstante y Para ilustrar mejor, partirá de los postulados de Georg Lukács sobre el estudio de la novela histórica y quien utilizó a diferencia de otros autores el término “Nueva” para designar las obras de la segunda mitad del siglo XX.

Sin duda alguna, uno de los primeros críticos en utilizar este término fue el uruguayo Ángel Rama (1981) quien en su prólogo de la Antología *Novísimos narradores hispanoamericanos* rompe con el molde romántico de la novela histórica. Al mismo tiempo, se comienza a contar con diversos trabajos como el del Mexicano Juan José Barrientos (1983), en su estudio de las novelas de hidalguías ponderadas bajo el rotulo de N.N.H ya que el novelista comienza a jugar con datos históricos, especialmente de los acontecimientos que se hace visible en la obra; algo semejante ocurre con Alexis Márquez en sus notas sobre la “Luna de Fausto”. De este modo se comprende que los anteriores críticos nunca intentaron señalar las diferencias entre la nueva novela histórica y la tradicional.

No obstante, Mentón (1993) en cuanto a una aproximación sobre la novela histórica, esta se comprende a través de diferentes factores entre ellos, se limita a captar el ambiente social de sus personajes, evoca problemas socio-históricos más que psicológicos, se enfatiza en la historia de la gente y sus experiencias; en cuya acción se ubica en el pasado, un pasado no experimentado por el autor. Este mismo autor distingue seis rasgos característicos de la N.N.H en comparación con la Novela histórica clásica. Cuya novela histórica clásica se gesta por el interés de Alejo Carpentier con la colaboración de Jorge Luis Borges, Carlos Fuentes Y Augusto Roa Bastos. Entre los seis rasgos característicos mencionados por Mentón tenemos:

La subordinación de la producción mimética de cierto periodo histórico a la presentación de algunas ideas filosóficas, (como las de Borges), ideas con la imposibilidad de conocer la verdad histórica o la realidad; el carácter cíclico de la historia y, paradójicamente, el carácter imprevisible de ésta o sea que los sucesos más inesperados y más asombroso pueden ocurrir. 2) La distorsión consiente de la historia o mediante omisiones, exageraciones y anacronismos. 3) La ficcionalización de personajes históricos reales y famosos como personajes principales. 4) La metaficción o los comentarios del narrador sobre el proceso de creación del texto y los acontecimientos que llevaron a su construcción. 5) la intertextualidad, por ejemplo el

palimpsesto o la re-escritura de otro texto, como *la guerra del fin del mundo de Vargas Llosa*. (Todo texto es la absorción y transformación de otro). 6) Los conceptos Bajtinianos de lo dialógico, lo carnavalesco, la parodia y la heteroglosia. (p. 42-45).

Hay que reconocer, que la impronta de la N.N.H en América Latina de 1949 hasta 1992 parte del hecho de su estructura. Pues de un modo peculiar en contraste con las demás novelas históricas se establecen bajo los criterios de los seis rasgos mencionados anteriormente y que hacen diferentes de las demás propuestas. Esta descripción corresponde a lo citado por Mentón (1993) “(...) seis rasgos que se observan en una variedad de novelas desde Argentina hasta Puerto Rico, con la advertencia de que no es necesario que se encuentren los seis rasgos siguientes en cada novela” (p. 42).

Por tal motivo, la idea fundamental que hemos esbozado en los apartados precedentes en relación con el concepto de novela histórica y de acuerdo con Anderson Imbert (citado en Menton, 1979) “llamamos novelas históricas a las que cuentan una acción ocurrida en una época anterior a la del novelista” por ende, en la línea que se ha trazado, la mayoría de los escritores han contribuido a la creación de una conciencia nacional al familiarizar con personajes y sucesos del pasado, es decir, en el texto de toda novela histórica se evidencia señales de historicidad.

Del mismo modo, siguiendo a Spang (1998, p.85) “la novela histórica es una construcción perspectiva estéticamente ordenada de situaciones documentales a caballo entre la ficción y la referencialidad, construcción dirigida por un determinado autor a un determinado público en un determinado momento” ahora bien, es importante señalar que por la naturaleza que plantea la novela histórica, expresa los sucesos específicos a través de recursos estéticos literarios siempre pensado en un público y una época establecida.

Por consiguiente, es importante resaltar las habilidades que tiene el lector, pues la obra, existe solamente en el nivel que el lector haga uso -profundamente- de la interpretación en el cual, es también, productor de significado. Por tal razón, el lector al reconocer las huellas de convención

dentro de la novela histórica llegará aceptar o no la obra como último proceso de recepción de dicha lectura.

Insiste en la necesidad de que entre el momento de creación y la época histórica que se plasma en la novela histórica debe haber transcurrido por lo menos una generación, o sea, un mínimo de 30 años. Hay quienes exigen aún más distancia mínima, como el propio Walter Scott, para el que debe haber un lapso de tiempo de 60 años, como revela ya en el subtítulo de la primera de sus 29 novelas- *Waverley: Waverley, or, 'tissixtyyearssince*. Lo importante parece ser que el autor no haya vivido personalmente la época y los acontecimientos que evoca en la narración. Puede haber, sin embargo, casos límite como, por ejemplo, la trilogía de La guerra carlista; el acontecimiento plasmado en la novela se produce en 1873 y Valle-Inclán nace cuatro años antes, en 1869. Por esta cercanía la trilogía ciertamente no deja de ser novela histórica, pero sí influye en su elaboración y configuración. Müller, (como se citó en Spang, 1998).

Y esto nos conduce a delimitar una de las características relevantes para tener en cuenta a la hora de leer una novela; el tiempo. Ese mismo tiempo transcurrido en que fue elaborada la obra y el tiempo en que ha pasado el acontecimiento a lo que los críticos denominarán novela histórica y que otros rechazarían tal definición.

Por tal Motivo, si se realizará un breve recorrido para definir concretamente el concepto de *novela histórica con nueva novela histórica*, se entraría en un estado de cuestión y que además, a lo largo de los años ha perdurado; no obstante, se ha llegado a una relación entre estas dos. Principalmente, el paradigma ha traído consigo respuestas en relación con las estructuras significativas de una sociedad, enfatizando, la realidad e ideología evidenciadas en un texto de esta índole.

En vista de los datos y las diferentes discusiones que los críticos han generado por una definición, se puede decir que, la novela histórica tradicional ha permeado a través del tiempo y con ella se evidencian contextos reales, personajes que encarnan acciones concretas de un pasado, modos de vincular el texto ficticio con fuentes historiográficas y sumando, la mimesis como una técnica para darle más sentido al proceso de elaboración, como lo explica Bonnett

(2009, p. 7) “*La actitud mimética se asume en este caso como reconstrucción de ese pasado. Tanto los personajes como los hechos incorporados guardan un considerable apego a los registros de historiografía* “. Simultáneamente, la N.N.H se basa en representar por medio de la mimesis los sucesos de un tiempo determinado, siempre y cuando estos referentes históricos fueran versiones que tuvieran en cuenta de la búsqueda de recuperación del pasado, rasgo característico de este tipo de novela.

Este argumento corresponde muy bien a lo que Zandanel (Como se citó en Bonett, 2009), propone sobre cómo la narrativa literaria hace uso de la historia y la ficción para darle ese rasgo propio; la ficcionalización. Un proceso en el que el autor da cuenta de una descripción verídica con su propia narrativa evidenciado en el resultado final, La novela histórica. No cabe duda que el concepto y diferenciación de novela histórica con el de nueva novela histórica Latinoamérica, introducida por Menton, como se explicó anteriormente, carece de argumento por la línea invisible de los rasgos característicos propios que tienen en común estas dos.

Así mismo, Se manifiesta la polifonía en cada uno de los personajes de la novela histórica, según sus caracterizaciones; cada uno de ellos tiene su propia voz, en la cual se configura y se describe de una manera particular. Aunque está delimitado por la voz del narrador quien es el que nos está ofreciendo los personajes y acontecimientos a partir del lenguaje y, que se manifestó por medio de las distintas focalizaciones dentro de un mismo texto en el manejo de los diferentes niveles de la lengua. En suma, un personaje representa la polifonía desde su estructura, está configurado y resulta difícil cambiar de un momento a otro porque sí. Puesto que, tiene ya una postura, una posición ideológica definida; el uso de razón argumentada desde una idea.

Por consiguiente, se determina el carácter dialógico en una novela, según las manifestaciones de la vida humana, explícitamente por sus personajes en los cuales, cada uno defiende su voz al sostener una postura clara, pero, al mismo tiempo se encuentra sujeto a los gestos, expresiones, rasgos y demás elementos internos de cada uno de sus héroes y que de una u otra forma, contribuye a la evaluación del mismo mundo. Por lo tanto, Lo dialógico contribuye a la

divulgación de que no hay un lenguaje único, ni una sola interpretación de un suceso y que establece la existencia de dialogo dentro de la narración.

En otras palabras, la polifonía se vuelve dialogismo, dialoga con otras novelas, textos y temas, y aunque se presenten con voces particulares, esas voces defienden una concepción en términos de la unidad que va a predominar y llevando a dialogar con otra obra en diferente tiempo y espacio. En conclusión, todos los elementos que intervienen explícitamente o implícitamente se convierten en un gran dialogo.

Por otra parte, María Cristina Pons en su Libro *Memorias del olvido. Del Pasado, García Márquez, Saer y la novela histórica del siglo XX*, hace una fuerte crítica a los dos lados opuestos, que de contradictorio solo tiene el adjetivo “Nuevo”. Y que además, subyace en la diferenciación de categorización que le han dado al concepto de Nueva Novela Histórica. Por un lado, la novela histórica es un referente para la nueva generación de escritores; puesto que varios autores, se basan en hechos del pasado para crear sus propias obras, que han señalado como nuevas novelas históricas por su elemento intertextual. Por otro lado, en el proceso histórico – literario es evidente que las obras contemporáneas cuestionan las convenciones del periodo anterior. Y por ende, son novelas históricas nuevas por el giro que le dan al pasado en oposición a la tendencia anterior.

Para tal caso y no caer en contradicciones; nos basaremos en las acotaciones que Grützmacher propone en su *Acta Poética: Las trampas del concepto “la nueva novela histórica” y de la retórica de la historia postoficial* y, en el cual emplea y delimita su propuesta de concepción sobre la nueva novela histórica. Es justo decir que, la generalización de nuevas novelas históricas, según el escritor son por ser escritas a mitad del siglo XX hasta la actualidad. Y, en el cual se emplea el término de “Historia Postoficial” para delimitar la perspectiva postmoderna. En palabras del autor, el escritor tiene la opción de renovar la historia verdadera “oficial” por su propia versión y que pretende desmitificar todo discurso del pasado dominado por la retórica. Lukasz Grützmacher refiere respecto a esta concepción:

La historia postoficial es una proyección de lo políticamente correcto en el pasado, una proyección que no puede buscar la verdad histórica, puesto que pone en tela de juicio la misma posibilidad de conocer el pasado, y que, en consecuencia, no tiene valor cognitivo. (2006, p 164).

Por dichas razones, se ha evidenciado en las líneas anteriores, que solo se dio una aproximación a las diferentes perspectivas sobre novela histórica y nueva novela histórica. Creemos que aquí se ve bastante bien cómo se concibe la historia dentro de los márgenes de la literatura y como entidad suficiente que le va a proporcionar caracterizaciones de figuras reales y ficticias a la obra, para que el lenguaje literario de la novela esté dentro de los lineamientos de la narrativa y sea una obra configurada para el diálogo y la intertextualidad.

2.5 MEMORIA, OLVIDO Y PERDÓN

Inicialmente se abordan los conceptos de *memoria*, *olvido* y *perdón* como tres grandes líneas que se han complementado entre sí; por esta razón se encuentran algunas relaciones que se enmarcan en categorías, como lo son, la *memoria histórica*, el *perdón* y el *olvido*, cuyo objetivo es comprender y analizar la importancia que tienen dentro de la novela histórica. Esto permite entender la manifestación del discurso y cómo emerge en la actualidad. Se realizará un acercamiento al autor Paul Ricoeur y su enfoque sobre los conceptos de memoria y olvido que plantea en su obra *La lectura del tiempo pasado: memoria y olvido*.

Memoria

En consideración con el planteamiento de la presente investigación, se abordará el concepto de *Memoria*, que permitirá enfatizar en la concepción de la novela histórica, bajo la congruencia del análisis, que se da mediante el desarrollo de las categorías anteriormente expuestas, abriendo un espacio entre la comprensión del contexto, el tiempo y el papel que estos juegan en torno a la memoria como principal concepto de identidad, y la respuesta a una sociedad sumergida en el olvido.

Desde el planteamiento de Ricoeur (1999) se configura a la memoria dentro de unas aporías que forman conflicto y afectan de manera significativa a todo un conjunto, ya sea de manera individual o privada y se enmarca en un contexto determinado. Por otro lado, están presentes los elementos de reconstrucción de la memoria, las huellas temporales, las imágenes mentales de los sucesos, y la identidad que se construye de manera personal y colectiva. En el momento de ser narradas todas estas características deben tener la riqueza que sean de veracidad y orientadas a la reconstrucción.

La memoria es un concepto que logra abarcar un sinnúmero de líneas o subcategorías que se configuran por medio de la relación de la identidad. En el texto que propone Ricoeur, él presenta “*Las figuras de la memoria herida: traumatismos y abusos*” (Lythgoe, S.F, P.1) cuando se habla de la memoria herida se refiere a aquellos testimonios colectivos que están directamente ligados a un conflicto, en el momento de recordar, de esforzar a la memoria a regresar a un tiempo y lugar determinado. La historia como recuperación de los acontecimientos que están estrechamente ligados en los términos de repetición y resistencia que causan un choque interno de re-memorización y acción del presente.

Por consiguiente, y atendiendo a los postulados de ese teórico, se puede entender que después del choque que se ha presentado se empieza a generar el duelo y la melancolía, cuando se habla frente a esa realidad y ese presente que está inmerso en la identidad del sujeto y de la colectividad. El duelo se expresa en un proceso de aceptación de una partida y la melancolía es un estado en el cual se sigue girando en un mismo sentido de las cosas que sucedieron; se enfatiza en la realización de una crítica que no aporta nada significativo en cuanto a una acción o una respuesta concreta, lo cual tiene relación con la memoria. Con el tiempo puede llegar a superarse tanto el duelo como la melancolía pero en el instante que sea repetitivo se dará el uso y abuso de una herida que sigue activa.

Con relación a la categoría de *memoria histórica*, que plantea (Ricoeur,1999, p.6) frente a la historia, es evaluada y vista desde una visión más objetiva, sin embargo con el tiempo se ha ido

modificando y se ha sustituido el término de memoria por el de historia, por ello, “La función crítica de la historia” evidencia la separación y la ruptura entre una y otra, tiene como fin identificar la importancia de la historia que se fundamenta en lo documental, que hace énfasis en fuentes verídicas y el material de exposición, lo explicativo alude a la determinación científica de lo que se cuenta; lo interpretativo se relaciona con el arte y la historiografía como término fundamental, relación que se puede precisar con lo citado anteriormente en los postulados de Hyden White.

En los planteamientos de Ricoeur se cita a Marc Bloch que en, *Apología de la historia* en el cual define expresamente a la “historia” como: “conocimiento mediante huellas”. Según él, una “ciencia de los hombres en el tiempo”. Las huellas son esencialmente los “informes de testigos” (Ricoeur. 1999, P. 6) en el cual ampliamente se busca una veracidad que esté fundamentada en relatos individuales como colectivos, en la importancia de los sucesos y características fundadas en la cronología, la huella es de tal importancia porque es básicamente estar en una búsqueda constante de la cultura, la sociedad que fue partícipe de ello y por eso se relaciona con el testimonio.

Olvido

El concepto de olvido tiene gran importancia de acuerdo a lo opuesto que puede llegar a parecer con la memoria, Si bien, el olvido lo que busca es alejar o postergar recuerdos evocados por diferentes manifestaciones en el tiempo. El olvido puede verse reflejado en diferentes circunstancias, lo cual indica que el individuo puede lograr un olvido profundo, uno de evocación y por ultimo de conciencia histórica, ello depende de la construcción de memoria y sobre todo a la repercusión de las acciones que se quieren prorrogar.

Considerar el olvido lo contrario de la memoria, su enemigo. El deber de la memoria parece consistir en luchar contra el olvido. Éste se presenta como una amenaza cuando trata de recuperarse el pasado. Y, sin embargo, hacemos un uso apropiado del olvido e incluso lo elogiamos. Hay que distinguir dos niveles de profundidad respecto al olvido. En el nivel más profundo, éste se refiere a la memoria como inscripción, retención o conservación del recuerdo. En el nivel manifiesto, se refiere a la memoria como función de la evocación o de la rememoración. (Ricoeur p. 8)

El olvido está dividido en tres nociones: “*El olvido profundo, el olvido y evocación, el olvido y conciencia histórica*” cada una de estas nociones permiten comprender el olvido desde las relaciones existentes en contraste con el concepto de memoria que es justamente ese contraste del testimonio y la huella. En el olvido se debe tener presente el tiempo y la circunstancia que se presenta a lo largo de ese proceso como un conflicto constante de la persona, así mismo, teniendo en cuenta olvido profundo y el olvido de período pasado.

Por consiguiente *el olvido profundo* tiene como propósito borrar la huella y a partir de allí eliminar toda forma de recuerdo hasta convertirla en destrucción, según el planteamiento de la *Física* de Aristóteles y a su vez, primando el tiempo como aquel recorrido que se ha adquirido y que pretende encontrar el olvido, por otro lado se encuentra “el olvido de lo inmemorial” son las cosas que por épocas y con un sentido estricto del origen y de alguna forma que nunca vivimos pero que hacen parte fundamental de la historia de la humanidad.

Por otro lado, se plantea lo siguiente “*Decimos del pasado que ya no es, pero también decimos que ya ha sido*”. Con relación a la vinculación del concepto de inexorable con el de inmemorial, como fundamento del olvido visto desde dos posturas fundamentales, en el cual se tiene presente el olvido desde lo que fue y no sobre una base que regrese de nuevo a ese pasado del que se quiere trascender. (p.8)

De acuerdo a “El olvido y la evocación” como ya se mencionó a lo largo del texto, tanto la memoria como la historia son dos factores fundamentales que priman en el concepto de olvido.

Ricoeur Plantea una variedad de consideraciones importantes frente a la evocación del olvido desde la *rememoración*, la *preservación*; unidos en la noción de “*presencia*” y de “*ausencia del pasado*” donde prima el olvido como eje fundamental en el contexto, el tiempo pasado y la actualidad, el olvido se puede manifestar en pasivo y activo donde vuelve a jugar la memoria como oposición frente a ese planteamiento, ya que reprime el pasado y no deja que el olvido desarrolle su trabajo.

Concluyendo con el concepto de olvido, se presenta *El olvido y la conciencia histórica*, se han venido planteado algunos conceptos que se relacionan en un solo fin, la historia allí ejerce o tiene gran importancia frente a la individualidad y colectividad de una sociedad que pretende desde su identidad prevalecer en acontecimientos o acciones que marcan una cultura. La historia se presenta en una balanza que prima sobre la objetividad, vista desde la memoria y el olvido; en la cual se trastorna porque cada vez que olvida trae de nuevo la representación del recuerdo. El autor propone la importancia de la crítica frente a la historia y cómo ésta, debe asumirse en cuanto al olvido y a la memoria.

Perdón

Esta es una de las categorías más significativas, entra en el concepto del olvido y permite comprenderlo desde una acción activa. Iniciaremos hablando de *Perdón y olvido*, este último como una subcategoría del perdón, principalmente cualquier hecho del pasado, pero lo que allí se quiere exaltar es al individuo, primero en el conflicto que ha vivido, segundo el recuerdo y la memoria, tercero el proceso de olvido y finalmente, si éste asume el perdón para la reconstrucción de la historia, que se encuentra inmersa en un recuerdo doloroso. Y posteriormente cómo ese perdón se lleva a la colectividad.

Por consiguiente, se debe tener en cuenta *El perdón difícil* que se caracteriza por “(...) *tomarse en serio el carácter trágico de la acción, acomete la raíz de los actos y el origen de los conflictos y de los daños que requieren ser perdonados*” (p.11) Con ello el individuo confronta el conflicto, media con él, para lograr perdonar, se encontrará en un proceso que llevará tiempo en su

comprensión y alcanzará una solución mediante el diálogo y los aspectos que se vean en pro y en contra. En cuanto a la sociedad y la actualidad, el perdón es una forma de olvido, pero vista desde un punto crítico también es una transformación de reconciliación con los agentes que causan el conflicto y con el individuo.

Conviene hablar del perdón desde la representación que tiene en el presente y lo próximo, es una consolidación de todo lo que se ha almacenado y no permite que el perdón se convierta en el cierre del ciclo que se mantiene del recuerdo y de la dificultad para olvidar. Sin embargo, el perdón tiene que comprenderse desde la aceptación de los hechos de lo que fue. Para rescatar, y como antes se ha mencionado es importante el poder vivir el duelo a esa causa. Pero el caso es establecer una manifestación para entender el perdón como un proceso que se obliga a pasar por el olvido por enfrentarse a él y a su realidad; es quizá una de las mejores maneras para liberar la carga de ese recuerdo y asumir el presente como una verdad para que el presente pueda continuar. (...) *“el pasado que no quiere pasar”*. Se supera realmente el pasado, pues su *“no ser ya”* deja de motivar sufrimiento alguno y su *“haber sido”* recupera su carácter glorioso. De ese modo, lo irreparable se convierte en indestructible, en inmemorial” (p.11). Con lo anterior, es una clara evidencia de lo que debe afrontar el individuo para vivir y accionar frente a ese perdón, que de paso a una nueva forma de comprensión, de asimilación de lo que fue para la erradicación de un recuerdo doloroso y pasar a lo inmemorial como representación del perdón que libera.

El perdón, si tiene un sentido y si existe, constituye el horizonte común de la memoria, de la historia y del olvido. Siempre en retirada, el horizonte huye de la presa. Hace el perdón difícil: ni fácil ni imposible. Pone el sello de la inconclusión en toda la empresa. Si es difícil darlo y recibirlo, otro tanto es concebirlo. La trayectoria del perdón tiene su origen en la desproporción que existe entre los dos polos de la falta y del perdón. Paul Ricoeur. 2003 (p. 595)

Es oportuno agregar la relación existente entre la memoria, el olvido y el perdón como un paso a paso de lo que el individuo desarrolla en un determinado acontecimiento, en este caso, específicamente un acontecimiento traumático que ha dejado un fuerte impacto alrededor de la construcción de una sociedad. El concepto de perdón tiene tanta importancia en el escenario de restauración de la historia, desde el punto en cual el individuo tiene la capacidad de separar el

pasado, vivir su proceso y lograr en su presente la consolidación de nuevas formas de diálogo frente al recuerdo y a la presión que ejercía. Esto nos lleva a ensamblar el concepto de perdón desde su esencia y el recorrido que debe emerger tanto en el individuo y la historia como referente entre el hecho y el “don” del perdón. Finalmente, se concibe como instrumento o clarificación de lo difícil que puede lograr llegar hacerlo.

En suma, esta primera parte se ha desarrollado y se desarrolla de manera elocuente frente a la presente investigación. Es fundamental reconocer cada concepto, relacionarlo con la memoria y el olvido de la contemporaneidad, como una sociedad que se ha construido bajo una historia de grandes cimientos de conflictos, y sumergido en un proceso de inestabilidad y digresión de la identidad. No siendo menos importante, la historia siempre será un pilar que prima en la individualidad y la colectividad, por ende debe confrontarse en sí misma para recuperar una historia de huellas críticas que evalúen a toda una sociedad.

2.6. MEMORIA COLECTIVA Y MEMORIA HISTORICA

La construcción de la memoria se desarrolla a medida que las generaciones se preocupan por las transformaciones de una cultura y un país en general. El propósito, de hablar sobre la memoria colectiva y memoria histórica se determina a partir de los matices de toda una comunidad, es decir, los individuos que con el tiempo han cimentado sus raíces y guardan en los años sucesos que para su vida se representan como *huellas*.

Después se tiene en cuenta a los historiadores como reconstructores de un saber, posiblemente se trasladan los testimonios a la actualidad y la manera en la que la comunidad a partir de las vivencias o relatos contados, determinan tiempo y espacio, por ello, el ejercicio de recolectar información y estructurar cronológicamente acontecimientos, solo se da por medio de una memoria colectiva, pero bien menciona Halbwachs: el historiador debe ser imparcial y muy coherente con su ejercicio puesto que en cada nación la historia se contará en pro y no en contra de hechos o determinaciones que pudieron ocurrir.

Como apenas nos quedan recuerdos que salgan del círculo familiar del tiempo intermedio entre ése, muy anterior a nuestro nacimiento, y la época en que nuestro espíritu se verá poseído por los intereses nacionales, todo sucede como si, en efecto, hubiera habido una interrupción durante la cual el mundo de los ancianos se borró lentamente, mientras el cuadro se cubría de caracteres nuevos. (1968, P.209)

A continuación, se habla sobre el ser como instrumento de una comunidad a partir de su función como parte o recurso de la memoria, de acuerdo a unos intereses personales o sociales que le ayudan a ligar el pasado con el presente. Se comprendería como un estado cíclico que pasa de generación en generación pues es casi imposible que no se dé de esta manera, de allí la importancia de los ancianos como ícono y representación de un estado, bien se sabe, todas las implicaciones que constituyeron los años pasados, guerras, golpes de estado, dictaduras, migración, y otros acontecimientos.

De esta manera, la figura del hombre desde tiempos pasados se mentalizó como una máquina de recuerdos, que pese a los años y a las rupturas, la esencia que hay de un período de tiempo a otro, también se determinaría como principio de identidad del ser, el siglo XXI conoce la historia en un porcentaje muy mínimo lo cual indica que las voces de aquellos ancianos se han debilitado. Al hablar de los caracteres nuevos, se entiende la forma en la cual se cuenta o se contará en un futuro la historia. Escrita será por el estado y no por toda la nación.

En este sentido (...); la historia vivida se distingue de la historia escrita: tiene todo lo necesario para constituir un marco vivo y natural en el que un pensamiento puede apoyarse para conservar y encontrar la imagen de su pasado (1968, P.210)

Hablar de historia, no es una tarea fácil, porque siempre hay muchas versiones de ella, al recordar grandes y emblemáticos personajes, lugares y en especial, los acontecimientos de una nación. Anteriormente muchas de esos sucesos quedaron registrados de manera escrita, esencialmente por medio de cartas o diarios, y bien cumplieron una gran función para determinar y examinar muchos detalles, pero al momento de hablar de la historia vivida, se abre

un mundo de posibilidades de recuerdos de la esencia misma de los hechos, transportarse a una acción en concreto, se evidencia de manera más estricta lo que sucedió, claro está, desde su propia realidad y allí se unen también la concepción y visión del mundo frente a esa realidad.

Es de gran importancia revisar el planteamiento que se realiza desde la mirada de la historia en dos posiciones según Halbwachs (1968, P. 213) *“Ciertamente, uno de los objetos de la historia puede ser precisamente tener un puente entre el pasado y el presente y restablecer la continuidad interrumpida”*. Este acercamiento, que busca un encuentro entre el presente y el pasado, es seguramente un patrón que también en la actualidad es vigente, esa unión sirve para evaluar y reconocer los aciertos o desaciertos que se dan en el tiempo. Si bien, se ha entendido, allí no se ven las acciones representadas en cada individuo sino de manera colectiva, identificado frente a un espejo como reflejo de un presente que se transforma o se guía a partir de unas estructuras políticas, económicas y sociales.

De nuevo, hay que reconocer la memoria frente a esa unión del pasado y el presente, ya que desde la colectividad, el pueblo es quien tiene más presente los cambios y las circunstancias de las decisiones del poder que ejerce el estado. Por ello, la historia colectiva recopila y guarda todo lo que marca y deja huella, como antes se mencionó. Por otro lado, no se puede olvidar la tarea de los historiadores y quienes escriben de ella como lo son los grandes escritores que ejecutan esas dos vertientes, al reconstruir el pasado con miras al presente y ejecutar una mirada crítica de las dos partes.

El presente (entendido como extendiéndose sobre una cierta duración. La que interesa a la sociedad de hoy) no se opone al pasado del mismo modo en que se distinguen dos periodos históricos vecinos. Pues el pasado ya no existe, mientras que para el historiador los dos periodos tienen tanta realidad el uno como el otro (1968, P. 215)

Con relación a lo que se mencionó anteriormente y esta cita, bien se conoce que en la actualidad las cosas guardan cierta durabilidad, y esa concepción se da desde unas características o imaginarios del ser humano que por razones y estructuras culturales se dejó de guardar con el

paso del tiempo. La memoria colectiva se manifiesta a partir de grupos específicos que tienen presente al pasado y se convierten en fuertes y estrechos lazos con su origen y todo lo que lo remita a ese tiempo. Por otro lado, la memoria histórica se centra más en esos antecedentes agrupados en algunos personajes y en minorías que evaluaron de tal forma la historia, registros guardados en el tiempo.

La valoración que se puede establecer de los periodos y de las fechas importantes de la historia como reconstrucción de un tiempo pasado y la memoria inmersa en el presente, permiten al ser humano enlazar y reflexionar sobre un antes y un después, siendo esta la discusión en la cual la historia se ve enfrentada. Ninguna está desligada, puesto que sin la historia, el presente tendría fuertes vacíos, no se hablaría lo mismo si se precisan las memorias individuales que se relacionan con los agentes más cercanos del individuo como su familia o los grupos externos donde se desarrolla. La diferencia es global ya que es necesario ver, que sin importar una clase social, un punto cardinal, la historia colectiva es el inicio de acontecimientos que marcan la memoria de todo un conjunto.

A pesar de la verdad de lugares y tiempos, la historia reduce los hechos a términos aparentemente comparables, lo que le permite unirlos como variaciones sobre uno o algunos temas. Sólo así consigue darnos una visión resumida del pasado, reuniendo en un instante, simbolizando en algunos cambios bruscos, en algunos comportamientos de pueblos y de individuos, lentas evoluciones colectivas. De esta forma nos presenta una imagen única y total. (1968, P. 217)

La historia, más que ese registro del que se menciona, es una construcción propia del ser humano con sus miedos a retroceder o dar malos pasos en el futuro, no se puede negar que gracias a la memoria histórica y la memoria colectiva, hoy por hoy se reconocen pueblos que contribuyeron en el fortalecimiento del presente. La misma evolución del hombre es un registro que no se queda simplemente en los siglos, sino que notoriamente se evidencia en los cambios, tanto en la comunicación, la economía, la fisionomía, la tecnología y en sí, en el pensamiento. El rol del hombre que ha vivido muchas rupturas que no se pueden negar. La historia es un referente que

por sí mismo guarda muchos secretos como verdades, todo eso sirve para construir identidad y no perder la esencia de la memoria como imagen de un tiempo a otro.

Tal es el punto de vista de la historia porque examina el grupo desde afuera y abarca una duración bastante larga. La memoria colectiva, por el contrario, es el grupo visto desde dentro y durante un periodo que no supera la duración media de la vida humana, que le es, las más de las veces, muy inferior. Presenta al grupo un cuadro de sí mismo que, sin duda, se extiende en el tiempo, porque se trata de su pasado, pero de modo que se reconozca siempre en esas imágenes sucesivas. (1968, P. 218)

En conclusión, la memoria colectiva y la memoria histórica de acuerdo a la propuesta de Halbwachs, determina el ciclo de la vivencia social, y cómo ello influye en una comunidad; en los agentes que componen esa gran memoria de tantas naciones y los papeles que se desempeñan en la actualidad, se toma como gran referente a los jóvenes y ancianos, el poder que ejercen estos últimos, como un legado de esos tiempos pasados, su memoria llena de recuerdos y claras imágenes que evidencian su sabiduría. Por otro lado, los jóvenes que en esta generación han surgido como reconstructores del pasado, gracias a ellos, se alimenta y se evalúa el presente, se aportan ideas nuevas con el fin de no repetir historias no tan gratificantes.

CAPÍTULO III

3. Método de investigación

Es oportuno para comenzar, dimensionar la relevancia de este proyecto. Dado el lugar actual que ocupa la Novela Histórica dentro de la escuela, notamos que se puede usar en varios ámbitos convirtiendo este género en un escenario transdisciplinar. Por ello, este proyecto se enmarca en los referentes de lectura vistos desde la posibilidad de profundización crítica, frente a diferentes hechos históricos y culturales que permiten transformaciones sociales dentro de la comunidad.

De lo anterior, se puede decir que el enfoque apropiado para esta exploración, que le apunta a evidenciar lo social en el texto, es la investigación de índole *cualitativa*. Este tipo de búsqueda no solicita ningún tipo de análisis numérico o estadístico. Se determina por el análisis conceptual que evidencia el investigador después de estudiar el caso, es decir, que el enfoque cualitativo se basa estrictamente en el método de lectura interpretativa que le permite llegar a una hipótesis de lo estudiado.

Señalemos en pocas palabras cómo la investigación cualitativa se genera a través de un proceso y se consolida por medio de la información que se obtiene. Se trata desde luego, de una observación minuciosa del fenómeno a estudiar, puesto que abarca de lo general a lo particular, para posteriormente, otorgarle la teoría apropiada. Dicho de otra manera, la mayoría de las investigaciones de enfoque cualitativo se confirman mediante la continuidad del proceso durante la búsqueda y claridad de las hipótesis que se generan en los datos no estandarizados. Puesto que los resultados se van dando a través de la lectura crítica realizada por parte del indagador.

Al partir de las contribuciones referidas a *Metodología de la investigación*, se puede llegar a la conclusión que el enfoque cualitativo se puede delimitar de la siguiente manera:

Como un conjunto de prácticas interpretativas que hacen al mundo visible, lo transforman y lo convierten en una serie de representaciones en forma de observaciones, anotaciones, grabaciones y documentos. Es *naturalista* (porque estudia los objetos y seres vivos en sus contextos o ambientes naturales) e *interpretativo* (pues intenta encontrar sentido a los fenómenos en términos de los significados que las personas les otorguen). (Hernández, Fernández y Baptista, p. 9).

Para simplificar podríamos decir que el método de investigación cualitativo ha influido en este proyecto, esencialmente en la transcendencia que correlaciona conjuntamente la teoría de la literatura y el contexto social colombiano. Puesto que, a través de este proyecto se puede dar paso a una reflexión que tiene sus cimientos en los espacios académicos y visualizarlos desde una práctica de discurso en la cotidianidad y en el ámbito educativo, enmarcados por la nueva generación que colectivamente le apuesta a una cultura de diálogo y de introspección de identidad.

3.1. Fases de Investigación

En toda clase de investigación se tienen en cuenta las fases por las cuales fueron el paso a paso para llevar a cabo un proyecto, y como este no es la excepción se tuvieron en cuenta las siguientes etapas:

Fase 1:

En el proceso investigativo, nos dimos a la tarea de identificar diferentes líneas de investigación, en la cual elegimos como objeto de estudio la literatura para la construcción del proyecto. Primero elegimos la obra que se trabajaría, que corresponde a: *Los Informantes* del autor Colombiano Juan Gabriel Vásquez. Es preciso comentar que esta obra la conocimos en el curso de Literatura Colombiana. A partir de allí se estableció que se realizaría un análisis literario. Y se dio la primera hipótesis a desarrollar.

Fase 2:

En consideración la primera parte, se inició la labor de indagación de antecedentes o proyectos que estuvieran a fin con nuestra temática a trabajar, para ello se buscó en diferentes repositorios de universidades, proyectos que dialogaran en cuanto a la literatura, ejes temáticos y conceptos que se tendrían en cuenta. Encontramos a: Pons, Mèntòn, Ricoer, Lukács, White quienes nos dieron el marco teórico sufriente para dicha investigación. Ciertamente, fue un proceso de selección, con respecto a la novela a trabajar no se han desarrollado trabajos investigativos o de

análisis de la misma. Por ende, iniciamos el proceso de rastreo de los diferentes autores y conceptos que sustentarían la hipótesis.

Fase 3: Al llegar a la presente fase, da lugar a la realización del análisis literario, relacionado con las categorías de análisis *Memoria, Olvido y Perdón* y con relación al desarrollo de la hipótesis planteada. En el análisis principalmente se da con una lectura detallada y la elección y registro de citas que tenían características a fines dentro de las categorías, posteriormente se hace una relectura de las mismas para que así, de esta manera se iniciara el proceso de escritura. Fue un proceso, en cual se identificaron los rasgos de la N.N.H con la obra *Los Informantes*, se reconoció el núcleo de la historia y el papel de los personajes principales con las categorías.

Fase 4: A través del proyecto y el proceso investigativo surgió el diagnóstico sobre los estándares curriculares, específicamente de Lengua Castellana, donde se evidenciará el desarrollo temático de la literatura y cómo, éste se trabaja en el aula. Se plantearon cuatro Unidades Didácticas que conformaron los conceptos y el referente histórico, el nivel de lectura literal, nivel inferencial y nivel crítico intertextual que tienen como relación la obra “*Los Informantes*” las categorías de Memoria, Olvido y Perdón y como núcleo central, el escenario Colombiano con respecto a su historia y al momento por el cual está pasando, sin desconocer el contexto de violencia y conflicto que está presente. Todo ello, se estableció con una debida reflexión en cuanto al papel de la historia y la literatura en las nuevas generaciones y el rol que cada individuo cumple en su entorno como agente participativo.

3.2 Nivel de Investigación

Pero antes de seguir adelante, consideremos que nuestra investigación es de tipo literaria. Es decir, que se va a problematizar un tema en específico dentro de una novela y que desde esa perspectiva, podría no haberse trabajado lo suficiente, se puede considerar que el problema que el texto o el discurso suscita aún necesita resolverse e incluso se pueden generar nuevas interpretaciones, pues es una revisión objetiva de cada investigador como lo menciona Molina (2004)“(…) Esta operación, en una investigación literaria, implica ante todo dejar de lado el

gusto o disgusto que ha causado la lectura ingenua, o sea, las impresiones individuales (...) Para concentrarse en las características intrínsecas de la obra literaria. (...)” (p. 231). Y por consiguiente, puede escoger un tipo de investigación que le arroje resultados diferentes o incluso semejantes a otras investigaciones.

Para simplificar, podríamos decir que las investigaciones literarias son basadas especialmente en el nivel de comprensión que tiene el lector, como lo afirma Molina (2004) la literatura no es como las demás ciencias naturales que se pueden comprobar y específicamente tener unos datos concretos, sin embargo, esta se basa en la *comunicabilidad*, es decir, en la comparación y en la relación de diálogo continuo con variedad de lecturas científicas que permiten confirmar o darle credibilidad a la nueva propuesta en marcha.

Por tal razón nuestro nivel o tipo de investigación literaria es de corte *Histórico y cultural*, se trata desde luego de –como lo menciona Molina (pg. 37) “establece relaciones causales entre el texto y su contexto histórico-cultural.” Es así como, el problema se puede ver también desde la incidencia que tiene dentro de la época en que se desarrolló la obra, su relación con las categorías a trabajar y su repercusión en las nuevas generaciones.

3.3. Prospección en los estándares curriculares

Una situación actual en la que hemos indagado y diagnosticado, es la que concierne al estado de la Educación en Colombia; propiamente de los contenidos y estándares curriculares en nuestro campo de estudio: Las Ciencias del Lenguaje, y cómo se ha venido enfocando en los últimos años en el Ministerio de Educación (MEN). Primero debemos revisar a qué nos estamos refiriendo. Un *estándar curricular* es una síntesis de los aprendizajes que cada estudiante debe conocer y demostrar al final del proceso, según su nivel o grado de instrucción. Dicho de otro modo, son los requerimientos básicos en los que un estudiante debe saber y al mismo tiempo, estar al nivel con los demás estudiantes de su mismo grado en correlación con las diferentes instituciones del país, sean privadas o de carácter oficial.

No estamos lejos de ver cómo los estándares curriculares han permeado el proceso educativo y han puesto en marcha su finalidad: esclarecer cuáles son las habilidades o conocimientos que un educando debe tener cuando termine su ciclo escolar, evidenciado por un camino o ruta a seguir en el cual se facilita la guía de trabajo de los docentes. Para precisar, conozcamos la definición de estándar que maneja el periódico *Altablero*, órgano de difusión del MEN (2002).

Un estándar en educación específica lo mínimo que el estudiante debe saber y ser capaz de hacer para el ejercicio de la ciudadanía, el trabajo y la realización personal. El estándar es una meta y una medida; es una descripción de lo que el estudiante debe lograr en una determinada área, grado o nivel; expresa lo que debe hacerse y lo bien que debe hacerse.

Para poner a prueba los estándares curriculares, nos hemos puesto la tarea de hacer una búsqueda desde los últimos años, específicamente desde el 2000 hasta la actualidad, teniendo en cuenta que no todos los años hacen reformas en los estándares curriculares. No se trata, a nuestro juicio, de desmoralizar el trabajo propuesto por los docentes, coordinadores y especialistas en educación, sino de establecer porque no se han aprovechado los espacios de la literatura en el aula, una propuesta para trabajar los textos literarios relacionados con el contexto real colombiano.

Si se toman como punto de partida los estándares curriculares del año 2002, del ciclo V en el área de Lengua Castellana, encontramos que está estructurado a partir de temáticas que pueden ir ordenadas de acuerdo al marco pedagógico de cada institución educativa y que en este caso proponen cinco ejes en los cuales los estudiantes van a consolidar durante su proceso.

Al mismo tiempo, estos estándares curriculares están pensados y correlacionados con los lineamientos curriculares y sugiere a docentes, padres de familia y estudiantes una forma de lectura. La primera, es *lectura vertical*, donde evidencia los ejes y los estándares de abajo hacia arriba estableciendo un posible orden de realización y una sugerencia de temáticas que podrán ser guía para los interesados en alcanzar dicho estándar.

La segunda manera de leer dichos estándares es denominada *lectura horizontal*, cuya propuesta radica en leerlos de derecha a izquierda y de ese modo ver un panorama abierto en el cual se pueda observar la correlación entre los procesos y las competencias a trabajar en dicho nivel. Lo más importante es, que se pueda realizar unas semejanzas o diferencias en el proceso de enseñanza, según los criterios a que debe llegar cada estudiante.

Con lo mencionado hasta este punto, parece oportuno hacer un diagnóstico de dicha temática. Por tal razón, el primer eje en su peculiaridad, es el de *los procesos de desarrollo de pensamiento* y en cuyo caso, es el que absorbe el mecanismo del lenguaje y el proceso de cognición propio y social del educando; por tal motivo el Ministerio de Educación no propuso unos estándares básicos para tal eje.

En segundo lugar, el eje referido a *los procesos de construcción de sistemas de significación*. En esta etapa se pretende que el estudiante pueda entender las diferentes maneras o formas de dar significado a los diferentes tipos de lenguaje -*expresión, sistemas de comunicación y niveles de análisis del lenguaje*.

Respecto a lo anterior, se puede evidenciar que los estándares propuestos para el grado décimo conllevan a una correlación conjunta con lo que se propone en el eje referido, puesto que el estudiante podrá comprobar esos mecanismos para poder llegar a la comprensión del funcionamiento de una lengua y al mismo tiempo, establecer las formas de construcción de significado. Lo anterior, le permitirá cuando esté en el grado undécimo, dar cuenta de esas reglas de uso en su propia construcción textual y de antemano, entrelazar los conocimientos adquiridos y aplicarlos en su propio contexto comunicativo.

En tercer lugar, el eje referido a *los procesos de interpretación y producción de textos*, tiene como base principal la comprensión y producción: proponen dos estándares para el eje referido, que según el MEN afirma que:

Comprensión: Comprende e identifica ensayos temáticos y tipos de textos según su objeto de estudio, seleccionando la información adecuada que le permite confrontar las ideas expuestas en dichos textos.

Producción: -Produce ensayos temáticos y reseñas críticas teniendo en cuenta los marcos teóricos que consulta. -prepara foros y participa de ellos. (p. 72.)

Podemos observar cómo estos estándares permitirán al educando extraer y clasificar la información y de antemano reconocer posiciones a favor o en contra y que a la vez le proporcionará bases para poder entablar un intercambio de saberes en la vida diaria tanto en el diálogo y en la escritura.

Como se indicó en apartados anteriores, el ámbito de la literatura también tiene un espacio en la consolidación en los procesos de aprendizaje y estas consideraciones fundamentarían la propuesta pedagógica en marcha. El Ministerio de Educación propuso un eje referido puesto en mención y es el de *los procesos culturales y estéticos asociados al lenguaje: el papel de la literatura*. Aquí conviene señalar que es una propuesta que solo radica en la ejecución de una lectura cualquiera sea el tipo, ya que se basa en comprender de un modo general los rasgos que caracterizan a cierta obra literaria en un espacio y lugar determinado y su función social que esta debe consolidar.

En ese año, los estándares curriculares de grado décimo recomendaron lo siguiente: “*Para el análisis de textos literarios se puede trabajar sobre: Estructuras narrativas: narrador psicológico, múltiples voces narrativas en una misma historia, ruptura de la narración lineal*” (p.73) No obstante, en las temáticas sugeridas no mencionaron asuntos vinculados para trabajar conceptos o marcos teóricos que debe abordar en un tipo de lectura -sea cualquiera- de una novela. Es decir que, el maestro incurre a las mismas temáticas que trabajaron hace 10 años y no crean contenidos que puedan dirigirse a una propuesta de análisis más concienzudo.

De igual forma, surge la misma cuestión para los estándares de grado once de este mismo eje, se quedaron en el hecho de hallar *estructuras narrativas y rasgos estilísticos* en las obras literarias a trabajar y cómo estas tienen correlación con otros textos. “*Analiza los rasgos estilísticos que hacen compleja la obra literaria o artística e identifica en esta, referencias, fragmentos, personajes o situaciones presentes en otros textos*”. (p. 75). En vista de estas consideraciones, es importante señalar que el estándar curricular propone unas temáticas a abordar, no obstante, el docente tiene la posibilidad de combinar lo que está estipulado en los parámetros con la propuesta que quiere implementar.

Finalmente, para ese año el ciclo V también debe trabajar el eje referido a *los principios de la interacción y a los procesos culturales implicados en la ética de la comunicación*. En este ámbito los estudiantes fomentarán habilidades de comprensión en las distintas maneras del lenguaje. Hay que reconocer que para este eje sí se tiene en cuenta la postura de análisis e interpretación del acto comunicativo, medios masivos de comunicación y, entre otros, que los educandos deben conocer y entender.

En esta misma dirección, los estándares curriculares del año 2002 tienen algunas falencias en cuanto a los ejes e índices sugeridos para el docente. Sin duda alguna debería entrelazar otras opciones de estrategias en cuanto a criterios de selección de temáticas, teniendo en cuenta que se debe involucrar al estudiante hacia una puesta en práctica y más aún cuando el discurso del educando se queda en un papel.

En lo que sigue, y desde el planteamiento de los *Estándares Curriculares 2006*, y en vista de su preocupación pedagógica en el ámbito de la *pedagogía de la literatura*, incluyen de manera muy precisa que esta se debe implementar en los estudiantes de cualquier nivel. Este motivo puede entenderse también en cómo los educandos optan por el gusto de la lectura y productos de la creación literaria. De este modo poder desarrollar una visión holística de su propio mundo por medio de la estética del lenguaje.

Hay que ver que esta concepción gira en torno en cómo el estudiante está leyendo, en otras palabras, en correspondencia con el placer frente al *efecto estético*. Es así que lo que proponen los estándares curriculares es que ese gusto de la lectura vaya más allá. Básicamente una manera diferente de interpretación de las líneas. En todo caso, poder reinterpretar lo que le sugiere el texto literario y en definitiva, se trata desde luego de un aprendizaje literario, es decir un deleite que le ayudará a desarrollar competencias, enriqueciendo todos los aspectos. Según los estándares curriculares se conceptualizan de la siguiente manera:

Según lo expuesto, la formación en literatura busca también convertir el goce literario en objeto de comunicación pedagógica para incidir en el desarrollo de competencias relacionadas con lo estético, lo emocional, lo cultural, lo ideológico, lo cognitivo y lo pragmático. En tal sentido, se requiere abordar la obra literaria en la escuela, de tal suerte que se generen lectoras y lectores críticos de su propia cultura, creativos y sensibles ante el lenguaje poético, con un amplio

conocimiento cultural y con la disposición necesaria para disfrutar la ficción literaria y la libertad expresa de poder leer cuando y como se desee. (p. 9).

Por ende, nuestro interrogante indaga por la construcción de un discurso en el cual interactúe el gusto de la lectura con los contenidos establecidos en los estándares curriculares. En donde se pueda configurar una estructuración en la cual sean inseparables todos los contenidos y tengan una mutua enseñanza. Es así que queda definida la discusión enfática entre literatura y pedagogía que se ha tenido, puesto que desde este punto de vista, incorporar la literatura en el campo pedagógico aparte de un disfrute o goce por la lectura en el primer plano, también pueda desarrollar una comprensión de lo que se está leyendo y al mismo tiempo apuntar a la escritura y llevar a los estudiantes hacia la conceptualización de sus pensamientos e ideales.

Por lo anterior, es importante preguntarnos ¿por qué los estándares curriculares presentan unos contenidos que supuestamente es lo que es pertinente saber hoy en día? Y ¿cómo es posible que ese conocimiento adquirido sea puesto en circulación para las nuevas generaciones? Si bien, el concepto de pedagogía y el modo de captar el conocimiento ha evolucionado a través del tiempo. Y de qué manera la pedagogía puede evaluar y respetar las diferencias de esos saberes recibidos a lo largo de su aprendizaje.

Si nos preguntamos la relación de los estándares curriculares con esos criterios en los cuales debe saber el estudiante de un curso y de un área específica, evaluados conforme al sistema de educación actual, afirmamos que no podrían resolverse las preguntas realizadas en el apartado anterior, puesto que si la metodología y organización estructural del sistema de educación nacional en Colombia no se modifica de acuerdo a las necesidades de los educandos, los docentes seguirán trabajando como se trabajó hace veinte años.

En lo que concierne a los parámetros, en el 2006 se estableció una serie de temáticas que se relacionan unas con otras; ya que parten de los lineamientos curriculares y al mismo tiempo, han hecho algunas reformas en la descripción de la estructura de los estándares básicos del lenguaje. Como se evidencia en una nota de pie de página que se publicó en los estándares curriculares de ese año:

En la publicación de los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje, realizada por el MEN en 2003, por un error de diseño, la columna *Comprensión e interpretación textual* incluía el estándar referido a los *Medios de comunicación masiva*, que ahora aparece en el factor *Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos*. Igualmente, lo que antes se llamaba *Estética del lenguaje* ahora se denomina *Literatura*. (p.24).

Los títulos de los ejes después de su modificación quedaron de la siguiente manera:

- Producción textual.
- Comprensión e interpretación textual
- Literatura
- Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos
- Ética de la comunicación.

Con lo anterior, se puede entender que los estándares curriculares están organizados por *factores*, que sería el ítem a desarrollar. En segundo lugar va el *enunciado identificador* que propone *el saber específico*, es decir, el objetivo que debe alcanzar el educando a partir de la propuesta didáctica y metodológica que necesita para llevarla a cabo y, en tercera instancia, los *subprocesos*, los cuales son los referentes básicos que debe cumplir para poder completar su proceso.

En esta reforma, se puede observar que hay un indicador establecido para el ciclo a trabajar y, conjuntamente, los estándares específicos que debe seguir para cumplir dicho *enunciado identificador*. En primera instancia, se encuentra al eje referido de *producción textual* que está íntimamente correlacionado con la ejecución en el contexto comunicativo (oral o escrito), al demostrar cómo el educando se desenvuelve en ese terreno siempre y cuando esté consciente de su uso adecuado.

El segundo es el de *comprensión e interpretación textual*, en este eje básicamente se analiza y se tratan de hallar los mecanismos por los cuales el estudiante puede llegar a cumplir este ítem. Este motivo puede entenderse muy bien como lo señala el estándar: “*Diseño un esquema de interpretación, teniendo en cuenta al tipo de texto, tema, interlocutor e intención comunicativa*”

(p. 40). Ahí como se ve, son elementos que el estudiante pondrá a su disposición y que de alguna manera le ayudará a tener una visión más amplia de lo que escribe y lee.

Es importante decir también que los dos ejes mencionados tienen una estrecha correlación, porque justamente, por el nivel en que debe estar el alumno y su reciprocidad mutua entre lectura y escritura. Esto nos lleva también a revisar el paralelismo con el eje de *literatura*, y que en cuyo caso su indicador alude a: “*Análisis crítico y creativamente diferentes manifestaciones literarias del contexto universal*” (p. 40). En este caso, es evidente que hay una intención específica por el estándar; una evolución. Veamos rápidamente algunos criterios:

- Leo textos literarios de diversa índole, género, temática y origen.
- Comprendo en los textos que leo las dimensiones éticas, estéticas, filosóficas, entre otras, que se evidencian en ellos.
- Comparo textos de diversos autores, temas, épocas y culturas, y utilizo recursos de la teoría literaria para enriquecer su interpretación. (p.40).

Es pertinente hacer un comentario y evidenciar cómo se había trabajado en años anteriores. En el 2006, se comienza a tener prioridades. Trabajar conjuntamente el lenguaje en las distintas obras universales y con diferentes recursos para hacer el proceso de interpretación más riguroso y enriquecedor para el educando. En pocas palabras, se puede decir cómo se han mejorado los estándares pensando en los saberes que el estudiante debe tener y análogamente ayudándolo en su transformación.

Se debe comprender también, que en este mismo año, 2006, se ejecutaron los estándares para el mismo ciclo y no por separado. Por tal razón el eje referido a los *Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos* tiene dos enunciadores indicadores que brindan una correspondencia en cómo los estudiantes interpretan la información que los medios difunden y cómo puede retomar un lenguaje no verbal para desenvolverse en técnicas comunicativas y, que por lo cual tiene sus respectivos ítems a desarrollar. En definitiva y para ilustrar mejor algunos de sus subprocesos a abordar son los siguientes:

- Comprendo el papel que cumplen los medios de comunicación masiva en el contexto social, cultural, económico y político de las sociedades contemporáneas.
- Infiero las implicaciones de los medios de comunicación masiva en la conformación de los contextos sociales, culturales, políticos, etc.,

del país. • Asumo una posición crítica frente a los elementos ideológicos presentes en dichos medios, y analizo su incidencia en la sociedad actual. • Doy cuenta del uso del lenguaje verbal o no verbal en manifestaciones humanas como los graffiti, la publicidad, los símbolos patrios, las canciones, los caligramas, entre otros. • Produzco textos, empleando lenguaje verbal o no verbal, para exponer mis ideas o para recrear realidades, con sentido crítico. (p. 41.)

Esta renovación terminará diciendo que el eje referido a la *Ética de la comunicación* está encaminado a la identidad comunicativa de cada uno de los grupos humanos y sus diversas formas de expresión y divulgación de ideales que intervienen en las relaciones interculturales. Por lo expuesto, estos estándares son pertinentes y apropiados para que en los espacios en el aula se puedan entender los problemas que hoy en día no se conciben por falta de tolerancia en cuanto a los temas de igualdad socio-cultural que posee Colombia.

3.4. La nueva novela histórica en el aula.

Inicialmente en cuanto al proceso formativo se destacan diferentes áreas, como lo es Lengua Castellana, en la que nos centraremos en el componente literario; se reflexionará sobre la importancia de la Novela Histórica y la Nueva Novela Histórica dentro del aula; las formas en las que se ha implementado y los aportes que se han generado desde la propuesta de nuevos autores.

Antes de hablar sobre la implementación en el aula, es de gran importancia nombrar de manera categórica a la *Historia* frente a la significación que se da en la educación, programas como Ciencias Sociales que ofrecen un amplio panorama de la historia, se remite a fechas, geografía, personajes representativos, ilustraciones, entre muchos más elementos; ahora bien, con el paso del tiempo se han dado algunas rupturas que permiten obtener una mirada distinta de acontecimientos que generaron un fuerte eco en la sociedad.

Así mismo, inicia una discusión dirigida a la forma en la que se cuenta la historia a las nuevas generaciones, en el transcurrir, se ha adquirido una gran cantidad de herramientas flexibles que permiten una fácil adquisición del “conocimiento”, pero, se mencionan algunos tópicos en los cuales no se profundiza; es evidente que no hay un cumplimiento riguroso de los datos. No se puede negar que se ha ido degenerando la riqueza cultural, en cuanto a la mirada objetiva de aprender a contar la historia.

De esta manera enlazamos dos objetos importantes, la tarea del maestro y la tarea del estudiante, frente a los intereses que se buscan a partir de la práctica. En el momento que se habla del maestro, se refiere a las estrategias y los intereses que se dan en las nuevas formas de enseñanza, aprender historia en los últimos diez años no tiene la misma riqueza de antes, el maestro se debe encargar de revivir en los estudiantes una identidad, una mirada amplia de lo que representan los diferentes acontecimientos, la reconciliación con la memoria de su historia.

Por otro lado, los estudiantes con el tiempo se han desinteresado y alejado de todo un bagaje histórico, cultural, social y político, en definitiva los intereses se han transformado, ya no hay un escape en los libros ni en cosas que se puedan considerar demasiado densas. Por un lado, las actividades académicas ya no tienen un cuidado especial por ser investigadas, por apreciar la idea de una biblioteca sino que se limitan a la web como un medio fácil y rápido de adquirir información. Claro está, no es un caso de generalización pero desde una evaluación crítica se determina que esto es muy real y toca de manera acelerada las puertas de la educación.

Específicamente hablar de la educación y entrar a reconocer el aula como el conjunto de piezas perfectas que sostiene un proceso formativo, implica un compromiso, unos objetivos, expectativas, aplicaciones y finalmente un fruto, esto permite aterrizar al docente a no ver simplemente el resultado como un número calificativo, sino que pretende enseñar con un interés más personal y más compartido por los estudiantes. Para continuar esta reflexión, se propone hablar sobre la importancia de unir todos los elementos, con el fin que se tengan en cuenta y se lleven al aula con una mirada nueva, despejada de la tarea de la cual cada docente se encarga al ejercer la profesión.

En una orientación de corte significativo y semiótico tendríamos que entender el acto de leer como un proceso de interacción entre un sujeto portador de saberes culturales, intereses deseos, gustos, etcétera, y un texto como el soporte portador de un significado, de una perspectiva cultural, política, ideológica y estética particulares, y que postula un modelo de lector; elementos inscritos en un contexto: una situación de la comunicación en la que se juegan intereses, intencionalidades, el poder; en la que está presente la ideología y las valoraciones culturales de un grupo social determinado. (Lineamientos Curriculares P. 27)

Es evidente que hay una problemática que se debe empezar a llevar a acciones concretas, sin embargo, desde el área de Lengua Castellana que es el eje principal, se busca que la literatura como medio, sea vista como una forma de enriquecer la lectura objetiva y analítica de la historia, ello se desarrolla a partir de la propuesta de escritores que se han encargado de tomar en el tiempo sucesos que marcan generaciones completas. Si bien se conocen las categorías trabajadas en la novela, existe una variedad desde hechos reales o ficción, se parte de allí para rescatar un contexto, una identificación de personajes y una lectura de la propia realidad.

Respecto a la novela histórica y la nueva novela histórica se evidencian dos formas que se deben reconocer, en primera instancia la novela histórica nos remite a la recolección de unos datos muy específicos con personajes reales. Pero con el paso del tiempo, como ya se ha mencionado, surge una nueva propuesta que es la N.N.H. En la contemporaneidad en Latinoamérica se debe enaltecer su gran labor, ya que usa como herramienta un contexto actual frente a un propósito histórico, es decir el pasado traído al presente como algo inmerso en cada individuo, para decirlo de manera más clara, son historias que se parecen más al hombre de ahora, que vive una problemática la cual a veces parece lejana.

Que los programas curriculares y los libros de texto pueden constituir un obstáculo para alcanzar propósitos auténticos en el estudio de las artes y de las ciencias en el contexto escolar es, indudablemente, un argumento muy atinado de Sábato y de Arreola. Es que no se puede pretender “enseñar” literatura, ni se puede aprenderla, a partir de listados de nombres y taxonomías periodizantes; no es posible la recepción literaria si no hay procesos de interpretación, es decir, si

no hay lectura de las obras mismas. El problema no es tanto de la cantidad de libros que los muchachos tendrían que leer –lo peor que le puede ocurrir a alguien es tener que leer por obligación, o mecanizar listados de autores y obras–sino de la posibilidad de vivenciar el asombro, en el reconocimiento de lo que somos, con la lectura crítica de unas cuantas obras. (Lineamientos curriculares P. 11)

Para sintetizar, se centrará el papel que cumple la literatura en el aula desde una perspectiva formal, la presentación de las competencias de los lineamientos curriculares, en los cuales se evidencian reflexiones de autores como Alfonso Reyes, Arreola, Sábato entre otros, se plasman opiniones de aciertos frente a un gusto, un aprendizaje interpretativo, concepciones sociales, culturales y reflexiones del entorno. Ello se genera cuando existe una planificación de las temáticas y la rigurosidad de las actividades. Tienen en cuenta que la forma en el cual el estudiante descubre la literatura no debe ser una imposición sino un gusto que se adquiere, el maestro debe dar uso de estrategias y herramientas en cuanto a ese objetivo.

En cuanto a la N.N.H. llevada al aula es necesario verla como estrategia de lectura y reconocimiento de saberes, que involucran una identidad y una nueva forma de adquirir conocimiento, a su vez la forma en la que los estudiantes pueden descubrir un mundo lleno de posibilidades frente a la imaginación, el juego que recrea una historia, la interpretación de un contexto y lo más importante un reconocimiento a la literatura desde la actuación cultural que cumple en la sociedad.

En consideración de los roles mencionados de acuerdo a la escuela, es importante considerar y valorar la N.N.H. como un recurso para la educación, en la actualidad se vive un hecho histórico demasiado importante como lo es el proceso de paz, pero también se puede leer de muchas maneras, gracias a la propuesta de los autores latinoamericanos que arriesgan en la innovación de la historia; al final son muchas versiones, pero siempre hay una esencia y es la manera en la que cada uno afronta esa realidad y reconstruye en su presente una evaluación crítica de su propia historia.

Después de haber realizado una reflexión general frente a la N.N.H. en el aula, es indispensable poder aterrizarlo a un escenario más específico como son los colegios de Bogotá, o indagar sobre las propuestas de la llegada de este género al aula y como éste se ha desarrollado. Bien se sabe, que la educación a medida de los años se transforma y se construye a sí misma, de allí se parte a hacer esta indagación, conocer los avances y las miradas nuevas; hace cuatro años desde una experiencia personal, la literatura no se promovía de tal manera que lograra el interés a los estudiantes, mucho menos se evidenciaba algún rastro de novela histórica, claro que no se puede generalizar, sino que se habla de un caso específico, también hay colegios donde hay más riqueza cultural y donde se muestra la importancia del conocimiento de la literatura.

|

Seguramente, hay muchas inquietudes cuando se plantea el hecho de abordar estos temas en el área de Lengua Castellana, si parece más evidente que sea del área de Ciencias Sociales, como se mencionó antes. Pero allí, está la tarea de esta investigación y es poder encontrar los matices de lo que se considera la literatura y el género de N.N.H. Como primera medida, se realiza un rastreo del tema y no aparece mucha información, pero no es tan extraño, si se considera que es cuestión de enfoques de prioridades y se podría decir que de preferencias.

Sin embargo, en los programas que realiza la Secretaría de Educación plantea su objetivo frente a la importancia de enseñar o promover la literatura en la escuela “Procesos culturales y estéticos asociados al lenguaje (el papel de la literatura)” y se apoyan en lo siguiente:

Este eje se relaciona con la idea de formar ciudadanos como lectores autónomos que abordan los textos desde su voluntad, interés y disfrute a lo largo de toda su vida. La literatura, desde un enfoque intertextual, y el análisis del texto literario, desde las teorías del lenguaje y las teorías literarias, constituyen una herramienta invaluable para el aprendizaje y el desarrollo del lenguaje. Así mismo, permiten abordar aquellas realidades que no pueden ser conocidas por una experiencia inmediata.

Es evidente que sí hay una preocupación o un interés fundamental frente a la literatura, sin embargo, no se especifica un interés particular; se rescata un poco la observación del cambio que

se quiere ganar para las nuevas generaciones por el interés de leer y construir sus propios criterios de pensamiento frente a fenómenos sociales y culturales. Por otro lado, en varios planes de estudio se refleja ese mismo objetivo, el de incentivar y motivar pero no hay una aclaración específica de tópicos a trabajar frente a los géneros literarios.

CAPÍTULO IV

4. El *Hábitus* del Autor

Hoy por hoy, la concepción del escritor ha sido denigrada la mayoría de veces cuando el papel de la crítica deja de cumplir sus funciones, para satisfacer explícitamente las dinámicas establecidas dentro del canon literario. Esto se debe a las nociones generadas por quienes pretenden hacer de este oficio algo "falto de seriedad" desde su acepción, fundamentándose en diferentes razones; que a pesar de todo estos puntos de vista aún continúan empoderándose para el fortalecimiento del campo económico. Esta dinámica vincula al público en un aparente espectáculo del que se presume hace parte por su condición de lector y consumidor.

Sin embargo, en la actualidad aún prevalece un público serio, en el cual a través de la narrativa busca un placer frente al efecto estético, básicamente en el proceso de interpretación que subyace en el mismo lenguaje. En esta dirección, surgen autores que aportan una serie de elementos teóricos que ayudan al lector a adentrarse en el territorio de la lectura y que además, proporciona experiencias, deseos y hasta una posible configuración de su visión del mundo, todo lo anterior, desde su propia herramienta, el lenguaje dentro del texto narrativo.

Es especial, ahora cuando en lontananza resurgen ciertos discursos con base a los diálogos de paz, de reconciliación, el retorno hacia paisajes iniciales, cambios de culturas; vale la pena señalar las escuelas que han permitido que una generación de escritores, entre los años 60 y 90, hayan ido configurando una nueva idea de Literatura Colombiana. Entre ellos encontramos al escritor bogotano Juan Gabriel Vásquez, nacido en el año de 1973, y que desde su escritura, abre paso a la Literatura colombiana al tener en cuenta los mecanismos que atesora el lector, quien los considera importantes.

Es así, que Vásquez publica su primer libro de relatos *Los amantes de todos los santos*, en 2001. Desde que recibió su título en Derecho en su ciudad natal y que hasta la fecha de 1999

reside en ella. Luego, partió a Francia donde se instaló por un tiempo, de allí se dirigió a Barcelona, España, y desde esa fecha hasta hace un par de años se radicó en ese lugar; para luego, volver con su familia al país que lo vio nacer. En el campo cultural, Su fascinación por la literatura inglesa y norteamericana desde su infancia fue gracias a la influencia de sus padres.

En el 2004 publica su novela *Los Informantes*, elegida en Colombia como una de las novelas más importantes de los últimos veinticinco años. Una obra que realza la memoria histórica de todo un país, una memoria que ha estado aletargada durante décadas y que además, tiene correlación con su novela *Historia secreta de Costaguana*, que ha obtenido el premio Qwerty a la mejor novela en castellano (Barcelona), su labor periodística también se destaca: es columnista del periódico colombiano El Espectador, y ganó el Premio Alfaguara (2011) con su Novela *El ruido de las cosas al caer*.

Sin embargo, en la actualidad existen productos culturales en su mayoría, en representación de la violencia que han permeado en la axiología social; esta radica, principalmente, en la aceptación de la herencia cultural reflejada en la literatura colombiana, particularmente, por medio de estructuras de gusto derivadas del desarrollo de nuestra propia historia. No obstante, hay escritores que aún le apuestan a un arte autónomo, que entre sus características mantiene una contradicción sobre las narraciones que se enfocan en placeres emocionales y elaboraciones de catarsis, provocadas por una retórica que no invita a la interpretación de su propia realidad social.

Por consiguiente, la toma de posición crítica de Vásquez se configura a partir del concepto de *Memoria* por medio del recuerdo, evidenciado en sus personajes centrales. Su experiencia es objetiva, aunque no viva en este país, siempre hará uso del contexto bogotano para evidenciar las disposiciones adquiridas a lo largo de su estadía en la capital, para exponer de manera diferente su uso del lenguaje y correlacionar lo que pasa en nuestro contexto social colombiano.

Es importante resaltar la obra *Los Informantes* del autor Colombiano Juan Gabriel Vásquez, que ha sido partícipe de esa nueva generación de escritores que se han encargado de contar la historia

de manera distinta. En el proceso de esta investigación se han desarrollado las características de la Novela Histórica y la N.N.H, por ende, nos centraremos en evidenciar el papel que cumple la obra *Los Informantes* desde la propuesta de N.N.H, a partir de las teorías de Georg Lukács y Seymour Mentón.

Vásquez evidencia en su obra un acontecimiento histórico que para la época generó un gran impacto y en la actualidad tiene una fuerte repercusión por la dimensión de todo un proceso cultural, social y político que lo acompañó, sin embargo, se valió de ciertos recursos que hicieron de su obra una mirada distinta y no tan ligada a fechas o a exteriorizar el drama de la segunda guerra mundial. Es allí donde la N.N.H. empieza a jugar como elemento esencial, los personajes se transportan, dialogan con el presente y se remiten al pasado, construyen una riqueza manifestada en la polifonía. Se descubre y reconocen nuevas miradas.

Es cierto que hay una estrecha línea entre *Novela Histórica* y *N.N.H.* Sin embargo, se debe tener en cuenta que esta, aunque delgada, evidencia una transformación en la narrativa y permite recrear escenarios con una perspectiva amplia y dinámica que involucra a la historia de una manera más palpable. Es evidente la multiplicidad de voces que asumen un rol que determina y genera acciones representativas en la obra y el contexto. El autor involucra a los lectores, les ofrece un mundo de posibilidades frente a esa historia que no era conocida por el país y genera crítica y opinión.

Lo anterior, se comprende por la identidad de dos personajes: El primero es Sara Guterman, que es quien cuenta los sucesos desde su huida de Alemania con su familia cuando ella apenas era una niña. Juan Gabriel Vásquez en una entrevista en el IV Festival de la Palabra Caro y Cuervo (2015), afirma que la historia es real, conoce a una mujer, la cual le cuenta la historia. A partir de esto, Vásquez es conmovido por el relato y, de alguna forma cree que él se debe preocupar por lo que ha pasado en nuestro país y cómo esto ha traído consecuencias en el presente, de tal forma que construye la novela en la que están inmersos elementos como la *Memoria* y la *Ficción* para generar su propia historia.

Vásquez es un autor que se ha encargado de reconstruir a partir del relato de una mujer una historia basada en dos tópicos frente a la investigación de un acontecimiento, que eslabona a dos países en tiempos de crisis. Presenta desde su narrativa todo un esquema en lo cual se visualizan las relaciones entre los personajes y lo que ello implica dentro de la historia de cada individuo. El papel fundamental de las herencias que un Estado Nación puede dejar a toda una sociedad que se ve envuelta en nuevos conflictos, los cuales pueden llegar a encontrar respuesta a ese pasado que a veces queda guardado y también manipulado.

Además, cabe señalar que Juan Gabriel Vásquez en su ejercicio, manifiesta una gran pasión por el pasado, que es evidente no solo en *Los Informantes* sino en muchas de sus obras, las cuales están acompañadas de la naturaleza de esa búsqueda de identidad y del pasado para encontrar la historia desde una óptica individual y colectiva. Expone hechos que marcan a una nación, es el punto en el cual cada lector asume su condición como agente de esa realidad y de esa memoria, es precisamente en ese lugar donde la literatura permite plasmar y dejar precedente.

En su obra "*Los Informantes*", utiliza como recurso la técnica narrativa de las "cajas chinas", esta técnica permite desde un argumento central llegar a enlazar otras historias que estén ligadas, ya sea por otros personajes o simplemente aludan a un recuerdo, y alteran la cronología de la historia, es decir, puede conectar distintos hechos, sin desligar uno con el otro, y al final se retoma el relato inicial. Es preciso señalar a profundidad esta concepción a partir de los planteamientos de José Luis Martín según la conceptualización que define Vargas llosa (1990).

(...) "los vasos comunicantes", "las cajas chinas", y "el salto cualitativo". Martín analiza amplia y profundamente cada una de estas técnicas. Define la técnica de "los vasos comunicantes" con las propias palabras de Vargas Llosa: "consiste en asociar dentro de una unidad narrativa acontecimientos, personajes, situaciones, que ocurren en tiempos o lugares distintos (...)Al fundirse en una sola realidad narrativa cada situación aporta sus propias tensiones, sus propias emociones, sus propias vivencias, y de esa fusión surge una nueva vivencia que es la que me parece que va a precipitar un elemento extraño, inquietante, turbador, que va a dar esa ilusión, esa apariencia de vida" (...) (Martín, 1974, p.360)

Esta técnica, en sus orígenes se daba de manera oral y muchas obras de la literatura universal cuentan con estas características. Cabe resaltar que el autor ha mantenido un fuerte y contundente referente como es William Faulkner, quién utiliza en sus obras la técnica de las cajas chinas. Creemos que estas afirmaciones se complementan con lo que Castañeda (1990) define en cuanto a los “vasos comunicantes” retomando al mismo Vargas Llosa: “(...) *para referirse al montaje de diálogos, a "la simultaneidad rítmica" o al contrapunto de secuencias. Las "cajas chinas" son, a su vez, la "mise en abime," el diálogo dentro del diálogo, o en otras palabras, "la polirreproducción del reflejo. (...)" (p.348).*

Finalmente, el autor se consolida por presentar a lo largo de sus obras una clara y notoria propuesta dirigida a la reconstrucción de la memoria, y a poner en un lugar muy importante al género de la N.N.H; permite a sus lectores fijar una experiencia de reconocimiento y de evaluación de los acontecimientos del país, y lograr llevar el relato de Sara Guterman como la historia de toda una generación y la influencia que deja en la futura. También, es preciso mencionar la importancia del rol del padre con el hijo desde un pasado que ha sufrido ciertas fracturas en el tiempo, pero que ha dejado huella en el presente.

4.1. Acontecimiento

La vida insuficiente

Como expusimos al final del apartado anterior, el lector debe poner en juego los conocimientos acerca de la historia y así mismo, sus conocimientos de orden metacognitivo que le ayudarán a comprender mejor el texto. En relación con lo anterior, es importante tener presente ciertos acontecimientos de orden histórico en el siglo XX, que nos pueden dilucidar para la elaboración del análisis literario. Para tal acercamiento, Nos basaremos en Francisco Ayén Sánchez en su texto sobre “*La segunda Guerra Mundial. Causas, Desarrollo y Repercusiones*” 2012, quién nos da una visión más amplia de dichos sucesos.

Según Ayén, en el año de 1914, cuando Alemania entró a la Primera Guerra Mundial sus altos mandos avizoraban el triunfo. No obstante, el avance de Francia fue detenido en la batalla de Marmé. Por consiguiente, la guerra continuó por los cuatro años siguientes al desbatar gran parte de Europa y finalizó con la derrota de Alemania. Tras esta pérdida, los alemanes se vieron obligados a negociar provocando la Revolución de Noviembre. En pocos días se derrocó a los monarcas de los Estados Unidos y el Káiser Guillermo II renunció. Por tal motivo, el 9 de noviembre de 1918 se proclamó una República, la forma de gobierno no se planeó con antelación y al principio ganó el Partido Socialista y a partir de ahí, surgió el levantamiento obrero de Berlín de 1919.

Debido a este suceso, el Tratado de Versalles de 1919 le impuso unas condiciones muy complicadas a Alemania. El país perdió gran parte de su territorio, principalmente a favor de Polonia, Francia y Lituania, y tuvo que pagar cuantiosas reparaciones de guerra, llevar a cabo una desmilitarización parcial y limitar la producción de armas. A causa de estas políticas que se implantaron sobre la República de Weimar (nombre que se le designó para el periodo anterior al mandato de Hitler), el cual produjo un periodo de inestabilidad en el que su economía colapsó; como consecuencia bajó el peso de las reparaciones de guerra y la inflación se disparó. Paralelamente, los constantes cambios de gobierno impidieron estabilizar la situación política y provocaron el ascenso de revolucionarios izquierdistas y nacionalistas de derecha, a lo que se sumaba la desilusión generada tras la Primera Guerra Mundial. A partir de esto, el florecimiento de la cultura no pudo evitar el desastre político que condujo al alzamiento del partido Nazi (NSDAP), Partido Nacionalsocialista Alemán de los trabajadores.

Observemos cómo se estableció el Gran Imperio Alemán denominado Tercer Reich. Ayén (2012) afirma que cuando Adolfo Hitler es nombrado canciller el 30 de enero de 1933 por el presidente Hinderburg. Periodo en el cual comenzó a deshacerse de sus oponentes potenciales. Un día en el cual un incendio arrasó el edificio Reichstag, y sirvió de pretexto para perseguir a los comunistas. Es así que en abril de 1933 se comenzó a hostigar contra los negocios judíos.

Lo curioso es que se prohíben los sindicatos y los partidos políticos, salvo el Nazi; Partido político que subió al poder por medio de los problemas que acechaban a Alemania en términos económicos. Crisis que le dio lugar a Adolfo Hitler para llegar a la presidencia y posteriormente, defender las ideas del Partido Socialista Alemán las cuales se basaban en el mantenimiento de la pureza de la raza alemana (raza aria) eliminando a la raza impura para abrir un imperio alemán que se pudiera expandir en más territorios.

De acuerdo con las ideas defendidas por el líder alemán, se procedió a la quema de libros de autores "impuros" y obras de artistas degenerados; se exhibía a manera de advertencia, iniciando así la persecución de artistas y científicos; muchos de los cuales decidieron emigrar. Al mismo tiempo Hitler intentó presentar al mundo un gobierno abierto y próspero, en particular con los Juegos Olímpicos de Berlín de 1936. A pesar que Alemania infringió casi todas las condiciones de desmilitarización de Tratado de Versalles, el aumento en la producción de armas mejora la situación económica del país y por ende incrementó la popularidad de Hitler. Los oponentes al dictador que no habían conseguido emigrar fueron asesinados o enviados a campos de concentración.

Ya en el año de 1935 se aprueban las leyes de Núremberg, que sancionan oficialmente a la persecución de los judíos. Por otra parte, durante la *kristallnacht* (Noche de Cristales Rotos), el 9 de noviembre de 1938, se incendiaron sinagogas, y se saquearon tiendas y casas judías. Particularmente, los planes de Hitler para conquistar a Europa quedaron al descubierto en Marzo de ese mismo año, con el *Anschluss* (Anexión) de Austria, y más tarde con la ocupación de Checoslovaquia en el año siguiente y tras del hecho, al obtener garantías de paz de la URSS, Alemania Invadió Polonia el 1 de septiembre de 1939, conquista que causó la Segunda Guerra Mundial.

Durante los dos primeros años de la Segunda Guerra Mundial sigue invicto el ejército alemán, pues consiguió ocupar la mitad de Europa. No obstante, Gran Bretaña fue el único país que consiguió rechazar las políticas de estado de Hitler. Luego, en 1941 la Wehrmacht ocupó grandes áreas de la Unión Soviética. El terror y el genocidio tuvieron lugar en todos los territorios

ocupados, la decisión de exterminar a todos los Judíos de Europa se tomó en la conferencia en Wannsee, en Berlín, en enero de 1942. Los intentos de oposición a Hitler en Alemania fueron aplastados y el curso de la guerra no varió hasta en enero de 1943 tras la derrota alemana en Stalingrado.

Continuando, el desembarco aliado en Normandía y la creación de un segundo frente contribuyeron a finalizar la guerra. Los ejércitos soviéticos llegaron a Berlín en ruinas, en 1945, la población se moría de hambre y tras ese periodo de la guerra murieron más de cincuenta y cinco millones de personas.

Por dichas razones, Alemania firmó la rendición el 8 de mayo de 1945, poniendo fin a la guerra más sangrienta de la historia. Las negociaciones de paz posteriores determinarían el aspecto de Europa durante décadas. Y sumando a lo anterior, Alemania fue desmilitarizada y perdió parte de su territorio oriental, en donde tuvo que emigrar la población alemana. Las cuatro potencias aliadas eran Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia. Dicho suceso hizo que se dividiera el país en zonas de ocupación que habrían de gobernar hasta que se instaurasen las estructuras democráticas.

Al llegar a este punto, los principales criminales de la guerra fueron juzgados en Núremberg y sentenciados a muerte. Desgraciadamente el aumento de la tensión entre las potencias occidentales y la Unión Soviética provocó la rápida instauración de una Guerra Fría que se desarrolló sobre todo en la zona ocupada. En 1948, las tres zonas occidentales introdujeron una nueva moneda, a lo que los soviéticos respondieron blanqueando la zona occidental de Berlín. El puente aéreo que proporcionó comida y combustible forzó el final del bloqueo.

Finalmente, el 23 de mayo de 1949 se estableció la República Federal (Bundesrepublik) de Alemania (RFA) en tres zonas occidentales y el 7 de octubre de 1949 nació la República democrática Alemana (RDA) en la zona soviética. Así Berlín oeste como se conocía entonces, pasó a ser una colonia dentro de Alemania del Este.

En consecuencia, Alemania fue dividida; la República Democrática pronto se convirtió en uno de los satélites de la Unión Soviética, sujeto a grandes restricciones. Protestas como el levantamiento de trabajadores del 17 de junio de 1953 en Berlín fueron aplastadas violentamente.

Para muchos La única solución era abandonar el país. Como el éxodo de trabajadores cualificados era continuo, se decidió construir el 13 de agosto de 1961 un muro con alumbrada para contenerlos en el cual se creó un eficaz dispositivo que le permitía a la policía vigilar a los ciudadanos. Muchos de los que intentaron cruzar la frontera entre las dos Alemanias encontraron la muerte. Ya en el año de 1989, cayó el muro de Berlín y los alemanes del este quedaron libres. Solo a partir del año de 1990 comenzó el proceso de reintegración en toda Alemania.

La segunda Vida

Ahora bien, Colombia durante la participación en el proceso de guerra que vivió Alemania, se puede reconstruir desde los años 1933 a 1948, cuando se dio en Colombia la inmigración de los judíos. Planteado así, porque el estado colombiano restringió la política, cultura y economía de los judíos alemanes, dicho curso le permitió buscar una estabilidad para el pueblo colombiano.

Por consiguiente, en el siglo XIX cuando llegaron los alemanes y los judíos que estaban tratando de escapar de la Segunda Guerra Mundial, marcaron de forma significativa la idea de Estado Nación creando un potencial frente a la industria de grandes proyectos viales y de la creación de organizaciones promovidas por el Estado Federal, que generaría un avance en instancias de trabajo y progreso para el país. Los alemanes tenían claro su concepto de creación de sociedades, por ende con su capital se estableció en empresas familiares y con ello obtuvieron una economía activa, conservaron la tradición religiosa y cultural a pesar de la diferencia entre la religión católica que se practicaba en Colombia. Así también, ante las diferencias empezaron a instaurar sus lugares de reunión o cultos y su propia educación.

De acuerdo, con Alberto Donadío en su publicación “El antisemita de Don Matías” (2015) en la revista “Crónica con el Quindío” El ministro de relaciones exteriores Luis López de Mesa uno de los exponentes que al parecer no justificaba el hecho de que vinieran a inmigrar los judíos decía que *“Tenían una orientación parasitaria de la vida”* como también *“Sus costumbres invertebradas de asimilación de riqueza por el cambio, la usura, el trueque y el trueco hacían que su llegada fuese un inconveniente para el desarrollo del país”*. El poder que se le otorgaba le permitió dar una orden a los cónsules, que desmoralizó a las familias judías de poder llegar a Colombia. No sólo, siendo esto, muchos murieron bajo las injusticias de los nazis y la esperanza de una nación que los acogiera.

Por consiguiente, en esta época se exalta la influencia de la población migrante Judía en cuanto al aporte que le brinda a Colombia en su proceso de industrialización y avances que le permite a las zonas costeras y muchas otras potenciar nuevas formas de comercio. Todo ello, acompañado del fuerte impacto que los judíos demostraron en su llegada, la capacidad de consolidar empresas y tener efectivas formas de progreso en medio del conflicto que generaba estar en un país desconocido y de poca aceptación. A su vez, es importante dirigir una mirada al fortalecimiento de aquellos judíos que llegaron a territorios colombianos que según los historiadores fueron Popayán, Palmira, Honda, Bucaramanga, Cúcuta, Cartagena, Barranquilla, Medellín y Bogotá. Sin embargo, con la llegada de mercancías de los migrantes trajo consecuencias a nivel de salud pública y económica para el país.

Su “Intermitencia, ambivalencia y discrepancia: historia de la presencia judía en Colombia” señala el paso de los judíos de Curazao a Colombia durante el siglo XIX, cuyos aportes a la sociedad barranquillera son sorprendentes como la maquinaria a vapor, el comercio al por mayor y al por menor; las mejoras de infraestructura como el acueducto, el segundo ferrocarril del país y el puerto marítimo de Sabanilla, luego Puerto Colombia. También narra la inmigración de los judíos orientales en las décadas de 1920 y de 1930, que trajeron consigo el sistema a plazos polacos; y la de los alemanes entre 1935 y 1941, refugiados que realizaron aportes en materia de cultura e industria. (Leal, L. 2011, p. 6)

En correlación con la historia de un país que está en otro continente y que ese encuentra estrechamente relacionado con la historia de nuestro país. Por lo tanto, Juan Gabriel Vásquez un escritor que trata de re-elaborar dichos acontecimientos después de mucho tiempo en el que ha pasado la guerra y de estar alejado de su propio país. Por tal razón, trata de explorar y de entender la zona oscura de este suceso en el cual la historia como eje temático junto con la memoria está inmersa en la vida privada de las personas aunque no hayan sido participes de tales sucesos.

CAPITULO V

5. PROPUESTA DE LECTURA SOBRE LA MEMORIA HISTÓRICA A TRAVÉS DE “LOS INFORMANTES” (2004).

Es oportuno clarificar que el presente análisis, permite que no solamente se centre en lo literario sino que tengamos la oportunidad de trascender en otros campos de estudio. Desarrollar una búsqueda de elementos frente a la N.N.H como construcción de la brecha entre la historia y la actualidad. Esto nos lleva a realizar un análisis detallado al evidenciar la importancia de unificar todo un proceso académico que nos dirija como herramienta para la consolidación y culminación del presente proyecto.

Ahora bien, creemos haber dicho lo suficiente referente al contexto de la obra ya que es el primer indicio que nos arroja Juan Gabriel Vásquez en la novela los *Informantes* y que de antemano, se relacionan con las categorías de análisis mencionadas en el capítulo anterior. Para empezar, Vásquez se circunscribe en el campo literario desde una propuesta estética entorno a una forma de memoria histórica; puesto que, desde una visión crítica sobre los acontecimientos de un pasado que se obtiene como resultado una interpretación que acontece en el presente.

Un llamado a la memoria.

Un día como cualquiera, el viejo Santoro decide ofrecerle disculpas a su hijo por las fuertes críticas que le han causado, sin embargo, le dice que entierre lo poco que ha averiguado, sus entrevistas y reportajes. Todo lo anterior, recae en el joven Gabriel Santoro ya que su padre se encuentra en grave situación de salud. A causa de la pérdida de su padre, Gabriel Santoro decide contarle al mundo y gracias a la investigación que realiza desde 1938 desde que la familia Guterman salió huyendo del régimen de Hitler para Colombia. La historia de un padre y de un

hijo, va ser la clave para que encadene una serie de testimonios y de delación que abrirá nuevas denuncias de la clase dirigente de la época.

(...)Había caído sobre Bogotá un aguacero tal que las quebradas de los cerros orientales se desbordaron, y el agua bajo en tropel arrastrando ramas y tierra, tapando las alcantarillas, inundando las calles más angostas y levantando carros pequeños con la fuerza de la corriente, y llegó incluso a matar a una taxista desprevenida que se quedó atrapada, en circunstancias confusa, bajo el chasis de su propio taxi. La llamada en si misma era por lo menos sorprendente; ese día, sin embargo, me pareció directamente ominosa, no solo porque mi padre hubiera dejado de recibir visitas mucho tiempo atrás, sino porque la imagen de la ciudad situada por el agua, de las caravanas inmóviles y los semáforos dañados y las ambulancias presas y las emergencias desatendidas, hubiera bastado en circunstancias normales para convencerlo de que salir de visita era insensato, y pedir la visita de alguien era casi temerario. (Vásquez, 2004, P. 13).

De acuerdo con la cita anterior, la novela introduce al lector en los aspectos de contexto real en que se desarrolla la novela. Con respecto a las funciones cronotópicas el espacio es un locus terribilis, porque Bogotá; es un lugar oscuro con un tenebroso paisaje y hace alusión a lo que sucedió en épocas pasadas con lo referente a la Segunda Guerra Mundial, especialmente en los años de 1930 hasta 1940 aproximadamente.

Además, da argumento sólido para asemejar lo manifestado por Paul Ricoeur en su estudio sobre el tiempo pasado (1999), *plantea el ejercicio de la memoria; que obedece a la fragilidad de la identidad, por lo tanto, es prohibido olvidar porque esto tiene que ver con el problema de la constitución de la identidad colectiva e individual.* (p. 40). En este caso, el joven Gabriel Santoro desarrolla un reportaje sobre *Una vida en el exilio* el cual va hacer el artificio que desencadena una historia postergada, a través de un hilo conductor, tal como se da en la vida de Sara Guterman. *“Hija de una familia judía y amiga nuestra de toda la vida, a partir de su llegada a Colombia durante los años treinta”* (p. 14). Precisamente, la conducta de la memoria se relaciona con el ejercicio del escritor y el cometido de la literatura, puesto que, la memoria es la magnitud en la cual, por medio de ella, se puede comprender e interpretar nuestro pasado.

Es así, que en la obra se evidencia toda una construcción entre la memoria individual y colectiva; específicamente hablar de la memoria colectiva nos traslada al contexto histórico Colombiano. Al hablar de memoria individual, se tiene diversos acontecimientos que son expuestos por los personajes de la obra, especialmente la relación directa entre Sara Guterman y Alemania. Esto indica que la memoria individual que recae sobre estos personajes son aquellos recuerdos que se han guardado pero que no todos los escenarios hacen parte de la historia oficial.

Alrededor de la temática y la configuración histórica a la cual nos desplegamos, la obra nos permite evidenciar escenarios en los cuales hace referencia a diferentes manifestaciones alrededor de la memoria, la cual se encuentra fundamentada en tiempo y espacio: *El tiempo de las bombas y los atentados, una década entera en la que vivimos con plena conciencia de que volver a la casa en las noches era cosa de suerte, estaba lejos todavía; si en efecto nos hubiera tocado una bomba (...) P. 21* De antemano desde la identidad Colombiana reconocemos los escenarios a los cuales se ha visto enfrentados durante largos periodos, recordando que en la memoria de todo un país es evidente en la guerra, el conflicto y sobre lo que queda después. No es extraño que estos sucesos se sigan recordando por mucho tiempo y que a su vez se reproduzca en cualquier material público, al parecer es una insignia que pocos han querido erradicar de sus memorias.

Por ende, el escritor plasma el miedo de toda una generación de colombianos que causo la emigración judía y como este dejo secuelas en la sociedad que son infranqueables para un país que cada vez más se sume en el letargo de un proyecto de nación perdida. Por eso, es importante aclarar que la reconstrucción de esta historia, se hace por medio del personaje narrador que encarna la memoria individual y que al momento de pasar a la construcción deja entrever la memoria colectiva quien da paso a la identidad de una sociedad que se ha perdido a lo largos de los años.

¿Por qué Colombia?

Por un anuncio. Meses atrás, el padre de Sara había visto en un periódico el anuncio de venta de una fábrica de quesos en Duitama (Una ciudad desconocida), Colombia (Un país primitivo).

Aprovechando que todavía se podía, es decir, que las leyes no se lo impedían decidió viajar para ver la fábrica en persona y regresó a Alemania diciendo que aquello era una empresa casi impensable, que la fábrica era rudimentaria y sólo tres muchachas estaban empleadas, y que sin embargo iba a ser preciso considerar el viaje y cuando se dio la emergencia, el viaje fue considerado. En enero de 1938, Sara y su abuela llegaron en barco a Barranquilla y esperaron al resto de la familia, y recibieron desde aquí las noticias de las persecuciones, los arrestos de los amigos y de los conocidos, todas las cosas de las que se habían salvado y – lo cual parecía todavía más sorprendente seguirían salvándose en el exilio (...) (P. 31)

Colombia más que una opción fue el descarte de una vida mejor en medio de la guerra y la violencia de una potencia fatalista como la dictadura de Hitler, en la respuesta de Sara hay sin lugar a duda dos visiones; primero, la tragedia como figura predominante en el acontecimiento de emigrar y segundo la descripción de “un país primitivo” que nadie conocía y parecía un lugar remoto; hay un recuerdo que evoca una visión de ese momento de la realidad que era el descubrimiento de un mundo que tal parece ofrecía algo menos trágico que seguir en su país de origen que sí representaba un conflicto mayor.

Aunque si bien los judíos y alemanes al llegar a Colombia tenían múltiples formas de supervivencia y en medio del conflicto que se presentó, fueron un aporte fundamental para el progreso de un proyecto de nación, puesto que, la economía emergió y hoy por hoy, hay muchas entidades cimentadas por judíos. De esta manera y después del breve recorrido del que se ha hablado la reconstrucción de la memoria es en la que se teje la historia y cómo el lector va reconociendo elementos que le permiten evidenciar el pasado desde un presente.

“(…) Que ciertas zonas de mi experiencia (en mi país con mi gente, en ese tiempo que me tocó en suerte) se me había escapado, generalmente por estar mi atención ocupada en otras más banales, y quería evitar que eso siguiera sucediendo. Darme cuenta: ésa era mi intención, sencilla y pretenciosa al mismo tiempo; y pensar en el pasado, obligar a alguien a recordarlo, era una manera de hacerlo, un pulso librado contra la entropía, un intento de que el desorden del mundo, cuyo único destino es siempre un desorden más intenso, fuera detenido, puesto en grilletes, por una vez derrotado” (p. 35- 36).

Podemos preguntarnos, ¿cómo surge el referente Histórico dentro de la Nueva Novela Histórica de Vásquez? Sin duda alguna, este referente está anclado a uno de los personajes, cuya experiencia se ajusta en una guerra que no era de él, y que permite de antemano, mostrar las consecuencias de la misma en aspectos políticos, sociales, económicos que de una u otra manera afectaron a la sociedad colombiana. Sin embargo, lo que plantea Vásquez es reconstruir la vida de una sociedad por medio del recuerdo de un personaje que estuvo explícitamente relacionada con el suceso.

Sara, que con el tiempo había comenzado a intuir mejor el carácter de su nuevo país, trataba de explicarle a su padre que los nerviosos eran *ellos*; que éste era un país donde un hombre manda la parada por el hecho de venir del norte; que para la mitad de los huéspedes, pomposos y arribistas, estar en el hotel era de alguna manera estar en el extranjero. Así era: una habitación en el hotel de la familia Guterman era, para la mayoría de aquellos criollos pretenciosos, la única oportunidad de ver el mundo, el único papel de importancia que podían tener en su minúscula obrita de teatro (p. 44)

Aquí vale la pena hacer un pequeño énfasis en el sexto rasgo de la N.N.H; “lo carnavalesco”, puesto que se hace notorio el modo en que el personaje recrea por medio de la sátira la identidad colombiana, individuos que no asumen su rol dentro de la sociedad y usan artimañas para sentirse preponderantes en un círculo social al cual no pertenecen.

Por consiguiente, Sara Guterman va ser la portadora y la relatora de los múltiples hechos que sucedieron entre los años 30 y 40, tal es el caso de las diferentes reclusiones de ciudadanos alemanes en hoteles, (...) *al viejo Konrad lo iban a confinar en el Hotel sabaneta, en Fusagasugá, departamento de Cundinamarca, hasta que terminará la guerra, por considerar que tenía lazos con propagandistas afiliados al Gobierno del tercer Reich (...) (p. 172)*. No es una casualidad el hecho de que los prisioneros de guerra tenían todo a su alcance en dicho hotel, gimnasio, senderos, piscinas, restaurantes, alcobas de lujo que en verdad era otra forma de

reclusión y que además, no eran del todo beneficioso; el gobierno nacional cobraba por las atenciones a los reclusos.

Al salir no pude vender la casa de la familia, porque estaba todavía en fidecomiso, y la casa acabo rematada a mediados del 46. La plata nunca llego al bolsillo de Konrad, como es obvio, sino que cubrió los gastos de su veraneo forzado, y también las indemnizaciones de guerra, que el gobierno cobró por cuenta de los alemanes. (p. 180).

Aquí he de referirme también al gobierno de Eduardo Santos, precisamente un periodo denominado la “Gran Pausa”. Mientras que para ese entonces, Alemania se encontraba en la constitución del nuevo partido nacionalista, en Colombia las dinámicas cambiaban; para este periodo el gobierno creó el ministerio de trabajo con el objetivo de proteger los derechos del trabajador; de igual forma, le dio gran valor a la educación, a difundir la cultura nacional por medio de la Radiodifusora Nacional y además, a las fuerzas militares. Sumado a esto, se le dio gran importancia a las relaciones diplomáticas con los Estados Unidos, aunque el conocido opositor de Santos, Laureano Gómez tildó al gobierno liderado por liberales en cuyo caso había convertido a Colombia en un estado sumiso ante la política internacional con dicho País.

Preciso es recordar aquí que todos los gobernantes de la llamada República Liberal (de 1930 a 1946), unos más y otros menos, se mostraron amigos de Norteamérica. Incluso, Colombia participó en la creación de una “zona de seguridad” que iba desde Alaska hasta la Patagonia (1939), aprobó la “cooperación defensiva” hemisférica (1940) y jugó un papel importante en la Junta Interamericana de Defensa (1942). (...) Si hasta el pequeño Partido Comunista respaldó esa política exterior (el primer Congreso Nacional de los camaradas reunido en 1941 manifestó que “el pueblo colombiano reconoce que será un honor contribuir con su grano de arena a la tarea de aplastar a Hitler”), la derecha radical encabezada por el senador Laureano Gómez, basándose en el alineamiento colombiano con los aliados y en contra del Eje (Bogotá fue la primera capital suramericana en romper relaciones, después del histórico ataque japonés a Pearl Harbor, en diciembre de 1941), minimizó el incidente del hundimiento de la goleta Resolute en aguas del Mar Caribe, que según el Gobierno se debió a un torpedo lanzado desde un submarino alemán y que, de acuerdo a la oposición, fue causado por un temporal. Ello motivó la declaración de guerra

que hizo Colombia a Alemania. La derecha radical también interpretó la ruptura de relaciones con Alemania como una estratagema para apoderarse de los “cuantiosos” bienes de los alemanes residentes en Colombia: el Banco Alemán-Antioqueño, las cervecerías Bavaria y Germania, la fábrica de envases de vidrio de Fenicia, la trilladora Tolima de Mellentín, la Handel, la compañía aérea Scadta (luego trasformada en Avianca), hoteles, establecimientos comerciales y varias industrias. (Gómez, 2006.)

Para poner a prueba a lo anterior, en el plano educativo, muchas de las instituciones en todo el país fueron cerradas, pues el gobierno colombiano afirmaba que cualquier vínculo con alemanes, perjudicaría los intereses políticos, económicos del estado colombiano y por consiguiente de los Estados Unidos.

El gobierno está cerrando colegios alemanes donde los haya. ¿El colegio Alemán de Bogotá? Cerrado. ¿El Kindergarten de barranquilla? Cerrado. Qué los niños de siete años son una amenaza para el imperio de los Estados Unidos? Ustedes habrán leído el comentario de Struve, el cura comunista. El señor ministro no cerró un colegio, sino un instituto de propaganda política. Y luego esas arengas baratas. Que no admita más a estos profesores Nazistas. Que se declare el castellano el idioma oficial de enseñanza. Que se haga en el patio una hoguera para quemar todo el material de propaganda nazi. ¿Y cuál es el material? Los libros de historia. Eso es lo que busca el ministro Arciniega, eso es lo que quiere el presidente Santos, que se quemen los libros de historia alemana, que se persiga y se extinga la lengua alemana en este país. (p. 162)

Al partir de la construcción de memoria histórica que se ha trabajado, es importante resaltar lo que Juan Gabriel Vásquez de forma metafórica arroja sobre la visión de mundo a la cual se enfrenta el ser humano en su proceso natural en el tiempo. Si bien parece, debemos comprender que el papel de la memoria es algo vivo, algo que no se remplaza. Sin embargo, encontramos que el rol cultural y social que ejerce la historia a veces se queda en un asunto que parece solo individual; que no merece salir a mostrarse y marcar la historia de otros. En motivo o acción puede entenderse también, en un sentido realista en el cual los agentes de una sociedad ven lejano una representación de la memoria histórica, apocada y que no tiene eco en las siguientes

generaciones, es como un embudo, al principio será una gran conmoción y al final terminara en el olvido.

Esto, que pasó hace medio siglo, les paso a ustedes, y aquí están ustedes, fingiendo como testimonio tangible de hechos y circunstancias que quizás morirán cuando ustedes mueran, como si ustedes fueran los últimos seres humanos capaces de bailar un baile andino que nadie conoce, o como si supieran de memoria la letra de una canción que nunca se ha puesto por escrito y que se perderá para el mundo cuando ustedes la olviden. (p. 92)

Sumado a lo anterior, sobre la memoria histórica y esa conciencia del individuo que ve representada a la historia como una acción que no es duradera, que se escapa en el tiempo, pues es de gran relevancia traer la siguiente cita que nos presenta un elemento histórico fundamental como construcción histórica en la obra: *La emigración judía de los años treinta ha sido, durante varias décadas, la comidilla de tantos redactores como cupos ha habido en las academias de redacción.* (p. 83) Aquí vale la pena detenernos para hacer hincapié en la forma en la cual el ser humano se ha encargado y bien lo presenta la obra, de desligar la memoria en un simple artículo que promueve un reconocimiento personal y no una verdadera conciencia de lo que se vive. Colombia no mostraba en aquel tiempo lo sucesos porque no había credibilidad de la masacre y en la actualidad parece que nada ha cambiado, el pueblo se acostumbró al momento y no evocar y a relacionar el pasado con el presente.

Parece claro que en la narrativa de Vásquez da cuenta de la memoria, pero una memoria marcada por la historia. Aunque el lector se da cuenta que es un hecho del pasado, evidencia en sus proceso de inferencia que el escritor se basa en acontecimientos los cuales los menciona tal como fueron; aunque haya un lapso de tiempo bastante estrecho, da pie para que se pueda contar otros hechos que en versiones pasadas no fueron contadas.

Por otra parte, tendremos en cuenta la identidad y la memoria herida para clarificar la intensión que allí se evidencia, Gabriel Santoro (papá) tiene una gran preocupación por revivir el pasado, por sentirse confrontado, amonestado y visto desde una memoria colectiva que puede afectar a

muchos otros que hicieron parte de ese acontecimiento histórico. Sin embargo, hay una propuesta de rechazo de dureza porque desde una postura se logra reconocer el duelo que ya había cumplido su ciclo de una problemática interna, externa y sobre todo el de la opinión pública.

Llegado a este punto, es de precisar que el rol que cumple el personaje de Sara y Gabriel Santoro (papá) se estructuran entre el duelo y la melancolía; Aunque parecería obvio Sara no se encuentra en un estado de melancolía, puesto que, ella recuerda y no le asusta hablar de su pasado. En concordancia con lo anterior, se puede decir que asumió su realidad en el pasar de los años, pues ya vivió el duelo. Por el contrario, la dureza del profesor Santoro, de esa imagen intocable e intachable, se identifica bajo la melancolía; es un hombre temeroso de su pasado y de las consecuencias de sus decisiones que tomo. Sin ser demasiado radicales aún los recuerdos lo atormentan en el presente; al considerar a la memoria como un escondite de su propio yo y eso le genera un temor de revivir, de sentirse intimidado al enfrentar la memoria colectiva de un país.

La memoria no es pública, Gabriel. Eso es lo que ni tú ni Sara han entendido. Ustedes han hecho públicas cosas que muchos queríamos olvidadas. Ustedes han recordado cosas que a muchos nos costó mucho tiempo perder de vista. La gente está hablando de las listas, otra vez se habla de la cobardía de ciertos delatores, de la angustia de los injustamente delatados (...) Y los que habían hecho las paces con ese pasado, los que a punta de rezar o de fingir que habían llegado a cierta conciliación, ahora están otra vez al comienzo de la carrera. (p. 79)

Con la anterior cita, el concepto de *Memoria* deja elementos que emergen en diálogos que confrontan al pasado con el presente; y es lo que con seguridad se reconoce en la categoría de *memoria herida, traumatismos y abusos*; que dan lugar a los testimonios, ya sea de forma individual o colectiva que están completamente inmersos, pero se niega por los hechos o acontecimientos a expresar el pasado; se encuentran en un rechazo completo de recordar, es preferiblemente estar en una zona de confort el cual no le genere riesgo traer al pasado algo que le implique una amenaza para su presente. En el personaje Gabriel Santoro (papá) no es difícil

descubrir que ya hay cierta angustia que se ve amenazado por la documentación y por el testimonio de Sara.

Su cara subrayaba los años que había vivido sin más responsabilidad que su propio sustento. En los lóbulos de sus orejas había perforaciones para aretes, pero no había aretes, llevaba gafas bifocales para leer, el marco dorado y discreto, el lente de un color cobrizo. Su cuerpo, me pareció, había vivido a un ritmo distinto: en él, claro, no estaba el tiempo, ni el cansancio de la piel; en él, claro, no estaban las tensiones, ni la manera en que el dolor marca la cara de la gente, araña los ojos y les obliga a usar lentes bifocales, crispera las comisuras de los labios y surca el cuello como un azadón. O era quizás más preciso hablar de memoria: Sara guardaba su memoria en lugares apartados: en cajas y en carpetas y fotografías, y en los casetes de los cuales yo era custodio, que parecían absorber la historia de Sara y a la vez hurtársela a su cuerpo. (p. 93)

La reconstrucción de memoria que Vásquez introduce paulatinamente dentro de la obra también hace una referencia importante de las huellas temporales evidenciadas en el personaje de Sara, el autor toma tres elementos que no podemos pasar por alto, el cuerpo desgastado como precedente de la historia vivida, segundo los recuerdos individuales los que están reservados y por último los materiales lo que queda después del paso del tiempo que es la última descripción que se hace.

El cuerpo puede verse como una construcción del país —específicamente— de la conciencia histórica; desgastada por el tiempo y los conflictos, pero también hace una exaltación a la durabilidad de los acontecimientos que diariamente pasan por una nación con altos y bajos; la temporalidad vista como la memoria viva de los años, enlazadas con los que cuentan la historia los testigos que en este caso es el personaje adulto que guarda secretos que vivió y puede cumplir un papel en el presente. A simple vista, es un cuerpo arrugado por el ciclo de envejecimiento de la piel; pero se contempla mucho más que eso, el papel del adulto siempre evoca recuerdos y es preciso lo que Sara Guterman manifiesta en sus relatos, en la esencia de su historia. Un cuerpo que lleva el paso de una etapa dibujada la vida misma.

En segundo lugar, la memoria individual se caracteriza en este caso como una versión única de los hechos, de la sabiduría de contarlos de acuerdo a la experiencia que ello le genere por medio de los recuerdos y en tercer lugar, dando paso a lo material que puede demostrarse y tiene un valor importante para quien lo conserva y lo simboliza en su historia y en su identidad.

Ahora bien, es importante exaltar que bajo los conceptos trabajados y dentro de la *memoria*, da cuenta sobre las “huellas”, como referente de los testigos, sucesos y espacios. Es preciso mencionar que dentro de la reconstrucción histórica el testimonio es quien va a dejar la huella y va a plasmar sus recuerdos. En la obra, Gabriel Santoro realiza unas preguntas a Sara que permiten profundizar cronológicamente en su vida: (...) *¿Que recordaba de sus últimos días de Emmerich? (...) ¿Cómo fue la salida de Alemania? (...) ¿No era riesgoso volver a entrar a Alemania? (...) ¿Por qué Colombia? (...) ¿Qué recordaba de ese trayecto en el tren Colombiano? (...) ¿Cuáles fueron sus primeras impresiones al llegar a Duitama? (...) (p. 29- 32)* Básicamente, se desglosa paso a paso la historia y se relaciona con la memoria, en donde se evoca un sentir y una confrontación de los sucesos y añadido a eso, los años en los cuales se han ido cultivando las respuestas de asuntos que se dieron en el afán de huir y de restablecer un criterio de la guerra que los fue alejando de su identidad como Judíos.

<<En la Suma Teología se niega que Dios pueda hacer que lo pasado no haya sido>>, dice el narrador de ese cuento; pero también dice que modificar el pasado no es modificar un solo hecho, sino anular sus consecuencias, es decir, crear dos historias universales. Nunca he logrado releer ese cuento sin pensar en mi padre y en lo que sentí aquel lunes por la noche: que tal vez mi tarea, en el futuro, sería reconstruir las dos historias, inútilmente confrontarlas. Vásquez P. 199

Concluyendo con el concepto de memoria y sus categorías. Es esencial reconocer que la cita anteriormente expuesta; nos dirige a un escenario en el cual la memoria se consolida como construcción del ser humano, en el cual se enfrenta a una verdad y se solidifica en el paso de los años. Por tanto, las consecuencias siempre serán ese hilo que une el pasado con el presente, no es posible silenciar las decisiones de los actos. Y es preciso lo que Gabriel Santoro (papá) pretendió hacer con su memoria y con los sucesos de una vida legítimamente oculta. Posteriormente y por el argumento de la novela, la nueva generación, Gabriel Santoro reconstruye a parir del

testimonio la vida de Sara y a su vez, la de su padre. Con gran desconcierto logro introducirse en aspectos de choque para su padre, comprender un pasado que se introdujo en su proceso investigativo, que dio como resultado encontrar la implicación histórica de la llegada de Alemanes y Judíos a Colombia.

Posdata al olvido.

Gabriel Santoro escribe un libro sobre su padre, la búsqueda de un pasado personal que coincide y se correlaciona con la búsqueda de la historia nacional. Es decir, el personaje principal, parte de un presente que es nuestro, un presente que le ha tocado por circunstancias de tiempo natural, en el cual, a medida de su desarrollo personal necesita hacer una investigación del presente, que por diferentes razones se enlaza con un pasado oscuro.

Si quisiéramos escoger un símbolo propicio para lo que en algún momento Vásquez relata, será bajo la consigna del “*olvido*”, ya que está íntimamente relacionado con la memoria, especialmente con la “fidelidad del pasado”, pues según los postulados de Ricoeur, es la amenaza propia de la memoria, cuya acción no se determina en el uso de la representación de la memoria, justamente porque no quiere que exista ningún grado de fidelidad en cuanto a ella, donde ya no se puede evidenciar la distancia del recuerdo; una imagen misma que se quiere borrar.

Algo se anuncia, Herr Deresser, está en el aire para quien quiere olerlo, y yo quiero ser parte de eso, aquí en Colombia o en donde sea, da igual, uno lleva su sangre a todas partes. No, nadie renuncia a su propia sangre. ¿Por qué tendría un alemán que olvidarse de sí mismo al llegar aquí? ¿Ha olvidado usted quién es, lo han olvidado mis padres? Muy al contrario. Lo que pasó con sus hijos es otra cosa. ¿Sabe qué me parecen todos estos alemanes que no hablan alemán, con sus nombres en español y sus costumbres retrógradas, toda esta gente que llega tarde porque aquí se llega tarde, que trabaja mal porque aquí son chapuceros, que miente y estafa porque aquí eso es normal? Parecen enfermos. Están enfermos aunque no se den cuenta (...) (p. 160)

Recapitulemos brevemente lo que se afirma en la cita anterior, cuyo momento remite al hablar del olvido, es la agresión directa, el golpe conspirado hacia la ausencia del evento ya no presente y quea invita a hacer una nueva significación para lo que sucedió. Esto permite entender lo que Herr Deresser ya había hecho, al dejar a un lado a su Alemania y todo lo que le remitiera a ella. Aunque hablara alemán, sólo hablaba en su idioma con los suyos y eso cuando sentía que no tenía salida para sus problemas; por lo tanto, se refugiaba en el idioma español como lengua oficial para que no lo involucraran con material nazi. Se refugió en el olvido para poder sobrellevar su vida en un país que lo moldeaba a nuevas costumbres y en definitiva dejar en el “olvido profundo” su Alemanidad.

Todo esto parece confirmar, que así como Deresser cambió por completo su vida, los demás judíos entraban a ese juego, al juego de salvarse. De no entrar en una lucha contra el estado y por ello solo tenía una opción; dejar que el “olvido” hiciera su trabajo, la cuestión era que la marca seguía existiendo y por ende, la Huella quedaba. Esto da pie para asegurar que el trabajo de la memoria no estaba en capacidad, era la incapacidad en la cual el olvido hacia uso y abuso de la misma.

Muchos de los internos salieron del país. Unos se devolvieron a Alemania, otros se fueron a Venezuela o a Ecuador para hacer lo mismo que habían estado haciendo en Colombia, Sólo que empezando de ceros, y eso hacía toda la diferencia. Volver a empezar, ¿no? Eso es lo que rompe a la gente, la obligación de volver a empezar una vez más. Konrad, por ejemplo, no pudo. Se dedicó a morirse despacito durante un año y medio (...) me lo imagino perfecto, acostado con Josefina como si esta mujer fuera una balsa de náufrago, dividiendo el día entre sus discos de ópera y los carajillos de un cafetín cualquiera. (p.180)

Y no es mera coincidencia que el valor de la memoria no era constante en esta clase de sujetos, pues ya habían descartado todas las posibilidades y se encontraban en un mar de incertidumbre que hacía sus vidas más miserables. Por lo tanto, si se considera cuidadosamente esta categoría, está permitió que más de un millón de personas rehicieran sus vidas, pero conscientes de que el suceso había pasado pero dejaba su marca; pues la supervivencia de las imágenes aún siguen intactas.

Se pueden distinguir clases de olvido. Así como se mencionó anteriormente el olvido profundo, el cuál borra todas las huellas, pero también predomina el “olvido y la evocación” donde queda el símbolo por el cual se recuerda ese pasado y que se presenta como elemento activo dentro del presente y no deja que cumpla la función propia del “olvido”.

“Lo de la mano le pasó después. Y no fue como tú crees. El creció con las manos enteras. Esa navidad, la mano existía, y existió unos días más. Mejor dicho lo que pasó fue poco después de lo que te estoy contando. Pero no entiendo, si me dijiste que sabías lo de los camiones. ¿Cómo iba a manejar esos aparatos con una mano mutilada? No, no. Ese día, cuando Gabriel bajó a desayunar y acabó enterándose de que Konrad estaba muerto, tenía sus dedos enteros, era un hombre entero” (p. 132).

Precisa advertir que, Gabriel Santoro (Papá) determina un prototipo de hombre de este “olvido” que aquí se precisa, ya que busca dejar los errores en el pasado y enterrarlos, pero es ahí donde la “Mano mutilada” cumple la función de signo de “Rememoración y la preservación” pues en conclusión, existe aún la persistencia de una huella.

En este punto se puede destacar “el olvido y la conciencia histórica” desde los acontecimientos individuales y su incidencia en la colectividad. Dicho esto, se ve afectado en el momento en que ese suceso (positivo - negativo) se considere como un acontecimiento que involucre el desarrollo histórico y cultural de una sociedad. “(...) *No todo el mundo recuerda uno de los episodios más inclasificables, más paródicos de nuestra historia reciente (p. 207)*”. He aquí, a nuestro juicio, que la mayoría de hechos que involucran a una determinada comunidad son postergados o desentendido de su relevancia; temas de interés que para la colectividad implicaría interpretaciones erróneas futuras que alteren el origen de la historia legítima.

Se trata de las listas Nacionales Bloqueados, tristemente célebres entre los historiadores, tristemente olvidadas entre el gran público. Durante la Segunda Guerra Mundial, las también llamadas listas negras del Departamento de los Estados Unidos tuvieron como objetivo bloquear los fondos del Eje en Latinoamérica. Pero en todas partes, pero no solo en Colombia, el sistema se prestó para abusos, y en

más de un caso pagaron justos por pecadores. Hoy le presentamos la historia de uno de esos abusos. Ésta, señores televidentes, es la historia de una traición. (P. 207).

Como se ve en este apartado, los hechos históricos son ignorados y olvidados a través del tiempo. No obstante, muchas veces estos sucesos son relegados a causas de las relaciones socio políticas, especialmente cuando se dieron con los EE.UU en vía para generar beneficios propios; hay que reconocer, que estos sucesos no sólo se dieron en un solo país sino en varios que conforman Latinoamérica. Lo anterior, conlleva a evidenciar las injusticias en aquellas víctimas del sistema y por ende, generar conflictos internos de cada núcleo familiar hasta la propia transgresión de su conjunto.

Referido a este contexto, se puede testimoniar que el “olvido” es un elemento que hace parte de cada individuo en consideración con los momentos significativos que se le atribuyen a una sociedad y de ello se deriva el dolor, al demostrar a través de las marcas o huellas que dejó lo ocurrido. De acuerdo a esto, el olvido cumple su cometido en función de lo que el propio sujeto desee. Por tal motivo, es el personaje de “Gabriel Santoro” (Papá) quien representa el olvido; puesto que sus errores se relacionan con su trabajo de “informante” en las listas negras quiso eliminar todo lo referente a ello y considerar una nueva vida refugiado a través de sus discursos.

“<< Gabriel Santoro, heredero del caudillo liberal>>, fue el titular de una publicación oficial que nadie lee y nadie conoce, pero que le dio a mi padre una de las grandes satisfacciones de su vida reciente. No era para menos, por supuesto, porque de Gaitán había aprendido todo: había asistido a todos sus discursos; había plagiado sus métodos. Antes de los veinte años, por ejemplo, había comenzado a ponerse los corsés de mi abuela, para crear el efecto de la faja que Gaitán llevaba cuando tenía que hablar en espacios abiertos (...). La explicación iba acompañada de la pantomima, porque mi padre era un imitador excepcional (pero donde Gaitán levantaba el índice de la mano derecha, apuntando al cielo, mi padre levantaba el muñón lustroso (...))” (p.23)

De esta circunstancia nace el hecho de que Santoro (Papá) crea una personalidad intachable que al parecer representa lo opuesto a su vida pasada, en la cual se vio involucrado. Es preciso el olvido para empoderar un nuevo imaginario que le permita cimentar una figura de autoridad que

erradique un pasado que contrajo tantas desventuras para su vida. Por tal motivo, su papel en la sociedad permite borrar las huellas de sus acciones como informante de uno de los acontecimientos históricos más significativos en Colombia.

En estas y otras páginas resulta la *ficcionalización* como predominante en la N.N.H. Puesto que toma diversos elementos históricos; en este caso la representatividad de Jorge Eliecer Gaitán y lo enlaza con la vida íntima de uno de los personajes (Gabriel Santoro – Papá) y de esta forma atribuye a la reconstrucción de la historia desde un presente para evaluar una sociedad. Por otro lado, observemos cómo los sucesos vinculados con la época del narcotráfico se relacionaron con el fútbol colombiano “(...) *Durante un domingo entero, Sara y yo nos habíamos mantenido presos frente a cada noticiero, (...) cuando una sucesión de figurines, (...) describía o trataba de explicar cómo y por qué lo habían matado, (...) el futbolista Andrés Escobar*”. (p. 294) Así pues, Vásquez por medio de su épica configura historias y personajes representativos de un país y los encarna a través de la ficción.

En toda la obra se percibe la alteración de la secuencia cronológica de la historia al generar anacronismos y elipsis. Inicia con el rencuentro de padre e hijo a causa de una enfermedad en el año de 1991; posteriormente el narrador protagonista, en el segundo y tercer capítulo, realiza saltos temporales, en este mismo año y en 1938 al contar la llegada de Sara Guterman a Colombia. En el cuarto y quinto capítulo retorna a la actualidad para testimoniar la vida que se heredó a causa de la existencia de su padre y otros personajes que influyeron circunstancialmente en el pasado.

En este caso Los informantes, historia que se narra internamente en la novela, por Gabriel Santoro, hijo, configura un personaje narrador. Un periodista que ha querido contar la historia por medio de un libro que escribe; sobre la amiga de su padre quien relata sobre el proceso de emigración judía. No obstante, su padre, un hombre solitario que pasa los días en su apartamento para dedicarse a leer lo que el mundo le prepara, se encuentra con el reportaje de su hijo y que, a primera vista, rechaza sin ningún argumento válido todo lo que deviene de ahí.

Como es natural, el proceso investigativo siempre se dirige al pasado como una forma de diálogo, con sucesos o individuos que pueden aportar de manera significativa a la construcción de ese tejido histórico, que evoca una lectura de lo que fue y cómo se puede leer en el presente. Conviene exaltar la figura de la inquietud, el de querer encontrar más piezas que indiquen que algo sucedió y es importante revelarlo como parte fundamental del paso de la memoria individual a la memoria colectiva o con cierta reserva de los acontecimientos. Es relevante hacer notar que el personaje de Gabriel Santoro quiere lograr desempolvar una historia de una mujer: Sara Guterman, que ha sido un referente desde su niñez; pero que ahora le puede aportar a su trabajo. En realidad el descubrimiento, lo lleva a identificar que no solo hallará una historia sino la de muchos otros que ya enterraron sus memorias de un tiempo difícil.

Al principio, cuando comencé a investigar sobre su vida, me di cuenta de que sabía muy poco de ella; y al mismo tiempo, sin embargo, de que mis conocimientos sobrepasaban lo predecible o lo normal, pues Sara había frecuentado el comedor de mi casa desde que yo tenía memoria, y las anécdotas de su conversación, que siempre era generosa, se me habían quedado en la cabeza. (p.29)

Debemos agregar que con esta cita y con lo expuesto anteriormente, el papel de la memoria en los individuos acerca de un recuerdo que lleva a exaltar las remembranzas de otro al encontrar como intermediario la brecha generacional, deja al descubierto que la memoria se reproduce, que si bien puede quedar estática, cobra sentido al momento de regresarla al presente y convertirla en un escenario de significados que están vigentes de acuerdo a las necesidades o a lo netamente estructural como lo puede ser la indagación de un libro en el cual se encuentran las marcas de una historia.

En este punto se puede observar el elemento de la *historia oral* como lo menciona Páramo, Aruani y otros en “*Enfoques teóricos y metodológicos de la investigación en historia*”. En este caso, Gabriel Santoro (Hijo) crea el personaje de investigador al hacer uso de entrevistas, cartas y grabaciones que utiliza con Sara Guterman en el cual se presentan conversaciones; siempre controlando sus opiniones y por ende, su relación prima con la entrevistada, pues es de mutua confianza. En vista de esto, se puede decir que este personaje busca las fuentes por las cuales le

pueden dar una explicación —en este caso se remite a todos los personajes quienes se relacionaron con su padre— posteriormente, realiza un análisis de lo que le cuentan y cómo se relaciona con el accidente de su padre y por último, hace una síntesis del material encontrado y se da cuenta que el padre por ir en búsqueda de un “perdón” acaba con su propia vida.

En consecuencia con esto, y con relación a los rasgos de la N.N.H se evidencia la heteroglosia, pues al respecto Vásquez maneja distintos tipos de lenguaje dentro de la Obra. Cada personaje configura un discurso diferente. Se encuentra a un orador, cuya profesión le permite tener un nivel más profundo del uso del lenguaje; utiliza tecnicismos y elementos estilísticos que le permiten crear un lenguaje más poético. Por el contrario, se destaca el lenguaje Vulgar, un discurso que no se basa en reglas o normas para su ejecución. Angelina; terapeuta profesional que había llegado a Bogotá para tener una vida mejor. “(...) *ya estaba en prácticas, pero igual les dio durísimo, yo era la niña de la casa. Ellos se partieron el culo para mandarme a la Universidad, Gabriel, y todo para qué, para que agarrara mi cartón y me viniera a Bogotá, desagraciada la culicagada, ¿cierto? (...)*” (p.254).

Lo anterior, confirma que dentro del relato contado se pueden encontrar múltiples lenguajes; pero al mismo tiempo estos lenguajes remiten a lo que se denomina “Polifonía”, aunque se encuentra narrado por un solo personaje, hay una multiplicidad de voces que se enmarcan dentro de la historia. En ese caso puede verse cómo el personaje de Sara Guterman, representa la polifonía desde su estructura, desde una posición definida. El uso de una razón argumentada desde su idea de “memoria”, (...) *Yo era la memoria de Gabriel, aunque no pudiera hablarle de eso a nadie. Yo era y tal vez soy todavía esa cosa terrible: una memoria que tiene prohibido decir de qué se acuerda (...)* pg. (126) .Cuyo propósito era revelar la verdadera historia de la emigración judía de los años 30. Gabriel Santoro fue quién le proporcionó el valor para contar lo que hacía mucho se había prohibido.

La herencia del perdón.

El confió en usted, Angelina, ni siquiera yo sabía esas cosas, ni siquiera a mí me había contado lo que le contó a usted. (...) Lo traicionó de la manera más cobarde, y todo porque el viejo decidió que seguir con esa relación no valía la pena, cosa que cualquier persona tiene derecho a hacer en este hijueputa mundo. Esto es calumnia, Angelina, es un delito y tiene cárcel, claro que nadie sabrá nunca si usted lo está calumniando o no (...) << No sea injusto >> dijo << Usté sabe muy bien que yo no me he inventado nada. >><< No, la verdad es que no lo sé. Lo único que sé es que mi papá está muerto y que usted lo anda difamando por toda Bogotá. Y quiero saber por qué. >> Porque me dejó de la peor manera. Porque se aprovechó de mí. >> (p.245)

Alrededor de la construcción entre olvido y perdón, se encuentra que olvidar por supuesto no hace parte del perdón, esto va más allá, se requiere de recordar, de encontrar significado a las acciones. Especialmente el perdón se le atribuye a quienes han sido víctimas, y es preciso lo que la obra nos presenta; escenarios en los cuales se confronta un tiempo pasado para lograr un perdón en el presente, aun con los años transcurridos. Sin embargo, es preciso decir que se identifica un perdón difícil, y no es de extrañar, son sucesos que marcan a los individuos y les deja huellas que al parecer no desaparecen.

Corresponde atribuir al olvido una construcción interna de cada individuo, pues nadie puede perdonar por otros, nadie borra las marcas que deja una traición o un abandono, es precisamente lo que en la anterior cita se demuestra, Angelina desde su concepción de resentimiento con la vida, y sin importar las implicaciones que puede traer hablar de asuntos delicados, asuntos, que han estado ocultos. No se dimensiona qué tan abismal puede ser hablar de los secretos íntimos de otro. De manera que es evidente que la herida sigue viva, que hay un perdón difícil en medio de las circunstancias y las consecuencias de los hechos.

“(...) Uno se vuelve viejo y la impunidad le cae encima, Gabriel, aunque uno no quiera, esa fue una de las cosas que le dije a tu papá: “¿ya para qué? ¿A quién le sirve que vengas y te arrodilles a estas horas de la vida?”. Y era cierto. ¿Acaso le sirvió a mi papá, que lleva cuarenta años en puros huesos? ¿Le sirvió a mi mamá, que si vio obligada a reinventarse la vida a los cuarenta y pico, a

tener hijos cuando eso puedo matar una mujer? Reinventarse es doloroso, como una cirugía (...). Yo lo sabía porque yo también había pasado por eso. Por la reconstrucción. Por las angustias de las opciones. Es todo un proceso: puede escoger cómo quieres ser, qué quieres ser, y también qué quieres haber sido. Eso es lo más tentador: ser otra persona. Yo había escogido ser el mismo pero en otra parte. Cambiar de oficio pero quedarme con mi nombre. “te sirve a ti, me dijo Gabriel. Tiene que servirte saber que he cargado con esto todos estos años, que hubiera podido olvidar pero no lo he hecho. Me he acordado Enrique, me he quedado en el infierno que es acobardarse.” Le dije que no fuera mártir. Había una familia entera vuelta mierda por una palabrita suya, así que no viniera a dárselas de tener buena memoria. “Hay algo que me gustaría saber”, me dijo entonces. “¿Estuve de buenas o de malas? ¿Les pagaste para que me mataran, o solo para que me dieran un susto?” (p.234)

Queda por aclarar que el perdón difícil es una manifestación que trae consigo recuerdos, que aún con el paso del tiempo son una constante imagen cíclica de la memoria. Habría que decir también, que en cuanto al perdón siempre existirá un conflicto, una confrontación del tiempo pasado y con quienes fueron sus victimarios. Como es evidente, el descontento que Enrique Deresser (hijo) manifiesta de manera muy detallada a Gabriel Santoro, lo enfrenta con la verdad con lo que padeció durante toda su vida a causa de una traición hacia su padre. Es por ello que a lo largo de la historia de la humanidad es preciso encontrar muchas de estas situaciones en las cuales los conflictos han dejado tanto vestigio que al parecer, el perdón, se convierte en una posibilidad en muchas de poder erradicar de raíz el origen de una tragedia.

Continuaremos exponiendo lo relacionado con el perdón y la relevancia que tiene en cuanto a la evocación de los recuerdos, es importante tomar como elemento fundamental el pasado con el presente, lograr unirlos para llegar al perdón y al olvido; para ello es necesario enfrentar la verdad y construir a partir de allí una base con la cual se despliegue la confrontación como medio para lograr el perdón entre dos generaciones “(...) *ya sabe para qué lo traje, porque hemos venido a ver el lugar donde Gabriel se tiró al vacío, donde prefirió clausurarlo todo porque todo era una farsa, porque su vida había sido una farsa, eso era lo que sentía*” (p.358). El personaje conocedor del pasado le destapa a Gabriel (hijo) que ha estado en una constante búsqueda del pasado.

(...) el hijo de Gabriel Santoro tan pronto como se confirmara que Enrique Deresser no había tenido culpa en los hechos: porque en este juicio también era acusado Enrique Deresser, y su alegato debería probar que la carretera era peligrosa, que la noche había sido oscura, que la curva era cerrada y la visibilidad casi nula, que una mano mutilada no reacciona bien en emergencias, que un corazón recién operado es frágil (...) y más cuando ha perdido en el mismo día a una mujer amante y a un amigo de juventud que acaso hubieran sido capaces, entre los dos, de devolverlo a la vida. (p360)

Por medio de ese reportaje, Gabriel Santoro da la verdadera razón por la cual su padre no le contó la historia real. Y es el último viaje de su padre en el cual él se cuestiona sobre el saber, sobre su autonomía que solo puede ser alcanzado con el uso de la razón. Un personaje que propone la necesidad de entrar en los dominios de la verdadera historia.

Es así como culmina esta historia, entre Enrique Deresser (hijo) y Gabriel Santoro (hijo); las circunstancias de la memoria, los recuerdos y el olvido, en un ambiente en el cual sería justo el juicio, no del acontecimiento de ese presente sino la remembranza del pasado; dos papás fallecidos y dos hijos, uno cargando la muerte de su padre y el otro indagando los secretos de aquella época de tanto “informante”. Es un proceso, es una lectura a través del tiempo lo que lleva a Gabriel Santoro al perdón de una vida legítimamente encubierta bajo recuerdos, una mano mutilada, listas negras y testigos temerosos de su pasado.

En concordancia con el concepto trabajado y lo anteriormente expuesto, es evidente encontrar la brecha generacional; al parecer es una constante de la historia, es una forma de decir que todo tiene consecuencias, que nunca nada puede ser oculto, siempre quedan testigos y señales de las cosas. De esta manera, es fácil comprender por qué la historia de Sara Guterman resultó siendo el comienzo de una interesantísima pero muy impetuosa investigación a la cual se le atribuyen múltiples acontecimientos que hicieron que la reconstrucción de la historia fuera significativa, tocando elementos que dentro de la visión de mundo de los personajes se evidencia con certeza, tanto de la importancia del pasado como el presente para la re-significación individual y colectiva de toda una sociedad.

CAPITULO VI

6. PROPUESTA PEDAGÓGICA A TRAVÉS DE LA LECTURA DE “*LOS INFORMANTES*” (2004) DE JUAN GABRIEL VÁSQUEZ.

Esta propuesta de investigación, se realiza a partir de cuatro Unidades Didácticas, y cada una se delimita para ser desarrollada en un mes y en conjunto, cada una de ellas cuenta con cuatro actividades referidas al tema a trabajar en dicha unidad. Ahora bien, cada actividad se llevará a cabo en una semana, durante un espacio de cuatro horas, cuyo propósito es que en este tiempo se efectúe de manera total el proceso que aquí nos convoca.

Estas indicaciones van de la mano con los niveles de lectura: Literal, Inferencial y Critico intertextual. Además, estos estarán trabajados desde los conceptos, que nos darán las herramientas para poder realizar una comprensión lectora más profunda en el ciclo quinto. A continuación, se realiza un recorrido por la propuesta pedagógica en curso.

FACULTAD DE EDUCACIÓN
UNIDAD DIDÁCTICA (CONCEPTOS)
PRIMER PASO A LA HISTORIA

Institución:	
Nombre del estudiante:	Andrea del Pilar Castro Prada – Leidy Johanna Urrutia Penagos
Programa o énfasis:	Lengua Castellana o Ciencias Sociales
Cursos:	10° y 11°
1. Denominación de la unidad didáctica:	
“Conceptos e historia”	
2. Descripción de la unidad Didáctica (Contenidos y ejes temáticos)	
<p>En esta unidad didáctica los estudiantes del ciclo cinco tendrán un acercamiento a la obra literaria “<i>Los informantes</i>” del autor colombiano Juan Gabriel Vásquez. Proveniente del subgénero “N.N.H”. Se parte del hecho de que la sociedad se debe vincular con su pasado para la construcción de nuevos diálogos que permitan la resignificación del presente al establecer el conocimiento historiográfico por el cual su país ha pasado.</p> <p>Es importante empezar con este trabajo a partir de la contextualización de algunos conceptos que lleve a los estudiantes a la comprensión del escenario de la obra, como un elemento que permita interactuar y contextualizar de acuerdo a la realidad de cada individuo. Las categorías a trabajar son: (<i>Memoria, Olvido y Perdón</i>), vinculadas con los tres tipos de lectura (literal, inferencia y crítico intertextual) que se irán desarrollando a lo largo de otras unidades didácticas, en las cuales podrán interactuar con otros medios en pro de sus intereses y de la búsqueda de identidad que ellos necesitan. Por ejemplo: actividades en la realización de murales, interpretación de canciones, entre otros, con el fin de llevar un proceso detallado de la comprensión de lectura que los estudiantes deben obtener al finalizar su proceso de formación.</p> <p>➤ Temas a trabajar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concepto de Memoria (Memoria colectiva y Memoria histórica). 	

- Concepto de Olvido (Olvido profundo y El olvido de la conciencia histórica, Huellas).
- Concepto de Perdón.

3. Objetivos de la unidad didáctica :

- **Objetivo General:** Dar a conocer a los estudiantes de ciclo cinco los conceptos teóricos con los cuales se aborda la Nueva Novela Histórica, específicamente la obra “Los informantes” de Juan Gabriel Vásquez, a partir de un ejercicio lector.
- **Objetivos específicos:**
 - Analizar las falencias de interpretación de los textos, para generar nuevas estrategias que ayuden al proceso de los estudiantes.
 - Orientar el trabajo individual y grupal en la construcción de nuevos aprendizajes significativos dentro de un texto literario.
 - Presentar a los estudiantes escenarios históricos como forma de construcción de identidad.

4. Competencias e indicadores de desempeño :

- El estudiante se apropia de los conceptos dados al reconocerlos y llevarlos a la comprensión de la obra “Los Informantes”.
- El estudiante crea textos narrativos en los que hace uso de la ortografía, la coherencia y la cohesión.
- El estudiante confronta su realidad a partir de la historia y su contexto.
- El estudiante se involucra con la realidad de su país e inicia un proceso de construcción de identidad, desde su proceso de lectura.

5. Justificación de la unidad didáctica

La unidad didáctica permite a los estudiantes de ciclo cinco potenciar la lectura de textos que tengan una fuerte influencia en acontecimientos históricos; específicamente en la obra: “Los Informantes” del autor Juan Gabriel Vásquez. Principalmente, se abordan los conceptos teóricos con el fin que en el momento de leer la obra el estudiante cuente con algunas herramientas para interpretar el texto desde diferentes perspectivas.

Es importante

Es indispensable que los estudiantes se apoderen de la lectura y construyan sus propios conocimientos e inicien en la creación de inquietudes y nuevas formas de comprensión del mundo, que a través de diferentes textos literarios pueden encontrar y verse reflejados. A su vez es importante que reconozcan elementos y los fines con los cuales ha sido escrito ese texto y la influencia social que logra generar desde una construcción de saberes de un tiempo pasado y cómo influyen en la actualidad y de esta forma ir adquiriendo una conciencia y un discurso más influyente en su entorno.

Por ende, los estudiantes están en constante dinamismo frente a los temas, principalmente se debe lograr el interés y la motivación frente a las actividades como una acción cultural que permita un aprendizaje que promueva en los jóvenes una posición asertiva frente a las temáticas. En la presente unidad, está planeada para cuatro sesiones en las cuales se presentarán las tres categorías de (Memoria, olvido y perdón) trabajadas a partir de videos, realización de murales, entre otros que evidencien la importancia de traer estos temas a la actualidad y qué implicaciones tiene en pro de la identidad.

Así mismo, la propuesta cuenta con un respaldo teórico de cada una de las temáticas y la creación de las actividades pensadas como recurso que se adapte a las necesidades e intereses de los estudiantes. Siempre el enfoque debe estar dirigido necesariamente para los estudiantes, quienes son los que están iniciando sus procesos de formación personal y académica. Además, en consecuencia de los escenarios a los cuales se les quiere visibilizar a partir de las temáticas y actividades a tratar.

6. Planteamiento de actividades

Semana	Descripción de la actividad	Desarrollo metodológico del proceso pedagógico
Primera	Contenidos temáticos: En este primer encuentro, se debe lograr la atención y el interés de los estudiantes por el tema a	Actividad 1: El docente presenta los tres conceptos de (memoria, olvido y perdón); organiza tres

	<p>trabajar; para ello, la actividad será de manera grupal, en la realización de carteleras, con base a la explicación de los conceptos de <i>memoria, olvido y perdón</i>, y finalmente se hará la respectiva socialización.</p> <p>Duración: 120 Min.</p> <p>Materiales: Pintura, cartulina, papel craft, marcadores.</p>	<p>grupos de trabajo, asigna uno de los temas y los estudiantes realizan carteleras alusivas de acuerdo a sus conocimientos y lo trabajado en clase. En los últimos 30 minutos se socializa la actividad.</p>
Segunda	<p>Paso por la historia: A partir del segundo encuentro se contextualiza a los estudiantes con la obra “Los informantes” que dialoga con un contexto histórico entre Colombia y Alemania en los años 30 y 40. Posteriormente se abordarán los referentes históricos como base de la relación con la obra al tener en cuenta las razones sociales, políticas que pueden estar inmersas en los acontecimientos de la obra. La actividad consiste en presentar un video de la primera y segunda guerra mundial acompañado de un texto historiográfico, así pues, los estudiantes deben realizar una reflexión sobre este acontecimiento y relacionarlo con un escenario de violencia en Colombia.</p> <p>Duración: 180 min.</p> <p>Materiales: Video, fotocopias de la lectura, hojas, lápiz.</p>	<p>Actividad 2: La sesión inicia con la presentación de la obra, luego se proyecta el video y la lectura; se dialoga sobre el tema, los estudiantes manifiestan sus inquietudes y aportes al tema. En la segunda parte, los estudiantes toman los elementos vistos y realizan un texto que resuelva algunas preguntas que estarán dirigidas al ambiente de violencia en Colombia. Es importante que el estudiante se tome su tiempo y si es necesario indague sobre aspectos notables de Colombia si no conocen alguno.</p>
Tercera	<p>Memoria Olvido y Perdón: El proceso debe cimentarse y para ello, los estudiantes deben tener ya elementos significativos que</p>	<p>Actividad 3: El primer ejercicio de la actividad es la de hablar sobre los temas de memoria,</p>

	<p>profundicen en el concepto de memoria, olvido y perdón. La siguiente actividad requiere de creatividad y responsabilidad. El estudiante debe interpretar un personaje que haga parte de algún ambiente o contexto colombiano donde se evidencie el conflicto; se requiere caracterización e indagación del personaje; esta actividad será en grupos de 3 personas al crear un diálogo que tenga muy presente las categorías abordadas.</p> <p>Duración: Dos sesiones de 180 min.</p> <p>Materiales: Elementos de caracterización.</p>	<p>olvido y perdón que son fundamentales para el desarrollo de la segunda parte, en la cual los estudiantes tendrán total autonomía y deben crear sus personajes e inventar el diálogo con los demás integrantes del grupo, para ello tendrán el lapso de tiempo entre una sesión y la otra para su preparación. Para la segunda parte los estudiantes presentan sus personajes y evidencian los conceptos trabajados dirigidos al contexto actual colombiano.</p>
Cuarta	<p>El autor y sus obras: Es oportuno hablar de la vida y obra del autor “Juan Gabriel Vásquez” para reconocer e indagar un poco sobre su concepción de escritor. Los estudiantes realizan un conversatorio en el cual se expongan algunos de los escritos del autor y de esta manera evidenciar su estructura narrativa.</p> <p>Duración: 180 min de clase.</p> <p>Materiales: Aula de clase.</p>	<p>Actividad 4: Los estudiantes deben organizar la información que van a compartir en el conversatorio, llevar los textos y sus indagaciones con respecto a lo que concierne del autor. Finalmente se hará una retroalimentación de todo lo visto hasta el momento y así finaliza la primera unidad didáctica.</p>
<p>7. Recursos y materiales utilizados para el desarrollo de las actividades.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Libro “Los Informantes” ➤ Actividad 1. Pintura, cartulina, papel craft, marcadores ➤ Actividad 2. Videos documentales: El infierno de la primera guerra mundial 1x01 La 		

decadencia del hombre (<https://www.youtube.com/watch?v=IX5DfoDObHg>) -

Apocalipsis La segunda Guerra Mundial –(Capitulo 1) Agresión HD

(<https://www.youtube.com/watch?v=uga2D2wziNI>)

Lectura: Frente al antisemitismo y la inmigración de judíos polacos y alemanes 1933-1948.

- **Actividad 3.**Elementos de caracterización.
- **Actividad 4.** Material de apoyo, aula de clase.

8. Evaluación:

La evaluación es tomada en cuenta de acuerdo al proceso y cumplimiento de los objetivos que se proponen en la presente unidad didáctica. Se crea una rúbrica de evaluación la cual ayuda a rectificar aspectos positivos y negativos de los procesos, crear nuevas estrategias para próximos planteamientos. Así mismo permite la retroalimentación a los estudiantes para la verificación de los puntos establecidos.

Nombre: _____ **Grado:** _____

Aspectos Evaluados	Cumple Satisfactoriamente	Cumple Parcialmente	No cumple	Observaciones
Representa por medio de exposición los conceptos teóricos para la lectura de la obra <i>“Los Informantes”</i> .				
Conoce la historia y plasma un escrito reflexivo de acuerdo al escenario de violencia en Colombia.				
De manera creativa, el estudiante interpreta un personaje con el referente del contexto colombiano. (Indagación y construcción del diálogo).				
Realiza una lectura juiciosa de la obra <i>“Los Informantes”</i> en el cual evidencia la relación de la obra con los conceptos trabajados. (<i>Memoria, Olvido y Perdón</i>)				
Argumenta y expone sus puntos de vista.				
Asume una actitud asertiva frente a las actividades propuestas.				
En su construcción de textos usa puntuación, ortografía, coherencia y cohesión adecuadamente.				
Demuestra interés por los temas trabajados y es propositivo en las clases.				
Dedica el tiempo necesario para la lectura de la obra.				
TOTAL PUNTAJE				

9. Marco teórico (teorías: autores disciplinares, pedagógico)

Los conceptos a trabajar se desarrollarán a partir de los planteamientos de Paul Ricoeur en su obra *La lectura del tiempo pasado: Memoria y Olvido*, para la consolidación de la propuesta que nos convoca, están estrechamente relacionados con los referentes de la obra *Los Informantes* y los de la N.N.H. Es así, que hablar de historia permite entrar en tres conceptos *Memoria, Olvido y Perdón*, relacionarlos y estudiarlos de acuerdo a los escenarios a los cuales se dirigen; son fundamentales en cuanto a la lectura del texto y las relaciones que tengan de acuerdo a las estructuras sociales, políticas, económicas y culturales de un estado.

El concepto de memoria, advierte que hay un recuerdo, hay algo del pasado que es importante o que ha dejado una marca en ese individuo. Al establecer la relación que se genera a partir de la identidad individual y colectiva de una sociedad. De esta manera, la memoria puede guardar ciertas reservas en cuanto a la privacidad de los acontecimientos o por el contrario darse de manera pública. Lo importante, es instaurar desde la identidad una construcción social en la cual emerja una cultura que con el paso del tiempo se solidifique para formar la rememoración. Esto visto desde un escenario actual y en direccionado al dialogo con las nuevas generaciones; el conocimiento de la historia debe primar y se debe exaltar para relacionar al tiempo presente.

Además, es importante resaltar las *Huellas* temporales, un concepto que se dirige a los testimonios que dejó la historia y por consiguiente son fundamentales para la reconstrucción de la memoria. Por otro lado, están las imágenes temporales que representan los momentos del suceso de manera constante que se convierte en algo cíclico en función del recuerdo. Aquí partimos, para explicar la “Memoria Herida” que se caracteriza por ese recuerdo que ha generado un dolor y un fuerte choque para el individuo, de allí surge el “Duelo” y la “Melancolía”; el duelo es el proceso dado para lograr que los recuerdos del suceso ya no tengan tanto eco; si se recuerda ya no es con dolor frente a esa acción negativa. La melancolía es el estado en el cual la víctima o la memoria asumen el acontecimiento pasado y al evocar

sin ningún rencor.

Sumado a lo anterior, la memoria siempre permite a los individuos recordar algo que los marcó. Por eso, es importante resaltar los aspectos de la historia, que dejan precedente dentro de una sociedad en la cual se consolidan tantos hechos que con el transcurrir van dejando secuelas. Explicar esto a las nuevas generaciones da la oportunidad de reinventar nuevos discursos, nuevas formas de pensamiento y sobre todo de indagación, la memoria es de todos y en ayuda de ello, están los materiales historiográficos que al agruparlos en el tiempo y correlacionarlos con la historia, para que no se quede en el olvido. Se debe aprovechar tanto a los individuos que cumplen la función de huellas como a todo lo documental para crear relaciones que lleven a encontrar una verdad y a solidificar el pasado con la historia como una lectura de reconstrucción.

Llegando a este punto, el concepto de *olvido* es esencial en cuanto a la relación que tiene con la memoria y la historia. Muchos asuntos del pasado quieren ser olvidados por diferentes circunstancias. Se encuentra que existe una postergación de los recuerdos y para ello se explicarán tres elementos fundamentales de la categoría de olvido. El “Olvido Profundo”, tiene como fin borrar las huellas hasta llegar a la destrucción del recuerdo, que la memoria de cierta manera no tenga voz en lo sucedido. El “Olvido y evocación”, hace referencia a los sucesos que se dieron en un tiempo determinado, la memoria revive esos hechos y no deja que el olvido haga su labor. En cuanto al “Olvido y Conciencia histórica”, es preciso manifestar que es una acción que le compete a memoria individual y también a la colectiva, se puede determinar, que tiene escenarios o hechos en común que involucran a la estructura de una sociedad, que se rige por los diferentes acontecimientos y sus incidencias en la actualidad. Si bien, muchos referentes históricos se quedan en el olvido o en simples momentos que le aportan a los medios como auge de una nueva noticia que se reproduce por días y luego se olvida.

Respecto al concepto de *Perdón*, tiene que ver con un conflicto que marcó al individuo y lo afectó en un alto grado, de allí inicia un recuerdo constante, la memoria se encuentra en

ejercicio de rememoración de los sucesos, luego inicia la etapa del olvido, y aquí nos detenemos para hacer hincapié en el “Perdón Difícil”, eso que no se quiere olvidar, se manifiesta dentro de un carácter trágico, siempre ligado al origen del conflicto y sigue girando en torno a él, aún con el paso del tiempo. Para asumir el perdón, es justo una reconstrucción de la historia de los hechos y así encaminarse al perdón que se debe dar primero individual y finalmente colectivo, que se dé la reconciliación tanto con el hecho en sí mismo y con los victimarios.

Para concluir, los tres conceptos son indispensables para entablar inmediatamente un diálogo con el presente, Colombia vive un acontecimiento histórico que ha pasado por diferentes generaciones pero se ha visto truncado para un posible y exitoso resultado. Los diálogos de paz necesitan de la memoria, el olvido y perdón como parte esencial de la reconstrucción de muchos años en conflicto y que ha afectado a multitud de personas. Es necesario que los estudiantes empiecen a dialogar con estos escenarios que se vean confrontados con su realidad para generar nuevos diálogos que los lleven a reinventar un país que tiene memoria, que guarda una historia pero que está dispuesto al cambio.

10. Referencias bibliográficas:

Ricoeur, Paul. (1999): “La lectura del tiempo pasado: MEMORIA Y OLVIDO”. Universidad Autónoma de Madrid, Arrecife. España.

Leal, L. Colombia frente al antisemitismo y la inmigración de judíos polacos y alemanes 1933-1948. Investigación Universidad Nacional de Colombia, 2011. Recuperado de:

<http://www.bdigital.unal.edu.co/4016/1/468457.2011.pdf>

FACULTAD DE EDUCACIÓN
UNIDAD DIDÁCTICA (NIVEL LITERAL)
RECORRIDO A LA LECTURA

Institución:	
Nombre del estudiante:	Andrea del Pilar Castro Prada – Leidy Johanna Urrutia Penagos
Programa o énfasis:	Lengua Castellana o Ciencias Sociales
Cursos:	10° y 11°
11. Denominación de la unidad didáctica:	
“Lectura literal en la obra Los Informantes del Autor Juan Gabriel Vásquez.	
12. Descripción de la unidad Didáctica (Contenidos y ejes temáticos)	
<p>Para contextualizar, la presente unidad didáctica, se sitúa en la exploración de los niveles de lectura en el ciclo quinto (10°, 11°) que se lleva a cabo durante un mes. De acuerdo con esto, la intención de esta unidad es centrarse en el nivel de lectura literal como base para los siguientes niveles.</p> <p>Si bien es cierto, los estudiantes del ciclo cinco han trabajado durante su mayor parte de estudios en el fortalecimiento de su proceso de interpretación. Sin embargo, no todos los estudiantes alcanzan de manera satisfactoria a cumplir con los tres niveles; por lo tanto, la idea es potenciarlos y trabajarlos, que los estudiantes tengan conciencia de la lectura y su importancia, y lo vean como una oportunidad para toda la vida y en especial para sus estudios futuros.</p> <p>Los ejes temáticos de la presente unidad didáctica, está pensada en aplicar diferentes actividades en las cuales se trabaje en los aspectos del nivel literal, con el fin de que los estudiantes lleven un proceso y así puedan afianzar, avanzar en una lectura más juiciosa y detallada frente a la propuesta de la obra a trabajar.</p> <p>➤ Temas a trabajar:</p>	

- Nivel de lectura literal
- Trabajo con la obra “Los Informantes” del autor Juan Gabriel Vásquez.

13. Objetivos de la unidad didáctica :

- **Objetivo General:** Fortalecer el nivel de lectura literal en la obra “Los Informantes” del autor Juan Gabriel Vásquez en los estudiantes del ciclo cinco.
- **Objetivos específicos:**
 - Identificar las falencias de lectura e interpretación de los textos en el ciclo cinco para lograr un mejor desempeño en los estudiantes.
 - Guiar el trabajo de nivel de lectura literal según los criterios correspondientes, en los estudiantes del ciclo cinco, con el fin de aplicar las actividades asertivamente.
 - Promover en los estudiantes hábitos de lectura al tener en cuenta las características propias de la lectura literal abordadas durante el proceso.

14. Competencias e indicadores de desempeño :

- El estudiante reconoce en el texto literario, los elementos esenciales dentro del Nivel de Lectura Literal.
- El estudiante sintetiza la información y construye preguntas referentes al texto.
- El estudiante asume un proceso consecuente de lectura de la obra “Los Informantes”
- El estudiante participa activamente del trabajo individual y grupal.

15. Justificación de la unidad didáctica

Leer es una manifestación del arte que llega a cada ser humano en un tiempo específico, sin embargo, es de gran valor cultivar desde la primera infancia la importancia leer y conocer nuevas percepciones del mundo; de esta manera los estudiantes en edades más avanzadas tendrán bases para la vida como también para otros espacios académicos en los cuales la comprensión de lectura es fundamental.

Por ello, la unidad didáctica sirve como herramienta para cualquier docente que esté interesado en la temática y llevar al aula nuevas obras literarias, específicamente la N.N.H, así pues dirigir una propuesta juiciosa frente a la obra “Los Informantes” del Autor Juan Gabriel Vásquez. Es

importante resaltar, que más que abordar una obra y leerla es crear una verdadera formación de lectores que acojan distintos elementos para realizar interpretaciones más propositivas de lo que el autor plantea. De esta manera se puede evidenciar un proceso en el cual dé cuenta de las falencias y aspectos positivos con los que se pueda trabajar y mejorar tanto en el planteamiento y en la práctica.

Posteriormente, se tiene en cuenta el concepto de “Historia” ya que existe una preocupación frente a este elemento al cual se le resta importancia con el tiempo, los jóvenes deben estar en la capacidad de reconocer el pasado, indagar sobre él y recoger poco a poco esas memorias que se encuentran en los libros, testimonios y otros agentes que se presentan como voces del pasado. Por tal motivo, la literatura es un excelente medio para indagar e ir más allá de los personajes y la trama. Finalmente, los estudiantes deben ser conscientes que son parte esencial de la construcción de la sociedad que está en la capacidad de ser crítica y autónoma, que conoce su pasado y que como individuo es agente de transformación; se les debe inculcar un sentido de pertenencia que se ha desvanecido de una época a otra.

16. Planteamiento de actividades

Semana	Descripción de la actividad	Desarrollo metodológico del proceso pedagógico
Primera	<p>La esencia de la obra: En la presente actividad los estudiantes deben crear un texto narrativo de acuerdo al capítulo “La vida insuficiente”, en el cual tomen los elementos más relevantes de la obra.</p> <p>Duración: 180 min</p> <p>Materiales: Libro, hojas y lápiz</p>	<p>Actividad 1: En la presente actividad los estudiantes toman esos detalles importantes del texto en el cual extraen lugares, tiempos, elementos de los personajes, características de los relatos y deben realizar un texto narrativo que evidencie de manera organizada cada elemento (coherencia y cohesión). Deben socializa y de acuerdo a ello, se evalúa respectivamente su</p>

		desempeño.
Segunda	<p>Reconstrucción de la historia: El estudiante debe tomar el componente histórico más representativo del texto, particularmente el capítulo “la segunda vida” En el cual se toman los escenarios históricos. Se realiza por grupos un folleto que exponga a partir de imágenes y texto las descripciones que allí se encuentran; deben ser creativos y exaltar la importancia de conocer la historia a partir de los sucesos que menciona la obra.</p> <p>Duración: 180 min.</p> <p>Materiales: Cartulina, marcadores, recortes, colores, tijeras, pegante.</p>	<p>Actividad 2: Lo primero es haber leído el Capítulo II de la obra que se debió hacer posteriormente al día de la clase, el docente solo hará algunas preguntas de retroalimentación; de esta manera los estudiantes inician la creación de su folleto por grupos y deben tener en cuenta los criterios de evaluación.</p>
Tercera	<p>Memoria Individual y Colectiva: Se realiza una mesa redonda en la cual los estudiantes por grupos plantean preguntas referentes al texto, y los del otro grupo responden sin omitir detalle y así sucesivamente con el fin de reflejar el proceso de lectura; es importante aclarar que las preguntas serán revisadas por el docente certificando que son válidas y apropiadas para la dinámica de la clase. Este debate evalúa la participación individual y colectiva ya que se trabaja por turnos y todos deben responder alguna pregunta.</p> <p>Duración: Preparación con anterioridad y tiempo de la clase 180 min.</p>	<p>Actividad 3: El docente anteriormente debe pedir a los estudiantes que formulen preguntas del texto, de acuerdo al capítulo “La vida según Sara Guterman” esta actividad será por grupos, máximo de seis integrantes; el docente debe aprobar las preguntas y así poder realizar la mesa redonda y finalmente evaluar la actividad entre todos.</p>

	Materiales: Hojas, lápiz, preguntas.	
Cuarta	<p>La historia sobre hilos: La obra <i>Los informantes</i> cuenta con cinco capítulos en los cuales se visualiza conceptos que no se pueden dejar escapar, y por ello es fundamental que en la finalización de la segunda unidad didáctica se evalúe todo el proceso y la lectura de la obra. Por parejas los estudiantes deben crear un cuadro, con el uso de retazos, aguja y elementos de costura que represente una de las escenas de la obra, según el docente indique. Finalmente crear una galería y hablar sobre la actividad y su importancia. Es importante aclarar que para la construcción del cuadro los estudiantes tendrán una previa explicación de cómo se debe hacer y para ello verán un video y con ayuda del docente lograr el objetivo.</p> <p>Duración: Preparación con anterioridad y tiempo de la clase 180 min.</p> <p>Materiales: Tela, aguja, retazos, textos, marcos.</p>	<p>Actividad 4. El docente previamente explica a los estudiantes la técnica de coser con ayuda de un video y a su vez con una demostración en la clase. Posteriormente se organiza a los estudiantes por parejas, al asignar una de las escenas representativas de la obra; así pues, con los materiales correspondientes plasman a través de la imaginación lo que el texto presenta. Finalmente y a manera de galería deben exponer sus cuadros, contando su experiencia y relatando lo más esencial.</p>
17. Recursos y materiales utilizados para el desarrollo de las actividades.		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Semana 1. Libro <i>Los Informantes</i>, hojas, papel. ➤ Semana 2. Cartulina, marcadores, recortes, colores, tijeras, pegante. ➤ Semana 3. Hojas, lápiz, preguntas. ➤ Semana 4. Tela, aguja, retazos, textos, marcos, video. “Cómo coser a mano- aprender a coser fácilmente” https://www.youtube.com/watch?v=LxoCOPxQ9Qw 		
18. Evaluación:		

La evaluación será tenida en cuenta frente al proceso de cada estudiante, es fundamental tomar la rúbrica que dé cuenta de los criterios de acuerdo a las actividades. Son importantes los aspectos positivos y negativos que se pueden ir presentando a lo largo del proceso, la valoración está pensada en una retroalimentación de cada estudiante y cómo asumieron las actividades y las temáticas propuestas.

NOMBRE: _____ Grado _____

Aspectos Evaluados	Cumple Satisfactoriamente	Cumple Parcialmente	No cumple	Observaciones
Reconoce elementos básicos del texto. (Personajes, lugares, características...)				
Clasifica la información para la creación de un texto narrativo.				
Emplea redacción, ortografía, coherencia y cohesión en los diferentes ejercicios realizados.				
Sintetiza la información y construye preguntas referentes al texto.				
Comprende el significado de la literalidad en su proceso de lectura.				
Exalta lo más relevante del capítulo II de la obra “Los Informantes”				
Evidencia un trabajo juicioso de lectura de la obra.				
Argumenta y da sus puntos de vista de acuerdo a las temáticas.				
Demuestra un buen trabajo en equipo y en la organización de las actividades.				
Indaga otras fuentes que le permitan ampliar sus conocimientos.				
Participa asertivamente en el desarrollo de las clases.				
TOTAL PUNTAJE				

19. Marco teórico (teorías: autores disciplinares, pedagógico)

Para empezar, el nivel de lectura literal se denomina por retener elementos esenciales de un texto, es allí donde se identifican distintas partes fundamentales; en otras palabras, son agentes que por lo general siempre son identificables como piezas del texto. En la educación este es el eje fundamental en el cual el estudiante inicia en un proceso de lectura; claramente al avanzar en los ciclos se evidencia el contraste literal que no cambia en su estructura pero si presenta algunas transformaciones de acuerdo a los contenidos del texto.

Por otro parte, es importante resaltar que el presente nivel cuenta con dos variantes que hacen referencia primero, a la literalidad transcriptiva que habla sobre elementos precisos del texto, el lector reconoce palabras y signos presentes en el texto y la relación directa con un escenario no lejano a su realidad, es preciso aclarar que este nivel posiblemente no se alcance a desarrollar en totalidad en los primeros años de aprendizaje y ello se evidencia en la propuesta de creación de preguntas en las que se detalle el proceso de cada estudiantes, su finalidad es aclarar, a medida que aumenta el nivel de lectura el estudiante debe tener una claridad frente a cualquier elemento del texto.

Ahora bien, encontramos el nivel de lectura de la paráfrasis que habla sobre el proceso en el cual el lector toma los elementos más significativos para realizar una transcripción que exalte o mencione las ideas centrales del texto, para ello, es necesario parafrasear y extraer esencialmente lo más significativo del texto; resume, sistematiza y exceptúa la información. Según lo menciona Van Dijk (1980) es allí donde se reconocer las macro-reglas que hacen referencia a la activación de significados que se forman como una totalidad frente a lo que el texto presenta sin entrar en todos los detalles, simplemente se encarga de clasificar lo más esencial de lo que se cuenta.

Conforme a lo anterior, dentro del proceso de lectura, se debe asociar lo que él estúdiante realmente está leyendo, es decir, si el presente nivel es literal; igualmente el estudiante debe iniciar con un grado de comprensión, sin embargo es algo inquietante identificar si cada estudiante a medida que en su ejercicio de lectura entiende, comprende o interpreta. Pues el ejerció de lectura va más allá de simplemente tomar el texto como una acción en concreto del objeto y tampoco se logra afirmar que la lectura es un fin en sí mismo, lo que pretende es que desde su raíz los individuos obtengan nuevos conocimientos y construyan nuevos aprendizajes;

para lograr que el estudiante mínimamente construya dentro de sí, cuestionamientos o se interese por ir más allá de simples grafías y relaciones existentes entre los contenidos de un diccionario, el estudiante inicia ese proceso en el cual sobrepasa el simple hecho trascender en los elementos básicos de un texto.

Si bien es cierto, la lectura particularmente cuenta con diferentes matices que hacen que el nivel aumente de acuerdo a las capacidades de sus lectores, y cómo aquí se menciona, el nivel de lectura literal también debe apostar a un grado más profundo de acuerdo a los ejes temáticos y sobre todo al tipo de texto. El ciclo cinco al cual se dirige a la presente unidad didáctica, debe lograr potenciar el nivel literal en una verdadera interpretación de los elementos que presenta la obra. Es decir, el lector debe estar consciente de su lectura, la cual debe estar ligada al contexto y pueda entender e interpretar de manera concreta el texto, sin irnos muy lejos, el lector debe tejer la parte social, cultural que son el intermedio entre la relación obra y la lectura social que es precisamente la que se busca y finalmente pueda tomar los elementos que tienen dentro del texto.

La lectura hace parte de un proceso que se construye simultáneamente con los ritmos de cada individuo en el aprendizaje y por su puesto en los intereses, que estén acompañados de una guía que permita profundizar en los niveles, específicamente este corresponde a los nivel de lectura literal que va más allá de solo tomar conceptos sino que puede ser producto de diferentes elementos significativos a la hora de una lectura juiciosa y como se mencionó anteriormente, el de entender, comprender e interpretar lo cual explica sus diferencias pero también su papel en una lectura encaminada a un nivel crítico.

Es importante hacer la siguiente acotación, de acuerdo al nivel de lectura y los tres conceptos que se han presentado, para lograr un nivel eficaz de lectura, el lector requiere de una gran variedad de complementos que le ayuden a establecer relaciones y también semejanzas entre su contexto y lo que el texto le ofrece. En efecto, se hace referencia a la decodificación de lo que el autor establece; comprender no lleva a establecer una relación de lo que el texto dice y los conocimientos básicos del lector, por ello no es lejano decir que ciertas lecturas tienen un grado de comprensión de acuerdo a su nivel intelectual y de formación. La interpretación por su puesto va más allá, pero no se aleja del nivel de lectura literal. La importancia de poder iniciar un

proceso, es en la que se trabaje paulatinamente con elementos básicos del texto y que ayuden a ese lector a interactuar, reconocer. Finalmente, interpretar mínimamente aspectos esenciales del texto.

Por último, es preciso resaltar la lectura y el lugar que toma en cada individuo, por este motivo la didáctica debe ser una forma para captar la atención de un lector que este en esa búsqueda o en definitiva que este distante y, como lo menciona Yolanda Villamizar en su trabajo sobre *Lectura y producción de textos* la didáctica se entiende como la vía para lograr un acercamiento y es justamente lo que se presente con la presente unidad didáctica crear estrategias que le permitan al lector formarse dentro de ciertas conductas, rutinas o practicas hasta lograr una lectura autónoma.

Lograr lo anteriormente dicho, requiere que las dinámicas utilizadas para acercar al nuevo lector a un texto debe centrarse en buscar los mejores métodos en los cuales prime el interés del lector, que se evidencie un diálogo con la obra y pueda asumir un rol dentro del texto, que tenga la capacidad de interpretar detalles mínimos. Es importante aclarar que la lectura es un proceso que se manifiesta a lo largo de la vida. Cada vez se pueden adquirir nuevos conocimientos e ir ampliando conceptos que sirvan como referente para nuevas lecturas.

20. Referencias bibliográficas:

Almaguer, B. y Peña, R. (2009). La lectura y las diferencias de entre entender, comprender e interpretar. *Revista La Lectura, Asociación Argentina de Lectura*, N° 13. Recuperado de: http://aal.idoneos.com/revista/ano_11_nro_13/entender_comprender_e_interpretar/

Ministerio de Educación Nacional (1998). *Serie de lineamientos curriculares*. Bogotá. Recuperado de: http://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-339975_recurso_6.pdf

Villamizar, Y. (2009) *Lectura y producción de textos*. Universidad de Pamplona. Recuperado de: http://www.unipamplona.edu.co/unipamplona/portallIG/home_9/recursos/general/documentos/memorias/29072009/2005_lecturaproducciontextos.pdf

FACULTAD DE EDUCACIÓN
UNIDAD DIDÁCTICA (NIVEL INFERENCIAL)
RELACIÓN DE CONOCIMIENTOS

Institución:	
Nombre del estudiante:	Andrea del Pilar Castro Prada – Leidy Johanna Urrutia Penagos
Programa o énfasis:	Lengua Castellana o Ciencias Sociales
Cursos:	10° y 11°
21. Denominación de la unidad didáctica:	
“Lectura Inferencial” en la obra Los Informantes del Autor Juan Gabriel Vásquez.	
22. Descripción de la unidad Didáctica (Contenidos y ejes temáticos)	
<p>La presente unidad didáctica está dirigida a los estudiantes del ciclo cinco quienes a partir de la lectura inferencial podrán visibilizar, proponer, elaborar e inferir; entre otros elementos su comprensión frente al texto. Por ello, es esencial que se dé la posibilidad al estudiante de establecer sus perspectivas de acuerdo a las temáticas y a la obra <i>Los Informantes</i> como núcleo fundamental para la construcción de los contenidos. A partir de estrategias didácticas, encaminadas a la potenciación de estudiantes preparados en los diferentes niveles de lectura, al ser este un trabajo que debe ir paso a paso y en vía a encontrar las herramientas necesarias para lograr resultados óptimos.</p> <p>Reconocer la importancia de los niveles de lectura, precisa afirmar que lograr unirlos no solo será útil para una sola asignatura sino que sirve de manera interdisciplinar. Tener una buena comprensión de lectura genera que exista una transformación en el desarrollo de los jóvenes, proyectado a una experiencia real. Por lo tanto, la educación debe ser reiterativa y asertiva en la formulación de estrategias pensadas en crear espacios significativos en el aula y fuera de ella, en la cual los estudiantes también puedan interactuar con diferentes escenarios en los cuales el estudiante tenga amplia y suficiente libertad de reconocer los elementos y enlazarlos con sus conocimientos.</p>	

Respecto a las temáticas de la presente unidad didáctica, es necesario dejar actuar al estudiante en cada sentido, pues en el nivel inferencial se podrán desplegar diferentes miradas y exploración de sus saberes e interpretación del texto de acuerdo a sus intereses e interpretaciones de lo que el texto puede generar en cada estudiante.

➤ **Temas a trabajar:**

- Nivel de lectura inferencial.
- Trabajo con la obra “Los Informantes” del autor Juan Gabriel Vásquez.
- Memoria, olvido, perdón.

23. Objetivos de la unidad didáctica :

➤ **Objetivo General:** Profundizar en el nivel de lectura inferencial de la obra “Los informantes” del autor Juan Gabriel Vásquez a partir del ciclo cinco.

➤ **Objetivos específicos:**

- Conocer la importancia de la lectura inferencial dentro del contexto de la obra y la de los estudiantes del ciclo cinco.
- Identificar las falencias de la lectura inferencial con el fin de los estudiantes del ciclo cinco sean capaces de crear comentarios.
- Fomentar un espacio de participación en el cual los estudiantes del ciclo cinco expongan sus puntos de vista.

24. Competencias e indicadores de desempeño :

- El estudiante expresa libremente sus puntos de vista e intereses de acuerdo a la lectura.
- El estudiante propone y construye diferentes elementos del texto, tales como secuencias, títulos entre otros.
- El estudiante interpreta, relaciona el contexto social y la obra al generar una reflexión.
- El estudiante infiere la información de un texto en la construcción de diferentes significados.

25. Justificación de la unidad didáctica

La siguiente unidad didáctica se centra en el nivel de lectura inferencial, que se trabaja con los estudiantes del ciclo cinco. De esta manera, los docentes del área de español entre otras asignaturas, se podrán ocupar de potencializar las diferentes habilidades de los estudiantes, por ejemplo en el ciclo cinco, deben estar en un proceso de conciencia frente a los diversos sucesos de su entorno. Por ello se plantea por cada semana una propuesta distinta que permitirá que dentro del aula y fuera de ella se vea un trabajo de indagación, reflexión e interpretación frente a las temáticas propuestas. La idea es implementar actividades que los relacionen directamente con el entorno y específicamente logren tomar la obra con una opción dentro de su proceso de búsqueda y logren crear, proponer, deducir e inferir a partir de los parámetros de la actividades, al tener en cuenta una secuencia y una construcción individual y grupal del proceso.

Es necesario crear estrategias que se acoplen a los estudiantes, con el fin que exista una recepción de los temas y por supuesto que en el paso del tiempo todo lo que se realizó quede como un precedente durante sus posteriores estudios y en la vida misma. La literatura es un elemento fundamental dentro del proceso, puesto que no solo da información, sino que va más allá y permite que sus lectores conozcan nuevos mundos y espacios de aprendizaje.

Así mismo, la propuesta cuenta con un respaldo teórico de cada una de las temáticas y la creación de las actividades, pensadas como un recurso que se adapte a las necesidades de los estudiantes. Por eso es importante conocer los intereses de ellos. Por ejemplo, la creación de productos escritos, entre otros, que evidencien la comprensión de los temas. Finalmente, se debe tomar conciencia frente a lo que representa la escuela en la actualidad, debe estar pensada necesariamente para los estudiantes, quienes son los que están en una etapa fundamental en su proceso de formación personal y académica.

26. Planteamiento de actividades

Semana	Descripción de la actividad	Desarrollo metodológico del proceso pedagógico
Primera	Proponer y representar: En grupos deben	Actividad 1. Primero, se dará la

	<p>crear un video casero o representación en el aula, en el cual propongan un fragmento de la obra asignada por el docente. Se debe proponer un nombre a la obra y cambiar el final de la historia, pero asegurándose de no perder el contexto de la novela. Finalmente, los estudiantes socializan los videos y se retroalimenta la actividad.</p> <p>Requerimientos: Tiempo del video: Mínimo 5 Máximo 8 minutos.</p> <p>Duración: 180 minutos</p> <p>Materiales: Elementos de escenografía, vestuario, cámara.</p>	<p>instrucción de organizar respectivos grupos y determinar qué elementos se van a trabajar, para ello se les dará un estimado de 30 min. En el siguiente encuentro se hará la presentación de los videos, y los estudiantes deben organizar el salón de acuerdo a la actividad. Finalmente se dará el espacio en el cual todos los estudiantes pueden dar sus puntos de vista y dialogar sobre los referentes que se tuvieron presentes para la elaboración del video.</p>
Segunda	<p>Deducción y lectura: El docente presenta a sus estudiantes algunos fragmentos de la obra. Ellos deben encargarse de determinar a través de la siguiente pregunta: ¿cuáles fueron los móviles que generaron los problemas sociales durante el contexto y su relación con los conceptos de “<i>memoria, olvido y perdón</i>”?</p> <p>En el segundo momento, el estudiante debe crear un texto narrativo, en el cual manifieste su posición frente a ello. Finalmente dará cuenta de la importancia de la lectura y todo lo que ofrece al unirse con la postura de cada lector.</p> <p>Duración: 180 min</p> <p>Materiales: Guía, Lápiz, herramientas requeridas, obra.</p>	<p>Actividad 2. El docente toma fragmentos de toda la obra y los comparte, luego los estudiantes deben deducir a partir de la pregunta problema que plantea el docente; para ello deben presentar su trabajo y socializar con sus compañeros, no puede omitir ningún detalle y sobre todo no puede descuidar los elementos propios del texto. Finalmente, se reflexiona sobre la importancia de la lectura y el vínculo que se genera con los textos literarios, como base para la construcción de nuevos aprendizajes.</p>

Tercera	<p>Glosario “Los Informantes”: El docente extrae algunas palabras o frases de la obra. Luego, por grupo, los estudiantes presentan un glosario en el cual dan sus puntos de vista. De ahí, el docente da las respectivas opciones de los que puede significar; de esta manera, los estudiantes presentan sus deducciones y rectifican. Finalmente, el docente realiza la retroalimentación. Hay que tener en cuenta, que la presentación de la actividad debe ser en cartulina en forma de librito para la debida muestra.</p> <p>Duración: 180 min.</p> <p>Materiales: Cartulina, marcadores, conceptos o frases.</p>	<p>Actividad 3. El docente expone la actividad y entrega a los estudiantes las palabras y frases, relacionadas con los conceptos.</p> <p>Posteriormente, el docente expone las posibles respuestas. Ahí, en los diferentes grupos pueden surgir diferentes perspectivas de acuerdo a lo que el docente expresa.</p> <p>Por consiguiente, organizan los conceptos y crean su glosario. Luego, se elige a algunos estudiantes para comentar sobre cómo lo hicieron y así crear un diálogo con todos los estudiantes.</p>
Cuarta	<p>Recapitulación: En el primer momento, se realiza la salida pedagógica al Centro De Memoria Histórica en la Ciudad de Bogotá. Posteriormente, El estudiantes eligen un capítulo de la obra. Luego, deben elaborar una reseña donde exponga el impacto que generó el texto y su correlación con la salida pedagógica.</p> <p>Duración: Tiempo de elaboración independiente, tiempo de clase 180 min.</p> <p>Materiales: Cronograma salida pedagógica, Obra Literaria “los informantes”, lapiceros, hojas.</p>	<p>Actividad 4.El estudiante realiza una reseña correlacionada con la obra literaria “<i>Los informantes</i>” y la salida pedagógica al Centro De Memoria Histórica, luego en la siguiente sesión comparten los textos a través de una lectura en voz alta e identifican los elementos esenciales de la obra y la estructura (redacción, coherencia y ortografía.)</p> <p>Al finalizar esta unidad didáctica se realiza una retroalimentación de los temas vistos y se dialoga sobre los</p>

		elementos del nivel de lectura inferencial y se evalúa el proceso de cada estudiante.
27. Recursos y materiales utilizados para el desarrollo de las actividades.		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Semana 1. Elementos de escenografía, vestuario, cámara, obra, materiales varios. ➤ Semana 2. Guía, Lápiz, herramientas requeridas, obra. ➤ Semana 3. Cartulina, marcadores, guía de trabajo. ➤ Semana 4. Cronograma salida pedagógica http://centromemoria.gov.co/ , Obra Literaria “los informantes”, lapiceros, hojas. 		
28. Evaluación:		
<p>La evaluación es tomada en cuenta, para la identificación del cumplimiento de los objetivos que se proponen en la presente unidad didáctica. Ayuda a rectificar aspectos positivos y negativos del proceso y ayuda a crear nuevas estrategias para próximos planteamientos. Así mismo permite la retroalimentación a los estudiantes para la verificación del cumplimiento de lo establecido en las competencias evidenciada a través de la siguiente rúbrica de evaluación.</p>		

Nombre: _____ Grado: _____

Aspectos Evaluados	Cumple Satisfactoriamente	Cumple Parcialmente	No cumple	Observaciones
Propone un nombre y un final para la obra “ <i>Los Informantes</i> ” sin perder la esencia de la temática.				
Creativamente organiza el video o representación del escenario de la obra.				
Deduce de manera asertiva los elementos del texto a partir de las frases dadas.				
Crea textos enlazando sus conocimientos con elementos de la obra “ <i>Los Informantes</i> ”				
Emplea redacción, ortografía, coherencia y cohesión en los diferentes ejercicios realizados.				
Identifica y plantea significados de palabras expuestas en el texto.				
Asume la salida de campo como una oportunidad de aprendizaje				
Relaciona el contexto histórico con apartados del texto.				
Demuestra una lectura juiciosa de la obra.				
Asume el trabajo individual y grupal.				
Evidencia claridad por el nivel de lectura inferencial.				
TOTAL PUNTAJE				

29. Marco teórico (teorías: autores disciplinares, pedagógico)

Comencemos por evocar la importancia del nivel de lectura inferencial. El cual nos remite a explorar sobre los conocimientos del lector con respecto al texto. Para ello, es importante entrar a comentar sobre el signo como representación de acuerdo a los planteamientos de Pierce, según lo que se cita en los planteamientos curriculares, en el cual desarrolla la idea de la relación existente entre los signos y la mente. Es decir, existe una asociación de acuerdo a los conocimientos y la manera en la que se llega a una inferencia. *Hemos visto que el contenido de la conciencia, toda la manifestación fenoménica de la mente, es un signo que proviene de la inferencia [...]; la mente es un signo que se desarrolla de acuerdo con las leyes de la inferencia (pg75).*

Alrededor de la concepción del nivel de lectura inferencial, es oportuno desde el papel del lector entenderlo como el ejercicio, en el cual se da un vínculo entre el significado específico y de los conocimientos, para lograr de esta manera la consolidación de un determinado concepto que se puede dar de diferentes maneras, es decir, relaciona inmediatamente los conocimientos previos con ese nuevo significado y entender la familiaridad de uno con el otro y así relacionar los contenidos para la comprensión de un texto.

Desde esta perspectiva, el acto de leer implica una interacción entre el lector y el texto y esto se ve influenciado por el aporte que brinda el lector en ese proceso de construcción de significados, haciendo uso de sus conocimientos previos, propósitos de la lectura, estrategias y herramientas cognitivas. (Coronado Barreto y Ríos Morón, 2010. p.9)

De esta manera Coronado y Ríos resaltan la lectura como método de enriquecimiento y creación de nuevos sistemas de participación. El desarrollo de los códigos y sistemas que ejerce el ser humano a partir de todas sus funciones diarias “experiencias, vivencias, sentimientos y conocimientos”. Y a su vez, todo lo que el entorno le ofrece en sus múltiples dimensiones en el cual se busca un constante aprendizaje de producción de signos.

Así mismo, es importante destacar la escritura que está ligada a este sistema de signos que otorga diferentes conceptos a la hora de crear pensamientos y que sean plasmados en forma escrita, para

que a su vez tengan mayor fuerza y fundamento. Se logra dar una clasificación del emisor en el entorno donde se desarrolla y enfocados en la parte social, cultural, política e ideológica. Por ello, es importante decir que la cultura de leer es fundamental para trascender en el mundo actual; la lectura y la escritura se han convertido en una necesidad de conservación de la vida que emplea transformase en una totalidad del aprendizaje. Entrando en el desarrollo de la lectura cada individuo tiene la capacidad de producir significado y sentido resaltando el papel del lector.

Además, entre otras características de la lectura inferencial hay un panorama de tres puntos que valen la pena rescatar: el primero, es definido como el simple recorrido de la vista sobre lo escrito denominado percepción; la segunda, es el reconocimiento del signo y darle un significado, de esta forma leer es cifrar unos signos, la inferencia y la interpretación del texto denominado como decodificación; la tercera, es dada a la interpretación que da un conocimiento previo, se da valor a la lectura como un proceso cognitivo.

Este nivel se caracteriza por escudriñar y dar cuenta de la red de relaciones y asociaciones de significados que permiten al lector leer entre líneas, presuponer y deducir lo implícito; es decir, busca relaciones que van más allá de lo leído, explica el texto más ampliamente, agrega informaciones y experiencias anteriores, relaciona lo leído, los conocimientos previos, formulando hipótesis y nuevas ideas. La meta del nivel inferencial es la elaboración de conclusiones. Este nivel de comprensión es muy poco practicado por el lector, ya que requiere de un considerable grado de abstracción. Favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo. (Gordillo Alfonso y Flores, 2009 p. 98)

Conviene distinguir que desde el planteamiento de Gordillo y Flores con respecto al proceso de lectura es fundamental la comprensión y producción de significados, desde un sentido de interacción entre el lector, que tiene unos conocimientos previos conceptuales, lingüísticos y textuales. Objetivos que deben unificarse para lograr, informar, entretener, interactuar, juzgar y disfrutar. Por otra parte, los procesos cognitivos ayudan a predecir, inferir, analizar, sintetizar y abstraer la información del texto. La interacción con el escrito determina unas claves textuales, superestructura, macroestructura, coherencia, cohesión y léxico.

En conclusión, la idea de lectura inferencial como característica principal del proceso de interpretación y comprensión es reconstruir ideas del autor a partir de nuestros conocimientos y buscar significados que logren dar aportes importantes al texto. En esa interacción como antes lo mencionaba confronta sus conocimientos con los contenidos que el texto le contribuye en los proceso de lectura.

30. Referencias bibliográficas:

- Coronado, B y Ruiz, D. (2010) Estrategias para la comprensión inferencial en la lectura del hipertexto telemático *Cifra Nueva*, N° 22 (5-18). Recuperado de: <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/33600/1/articulo1.pdf>
- Gordillo, A. y Flores, M. (2009). Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. *Revista Actualidades Pedagógicas*, N° 53. Recuperado de: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/viewFile/1048/953>
- Ministerio de Educación Nacional (1998). *Serie de lineamientos curriculares*. Bogotá. Recuperado de: http://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-339975_recurso_6.pdf

FACULTAD DE EDUCACIÓN
UNIDAD DIDÁCTICA (NIVEL CRÍTICA INTERTEXTUAL)
DIÁLOGO INTERTEXTUAL

Institución:	
Nombre del estudiante:	Andrea del Pilar Castro Prada – Leidy Johanna Urrutia Penagos
Programa o énfasis:	Lengua Castellana o Ciencias Sociales
Cursos:	10° y 11°
31. Denominación de la unidad didáctica:	
“Nivel de lectura crítica” en la obra “ <i>Los Informantes</i> ” del Autor Juan Gabriel Vásquez.	
32. Descripción de la unidad Didáctica (Contenidos y ejes temáticos)	
<p>Comencemos por evocar, que esta unidad didáctica es una guía para la exploración y el refuerzo de los procesos de lectura en el ciclo cinco (10° - 11°). Busca nuevas estrategias para el acercamiento a la lectura crítica por medio de la novela, recurso que hoy en día cumple con diversas necesidades de los estudiantes, además es un medio que proporciona la facilidad de conexión entre varias personas, es decir, promueve un aprendizaje cooperativo, por esta razón, se utilizará la novela histórica, que hace referencia a narraciones en torno a épocas del pasado.</p> <p>De acuerdo con esto, la unidad didáctica tiene como propósito principal que los estudiantes vivan una nueva experiencia por medio de nuevas prácticas de aprendizaje y de esta forma, se fortalezca el ejercicio de la lectura, fuera y dentro del aula de clase.</p> <p>Así mismo, el desarrollo de la presente unidad tiene en cuenta los conocimientos previos que poseen los estudiantes de ciclo quinto como: el conocimiento de la literatura, lectura y autores que han trabajado y lo más importante el conocimiento de las hipótesis que han logrado crear en el transcurso del año.</p>	

Finalmente, las temáticas a trabajar giran en torno a la creación de textos como producto final por medio de las diferentes conceptualizaciones que se van a explicar en la clase, como el uso de las diferentes niveles de lectura, tipos de lectura en clase (colectiva y en voz alta), todo esto para darle fondo a lo que se quiere evidenciar durante el proceso de aprendizaje. Un claro ejemplo son Lecturas comentadas en grupos pequeños, en este caso todos los estudiantes en grupos de (cinco o seis) leen el mismo texto y luego se abre una sesión para conversar y comentar sobre él.

33. Objetivos de la unidad didáctica :

Objetivo general:

Comprender el lenguaje como mecanismo de comunicación para analizar e interpretar textos escritos desde una lectura crítica.

Objetivos específicos:

- Fomentar la lectura de textos narrativos en los estudiantes del ciclo quinto a través de testimonios.
- Explorar los textos Narrativos desde una postura crítica por medio de una lectura compartida y en voz alta.
- Motivar a los estudiantes para que se descubran lectores (productores de textos-crear pequeños comentarios).

34. Competencias e indicadores de desempeño :

- El estudiante manifiesta sus opiniones en los diferentes espacios de discusión.
- El estudiante comprende asertivamente la relación del contexto con la obra.
- El estudiante correlaciona canciones, películas, poemas entre otros con el texto base y con los conceptos abordados.
- El estudiante se apropia de la conceptualización y el proceso para fomentar sus propias ideas y expresar libremente su posición.

35. Justificación de la unidad didáctica

La investigación sobre la lectura en la educación media puede hacerse desde diferentes dimensiones. Por simplicidad podemos suponer que gira en torno a unas reformas en la

organización de contenidos en los estándares curriculares y a ideales pedagógicos e incluso al desarrollo metodológico en el proceso de enseñanza. Estas consideraciones corresponden muy bien a lo que posiblemente no se ha trabajado con rigor en el ámbito educativo y en el cual se pretende centrar su atención; los niveles de lectura, especialmente de la crítica.

Para explicar la asimilación de esta unidad con nuestro proyecto de grado, hay que reconocer que nuestro objeto de estudio es la novela, pero esto nos da pie para evidenciar su mutua relación con el lenguaje y su contexto. Si bien uno de los ideales en la educación es fomentar la lectura y la comprensión, análisis e interpretación de la misma. De este modo, se puede entender también cómo formar sujetos críticos de sus propias realidades, reflexivos y capaces de cuestionar y producir discursos adecuados. Hay que reconocer que esta competencia es una cuestión que se va ejercitando a través del tiempo.

No obstante, en el marco de las nuevas configuraciones educativas, las instancias a través de las cuales se elabora y se transmite el conocimiento, especialmente del disfrute de la lectura permite que desde está práctica, los educandos puedan generar un espacio de inquietud y manifestación al generar diálogos suscitando a la participación en la información y el cuestionamiento a problemáticas sociales. Posiblemente, esto ocurriría sí se pone en primer plano la lectura como una de las primeras fuentes del saber.

Por dichas razones, no estamos de acuerdo que nuestros estudiantes; el futuro de nuestro país, no deberían estar ajenos ni ausentes de esta destreza y que incluso, los maestros no se deben quedar atados a las visiones simplistas e insignificantes que lo único que quieren es reducir a una cuestión de gestión administrativa. Volviendo la mirada hacia la transformación social con una visión progresista y civilizadora articulados con el esfuerzo humano hacia una meta específica, una educación mejor.

36. Planteamiento de actividades		
Semana	Descripción de la actividad	Desarrollo metodológico del proceso pedagógico
Primera	<p>Iniciación crítica: Inducción a los estudiantes, cuyo propósito es introducirlos a la lectura crítica. Por tal razón con la lectura de “<i>Los informantes</i>” de Juan Gabriel Vásquez. Que se ha dado durante el proceso los estudiantes ya debieron adquirir todos los elementos para llegar al nivel de lectura crítica, no obstante se aplicara una guía de los tres niveles con el fin de identificar el proceso y de manera iniciar con la presente unidad didáctica. Todo ello con el fin de hacer una aproximación con el nivel en que deben estar.</p> <p>Duración: 180 Min.</p> <p>Materiales: Guía, lapicero.</p>	<p>Actividad 1 Introducción: en esta primera semana se hace un acercamiento al concepto de lectura desarrollado a través de la indagación y gusto por lo literario; se realiza un censo en cual evidencie el contacto con la lectura. Esta etapa se divide en dos: en primer lugar, se aplica una guía que ponga en dialogo los tres niveles de lectura. Posteriormente se inicia con el trabajo del nivel de lectura crítico intertextual, socializado posteriormente.</p>
Segunda	<p>Establecer relación intertextual: en este espacio el estudiante relaciona la temática trabajada en la novela con poemas y canciones preestablecidas por el docente y de esa forma evidenciar la correlación entre los textos.</p> <p>Duración: 180 Min.</p>	<p>Actividad 2: Se deja el momento de las lecturas, según la modalidad de lectura compartida, se le pregunta a los estudiantes como “Conocer la historia, siempre permite abrir nuevas miradas y construir pensamientos que tejan el pasado con la actualidad e indagar sobre el origen y raíces que a veces quedan en el olvido”. ¿Reconoce</p>

	<p>Materiales: Libro “los informantes” de Juan Gabriel Vásquez, poema “los años cuarenta” de Jaime Jaramillo</p>	<p>usted la importancia de la historia para su generación y la futura? y de esa manera encaminarlos hacia esta práctica; Para ello, se destina cuatro horas en la semana, las primeras dos para leer. Las otras restantes, para evidenciar la correlación del poema “<i>Los años cuarenta</i>” de Jaime Jaramillo Escobar, la canción de calle 13 titulada “<i>Adentro</i>” con la novela <i>los informantes</i> (capítulo dos “<i>la segunda vida</i>”) en un conversatorio y de esta manera evidenciar si los estudiantes hacen uso de la lectura crítica.</p>
Tercera	<p>Posición del autor: Considerar la posición de quién escribió la obra y del contexto que eligió.</p> <p>Duración: 180 Min.</p> <p>Materiales: Tiras cómicas “No le peguemos al bebé (acerca de la paz)” de Jonás y “David Guetta en los campos de concentración” de Gustavo Salas, lapicero.</p>	<p>Actividad 3: Los estudiantes tendrán dos tiras cómicas. En primera leerán la tira cómica “<i>No le peguemos al bebé (acerca de la paz)</i>” de Jonás, para que analicen de qué manera se relaciona el tema central de la novela con la tira. Y en el segundo momento, los estudiantes completarán una tira de Gustavo Salas considerando lo que dicen los personajes, según sus discursos y puntos de vista. De esta manera, fomentar la lectura crítica del fenómeno trabajado en la novela.</p>
Cuarta	<p>Toma de Postura: El estudiante toma criterio frente a lo leído y lo</p>	<p>Mediante la producción de diferentes clases de textos orales u escritos. En el</p>

<p>evidencia por medio de la producción oral y escrita. Además, en esta última sección se retroalimenta los trabajos expuestos y de esta manera se llegará a una conclusión final.</p> <p>Duración: 180 min.</p> <p>Materiales: Hojas Blancas, lapiceros.</p>	<p>tiempo restante, se realizará un cierre con los estudiantes a partir de los suministros realizados y su postura frente al fenómeno trabajado durante las secciones. Se destinarán las cuatro horas del curso para debatir y llegar a unas conclusiones frente a los documentos leídos y su relación con el texto base.</p>
---	---

37. Recursos y materiales utilizados para el desarrollo de las actividades.

- **Semana 1.** Guía, lapicero
- **Semana 2.** Libro “los informantes” de Juan Gabriel Vásquez, poema “los años cuarenta” de Jaime Jaramillo escobar: <http://www.jaimejaramilloescobar.co/Poemas-de-tierra-caliente/Los-anos-40.html>
- canción “Adentro” de calle 13, cuaderno, lapicero. <https://www.youtube.com/watch?v=HZ7mt30A6aY>
- **Semana 3.** Tiras cómicas “No le peguemos al bebé (acerca de la paz)” de Jonás y “David Guetta en los campos de concentración” de Gustavo Salas, lapicero.
- **Semana 4.** Hojas Blancas, lapiceros.
- **Anexos:**
 - “David Guetta en los campos de concentración” de Gustavo Salas.



- “No le peguemos al bebé (acerca de la paz)” de Jonás



38. Evaluación:

Los criterios de Evaluación que se tendrán en cuenta durante el proceso de aprendizaje, será bajo los parámetros de la siguiente rejilla en la cual se observa los ítems trabajados y así mismo cada estudiante realiza su propia introspección de su propio proceso.

NOMBRE: _____ **Grado** _____

Aspectos Evaluados	Cumple Satisfactoriamente	Cumple Parcialmente	No cumple	Observaciones
Prueba diagnóstica del proceso para iniciar con el nivel crítico.				
Correlaciona las temáticas trabajadas con poema y canciones.				
Participa activamente en la lectura compartida de la obra <i>“Los Informantes”</i> .				
Se cuestiona por la historia y su papel en ella como agente fundamental.				
Manifiesta sus opiniones en los conversatorios y propone nuevas cosas.				
Vincula la información de sus conocimientos con las tiras cómicas, completando la secuencia de la misma desde el referente histórico.				
Es claro y concreto en su producción oral y escrita, manifestando su postura crítica.				
Emplea redacción, ortografía, coherencia y cohesión en los diferentes ejercicios realizados				
Usa un lenguaje adecuado para expresarse de acuerdo a las temáticas.				
Demuestra el proceso de lectura de acuerdo al nivel crítico.				
TOTAL DEL PUNTAJE				

39. Marco teórico (teorías: autores disciplinares, pedagógico)

La lectura fundamenta uno de los aprendizajes más importantes en la vida académica e incide en la vida diaria de los individuos. Razona en la sustentación de la enseñanza y aprendizaje en la didáctica de la lectura, para ello, se retoma en primera medida, el desarrollo científico que trabajaron los lingüistas estructuralistas a partir del objeto de estudio, el lenguaje; facultad de pensamiento cognitivo que hace del hombre diferente a otras especies como la concepción del sistema verbal, cuyo planteamiento se basa en las manifestaciones de la facultad del lenguaje. Donde su propósito no es enseñar hablar sino que se fundamenta en su objeto de estudio, la lengua; parte del lenguaje de un producto social que se basa en los sistemas de signos verbales que permiten la socialización del individuo al hallarse en un concepto (significado) y una imagen acústica (significante).

Con base a lo anterior, la educación hace referencia al proceso social donde cada sociedad asimila nuevos miembros según sus costumbres y reglas validadas por quienes la conforman. En donde cada individuo debe promover actitudes, conocimientos, valores, capacidades, logros, intereses y demás para su mismo desarrollo. Donde su educación sea más autónoma, sea constructor de su propia realidad y capaz de afrontar su propia formación. A partir de ahí, le pedagogía comienza a buscar nuevas formas de ofrecer un conocimiento al cuestionarse como realizar esta práctica. Por tal razón, se plantea esta unidad didáctica específica que reflexione sobre el nivel de lectura crítica que interviene de manera muy específica en el proceso de aprendizaje en el educando.

Por consiguiente, en el plano educacional, el estudiante es quien construye y reconstruye sus propios conocimientos a partir de la interacción con el medio. Donde el docente toma el papel de orientador del proceso al ofrecer las herramientas necesarias para que dicho estudiante construya su aprendizaje significativo a partir de sus saberes previos.

Así mismo, es importante resaltar el enfoque comunicativo que está regido por una serie de normas que se van originando a lo largo del proceso de socialización, es decir,

“involucra conocer no solo el código de la lengua, sino también que decir, a quien, como decirlo apropiadamente en cualquier situación dada” (Saville, 2005, p. 32) por lo tanto, la competencia comunicativa hace énfasis a las habilidades o competencias que debe tener un individuo en el momento de comprender y producir ideas en diferentes contextos.

Con todo y lo anterior, los lineamientos curriculares (1998), consolidan el nivel crítico intertextual cómo aquél que está determinado por los múltiples saberes de diferentes lados que origina la emisión de criterios o juicios entorno a la información leída. Esta línea de argumentación podría completarse como lo explican según la semiótica: *“(..) el lector pone en juego la capacidad para controlar la consistencia en las interpretaciones diversas y posibles (los campos isotópicos, en términos de Greimas) que el texto puede soportar, en un proceso de semiosis que converge finalmente en el reconocimiento valorativo del mismo texto en relación con los otros textos de la cultura, y que se pueden manifestar, a manera de citación, de alusión o de imitación.”* Es decir, pone en relieve sus conocimientos en correlación con el texto base y otros medios comunicativos (texto, imagen, etc.) Y su reciprocidad con el lenguaje.

Así pues, creemos en la afirmación en la cual la lectura crítica surge por medio de los conocimientos que el texto le ofrece sumado a los que el lector tiene de las experiencias y saberes que le ha proporcionado lecturas anteriores. Por tal razón, la lectura crítica sólo se aprenderá en la medida si el lector posee herramientas cognitivas, pero solo se garantizará ese proceso si en su formación escolar fue orientado hacia la intersección entre textos. Como lo denominó Bajtin (1982) el dialogismo o el dialogo entre los textos en los textos solo se lleva a cabo cuando el individuo es capaz de conocer la presencia de las voces de varios textos que se pueden hallar en un solo texto, en este caso en el que se está leyendo.

Concluamos entonces que, la reflexión sobre la lectura se ha tornado en un aspecto central en distintas disciplinas cómo (psicología, lingüística, psicolingüística, didáctica,

entre otras) dado el papel fundamental que esta cumple tanto en lo individual como en lo social. A partir de las reflexiones que se han generado desde las distintas disciplinas que intentan dar cuenta de ella, la lectura ha dejado de concebirse como el mero reconocimiento de unos signos gráficos, o la simple transcripción de lo gráfico a lo verbal, o la decodificación de unos símbolos alfabéticos, para convertirse, antes que nada, en un proceso dinámico, en un trabajo de carácter cognitivo, mediante el cual un individuo adelanta una serie de operaciones mentales encaminadas a reconstruir el significado de un texto.

Con esto quiero decir que, el lector debe poner en práctica el trabajo físico e intelectual para la comprensión de cualquier texto, es decir, llegar a la construcción global de este, al buscar el significado y el sentido que imparte el texto e incluso debe poner en práctica los procesos cognitivos y recurrir a las estrategias meta cognitivas, las cuales hace hincapié a los conocimientos que el lector tiene sobre su propia comprensión y los conocimientos acerca de los procesos que intervienen en el acto de comprender, el cual el lector debe llevar a cabo una serie de pasos cognoscitivos, que parte de organizar, focalizar, elaborar, integrar, almacenar y verificar la información textual que ayuda a interiorizarla. Lo anterior, lo plantea Santiago Galvis, Castillo Perilla & Ruiz Vega en el libro *“Lectura, Metacognición y Evaluación”*.

De acuerdo con Cassany, *“la lectura es uno de los aprendizajes más importantes, indiscutidos e indiscutibles, que proporciona la escolarización”* (1997:193) en donde constituye para nosotros como individuos sociales, un instrumento esencial para acceder al conocimiento, dado que leer tiene un valor trascendental para la vida de cualquier persona, inmersos en una cultura básicamente alfabetizada; en este sentido la lectura permite el ingreso a esta cultura, de esta forma, el ejercicio que se hace frente a ella, se convierte en una de las principales claves para acceder al saber, pues es la fuente básica para la adquisición de un conocimiento y el reconocimiento de la lectura como aprendizajes.

Finalmente leer es aprender, de esta manera, la lectura posibilita el enriquecimiento cognitivo la forma de ver y llegar a comprender el mundo desde una perspectiva diferente. Y Por consiguiente la lectura, fundamenta el proceso de escritura ya que es una herramienta de comunicación que permite al hombre expresar opiniones, comunicar mensajes, exponer ideas y transmitir conocimientos.

40. Referencias bibliográficas:

- Cassany, D. (1999) *Para hacer letrados, voces y miradas sobre la lectura*, Paidós educador. *Voces y miradas sobre la lectura*. Barcelona: Paidós Educador.
- Bajtin, M. (1982). *Estética de la creación verbal*, México. Siglo XXI.
- Pérez, A.M.(2009)*La lectura preparada: un espacio para ingresar al mundo de la lectura y formarse ciudadano*. Bogotá. Encuentro de investigación en el aula. IDEP.
- Ministerio de Educación Nacional (1998). *Serie de lineamientos curriculares*. Bogotá. Recuperado de: http://www.mineduacion.gov.co/1759/articles-339975_recurso_6.pdf
- Santiago, Castillo, y Vega, (2010). *Lectura, metacognición y evaluación*. Bogotá. Alejandría.
- Santiago, Castillo, y Mateus, (2010). *Didáctica de la lectura: Una propuesta sustentada en Metacognición*. Bogotá. Alejandría.
- Saville. (2005). *Etnografía de la comunicación*. Buenos Aires. Prometeo Libros.

CONCLUSIÓN

Juan Gabriel Vásquez es un autor Colombiano que apuesta por visibilizar la historia de un país marcado por la guerra y las injusticias; y al mismo tiempo, es considerado como “Genio Creador”. En sus obras toma como referente la Segunda Guerra Mundial con el fin de exponer la situación de Emigrantes Judíos. Una propuesta estética que se enmarca dentro de los planteamientos de la N.N.H. Por tal motivo, nuestra propuesta se dirige a contribuir con el proceso de aprendizaje en los estudiantes desde el área de Lengua Castellana a partir del diálogo con la *Memoria*, la *Historia* y la *Literatura* con el fin de abrir una mirada hacia el reconocimiento de los hechos y la evaluación del contexto colombiano por medio la lectura de “*Los informantes*”.

Es así que, nuestro proyecto de investigación comunica a los estudiantes una manera diferente de conocer la historia desde otras perspectivas, tanto de textos académicos y literarios. Juan Gabriel Vásquez plasma una realidad, reinventando escenarios y personajes con los cuales busca hacer una crítica frente a los acontecimientos de una determinada época. Es evidente que la obra no representa la historia oficial, sino que toma elementos históricos no contados para desmitificarlos. En correlación con ello, también se justifica para reivindicar el papel que cumplen los implicados en esos acontecimientos y establecer toma de postura frente a lo que se puede encontrar en textos históricos.

Ahora bien, la historia es un escenario del cual partimos para la construcción de nuevos discursos en la contemporaneidad, un tiempo que merece total atención para la cimentación de la identidad que involucra a toda una sociedad, que década tras década se transforma con altos y bajos. Partimos de lo anterior, con la intención de exponer la consolidación del presente proyecto que se encaminó bajo la escuela de la *Sociocritica*, al relacionar categorías, elementos e instrumentos enlazado con el contexto colombiano, al lograr contribuir de manera elocuente dentro de un diálogo cercano a la realidad. Es por ello, que la obra de Juan Gabriel Vásquez nos permitió explorar sobre los conceptos de *memoria*, *olvido* y *perdón*.

También, desde la proposición de los objetivos propuestos y abordados en el marco metodológico, se demuestra una secuencia entre la lectura del objeto de estudio y su vinculación con las categorías mencionadas al llevarlas al contexto colombiano de la época. Todo lo anterior, se llevó a cabo a través del análisis sociocrítico, el cual permitió profundizar las múltiples versiones que se han difundido en la cultura.

Por consiguiente, es una propuesta que se relaciona con la literatura y la historia. Dos conceptos que se consolidan en el ámbito educativo a través de la lectura, abordada en sus diferentes niveles. Unidades didácticas que será la guía para el docente quien tiene en cuenta los ejes establecidos en los estándares curriculares y los podrá desarrollar mediante un proceso metodológico interdisciplinar. Además, conviene reconocer la importancia de la N.N.H, que nos abrió una visión más profunda de cómo relacionar una obra literaria dentro de un énfasis enlazado con otros campos de estudio.

De esta manera puede entenderse, a “*Los informantes*” como un conjunto que representa a la imagen de Colombia, escenarios de paisajes naturales desde los diferentes municipios del Altiplano Cundiboyasense, cómo también las grandes urbes de Colombia, específicamente Bogotá y Medellín. Todo lo anterior, también hace referencia a las zonas de violencia que predominaron en época de 1938. Diferentes personajes que se caracterizan desde una posición; cada uno cumple un rol desde la historia, su relación con el presente y las incidencias con los escenarios de Alemania y Colombia como referentes de la guerra y la violencia. Por un lado, dentro del análisis se identificaron las categorías estudiadas. En concordancia con el papel de La memoria se liga al personaje de Sara Guterman, el indicador que prima dentro de la estructura de la obra. Por otro lado, el olvido que se genera a partir de la construcción de Gabriel Santoro (Papá) quién a lo largo de la historia demuestra un rechazo total a un pasado oscuro y por último, Gabriel Santoro (Hijo) quien en su intermediación con el tiempo asume el rol del perdón como reconstrucción de una sociedad.

Por lo tanto, se puede evidenciar que la obra se enmarca dentro de los lineamientos estructurales establecidos por Mentón en la N.N.H. Su característica principal, la *ficcionalización*, recurso

que se evidencia en toda la obra. También, *la heteroglosia, polifonía, dialogismo y lo carnavalesco* según Bajtín. Una apuesta a la reescritura de la Historia. Con esto podemos ver que Vázquez es un escritor latinoamericano que asume estos elementos y los ajusta a su manera para darle un nuevo significado. Un paso hacia la lectura reflexiva y apreciación sobre los sucesos.

Creemos haber dicho lo suficiente en este trabajo de investigación, para entender y poder transmitir a nuestros educandos sobre el valor del reconocimiento de la historia y su relación que teje con la literatura. Es importante traer a colación sobre esta última rama de estudio, pues es la que nos permitió encontrar una realidad, polemizar y sobre todo presentar los valores que se establecen en la colectividad. Todo esto conlleva a un proceso de lectura crítica, asumir y construir argumentos sólidos hacia el discurso de la historia de la literatura; poder entender esa parte de la historia que no se ha contado. Una herramienta que nos permite usarla ante los estudiantes para que se descubran como lectores críticos y sobretodo que vean desde otra mirada la relación que tiene justamente la literatura con las condiciones sociales de un país.

BIBLIOGRAFÍA

- Adorno, T. (1998). *Educación después de Auschwitz*. En J.M. (Eds.). Educación para la emancipación (pp. 79 - 92). Madrid: Ediciones Morata, S.L.
- Altamirano, C. y Sarlo, B. (1980) “*Conceptos de sociología Literaria*”. Centro editor de América Latina S.A. Buenos Aires. Argentina.
- Almaguer, B. y Peña, R. (2009). La lectura y las diferencias de entre entender, comprender e interpretar. *Revista La Lectura, Asociación Argentina de Lectura*, N° 13. Recuperado de: http://aal.idoneos.com/revista/ano_11_nro_13/entender,_comprender_e_interpretar/
- Ayén. F. (2012). *La Segunda Guerra Mundial, Causas, Desarrollo y Repercusiones*. Recuperado de: <http://clio.rediris.es/n36/oposicones/tema70.pdf>
- Bajtin, M. (1982). *Estética de la creación verbal*, México. Siglo XXI.
- Bonett, M. (2009) *La nueva novela histórica y la pretendida búsqueda de “una identidad latinoamericana”*. Universidad Nacional de Rio Cuarto / IFDC “Villa Mercedes” – I.S.S.N. N° 1851- 4383. *Revista Borradores* – Año 2009-2010.
- Cassany, D. (1999) *Para hacer letrados, voces y miradas sobre la lectura*, Paidós educador. *Voces y miradas sobre la lectura*. Barcelona: Paidós Educador.
- Castañeda, B. (1990). *El novelista como crítico*. *Hispanic Reviw*, Vol. 58, N° 13. University of Pennsylvania Press. Recuperado de: http://biblioteca.unedteruel.org/la_biblioteca_recomienda/novelistacritico.pdf

- Coronado, B y Ruiz, D. (2010) Estrategias para la comprensión inferencial en la lectura del hipertexto telemático *Cifra Nueva*, N° 22 (5-18). Recuperado de: <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/33600/1/articulo1.pdf>

- Donadio, A (2015) El antisemita de Donmatías. *Cronica del Quindio*. Recuperado de: http://www.cronicadelquindio.com/noticia-completa-titulo-elantisemidade_donmatas-seccion-la_general-nota-86085.htm

- Eagleton. (1994) *Una introducción a la teoría literaria*. Bogotá: Fondo de Cultura Económica.

- Gálvez, J. (2014). “*La Carroza de Bolívar*” de Evelio Rosero Diago (2012) una Representación del Pasado Histórico. (Tesis de pregrado). Universidad Minuto de Dios. Recuperado de: http://repository.uniminuto.edu:8080/jspui/bitstream/10656/3353/1/THUM_GalvezSocarrasJuanDavid_2015.pdf

- Gómez, M. E (2006) *La “Gran Pausa”*. En Revista credencial Historia. N° 194. Bogotá: Colombia. Recuperado de: <http://www.banrepcultural.org/revista-19>

- Gossman, L. (1990). *Historia y Literatura*. En L. Gossman. California: Universidad Harvard.

- Gordillo, A. y Flores, M. (2009). Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. *Revista Actualidades Pedagógicas*, N° 53. Recuperado de: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/viewFile/1048/953>

- Gutiérrez. L y Figueroa C. (2011) *La Ceiba de la Memoria Metamorfosis y Desviaciones de la Nueva Novela Histórica*. Pontificia Universidad Javeriana. Recuperado de: <http://repository.javeriana.edu.co/bitstream/10554/1648/1/GutierrezCardenasLucia2011.pdf>

- Grützmacher, L. (2006). Las trampas del concepto “la nueva novela histórica” y de la retórica de la historia postoficial. Revista semestral centro de Poética IIFL UNAM. Vol. 27, (nº1), 141 – 167. Recuperado de <http://www.journals.unam.mx/index.php/rap/article/view/17399>

- Harrington, Escudero, Bernardón y Fuentes.(2009).*Memoria e Identidad: la construcción de un campo multidimensional. Historia, Literatura y los desafíos de la interdisciplinariedad.* Recuperado de: <http://www.ffyh.unc.edu.ar/ciffyh/publicaciones/pensares/>

- Halbwachs, M. (S.F). *Memoria colectiva y memoria histórica.* Traducción de un fragmento del capítulo II de *La memoria collective*, París, PUF, 1968.

- Huamán, M. (2004): “*La formación literaria y la nueva pedagogía*”. Escritura y pensamiento, 14.Lima:UNMSM.2004.

- Heller, A. (1988). Los movimientos culturales como vehículo de cambio. *Nueva sociedad.* Vol. 1, (Nº 96), 39 – 49.Recuperado de <http://radiomacondo.fm/wp-content/uploads/2014/02/Los-movimientos-culturales-como.pdf>

- Sampieri, Roberto: Fernández collado, Carlos y Pilar Baptista Lucio (2006).*Metodología de la investigación.* MÉXICO: Mcgraw Hill.

- Santiago, Castillo, y Vega, (2010). *Lectura, metacognición y evaluación.* Bogotá. Alejandría.

- Santiago, Castillo, y Mateus, (2010). *Didáctica de la lectura: Una propuesta sustentada en Metacognición*. Bogotá. Alejandría.

- Saville. (2005). *Etnografía de la comunicación*. Buenos Aires. Prometeo Libros.

- Spang, K. (1998): “*Apuntes para una definición de la Novela histórica*”, en Spang, Kurt et al. *La novela histórica. Teoría y comentarios*, (pp. 63-125). Pamplona: EUNSA.

- Leal, L. Colombia frente al antisemitismo y la inmigración de judíos polacos y alemanes 1933-1948. Investigación Universidad Nacional de Colombia, 2011. Recuperado de:
<http://www.bdigital.unal.edu.co/4016/1/468457.2011.pdf>

- Lithgoe, E. (S.F): “consideración sobre la relación historia- memoria en paul ricoeur”. Universidad de Buenos Aires.

- López, E. (2010). *La nueva novela histórica en el aula*. Revista Electronia de Didacticas Especificas n°3, pp. Vb – cv. Recuperado de:
<http://www.didacticasespecificas.com/files/download/3/articulos/29.pdf>

- Lukács, G. (1996). La Novela Histórica. *La forma clásica de la Novela histórica* Recuperado en:
http://www.archivochile.com/Ideas_Autores/lukacs_g/de/lukacsgde00006.pdf

- Perdomo, W. (2009). *Fundamentos para una investigación en Estudios Literarios*. Praxis pedagógica: Semiótica y comunicación, n° 10, p. 81-91.

- Pérez, A. (2009) *La lectura preparada: un espacio para ingresar al mundo de la lectura y formarse ciudadano*. Bogotá. Encuentro de investigación en el aula. IDEP. Recuperado de:
http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/Educacion_inicial/Primer_ciclo/2011/Referentes%20Didactica%20del%20lenguaje%20Primer%20ciclo.pdf

- _____. (S.F). *El discurso literario y el discurso en la novela histórica*. Literatura y lingüística. N° 30 ISSN 0716 – 5811 / pp. 15.30.

- Perus, F. (1994). *Historia y literatura*. México. Instituto Mora.

- PONS, M. (1996). *Memorias del olvido. Del Pasado, García Márquez, Saer y la novela histórica del siglo XX*. México. Siglo XXI.

- Pulido, Genera (S.F.). “*Estudios culturales y sociocritica*”. Universidad de Jaén, España. Recuperado de:
https://www.google.com/search?q=Estudios+culturales+y+sociocritica&oq=Estudios+culturales+y+sociocritica&aqs=chrome..69i57.756j0j7&sourceid=chrome&es_sm=122&ie=UTF-8

- Ricoeur, P. (1999). “La lectura del tiempo pasado: MEMORIA Y OLVIDO”. Universidad Autónoma de Madrid, Arrecife. España.

- Ricoeur, P. (2003). *La memoria, la historia. el olvido*. Du Seuil (1era Ed.)Francia:Trotta, S.A.

- Martín, J. (1974). *La narrativa de Vargas Llosa. Acercamiento estilístico*, Madrid, Cremos. Recuperado de:
http://www.iifilologicas.unam.mx/anuarioletras/uploads/1975/vol.13_resen%CC%83a015.pdf

- Marín, P. (2012). La novela colombiana reciente ante el mercado: Críticos contra lectores. Los casos de Mario Mendoza, Jorge franco y Santiago Gamboa. *Literatura: teoría, historia, crítica* · Vol. 14, (n. ° 1), 17-49. Recuperado de: <http://www.bdigital.unal.edu.co/31713/1/30950-112062-1-PB.pdf>

- Mentón, s. (1993). *La nueva novela histórica de la América latina*. México. Fondo de cultura económica.

- Min Educación, (2002), *Estándares curriculares, un compromiso con la excelencia*. Altablero. N° 14, (p.). Recuperado de: <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-87872.html>

- Ministerio de Educación Nacional (1998). *Serie de lineamientos curriculares*. Bogotá. Recuperado de: http://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-339975_recurso_6.pdf

- Molina, B. Hebe. En Víctor M. Castel, Susana M. Aruani y Viviana C. Ceverino, Comp. (2004) *Investigaciones en ciencias humanas y sociales: La ciencia literaria y su método de investigación (cap. VI)* Del ABC disciplinar a la reflexión metodológica. Mendoza: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo: 225-250. ISBN 987-575-012-3 de la versión en soporte Internet.

- _____. (2004) *Investigaciones en ciencias humanas y sociales: en “Enfoques teóricos y metodológicos de la investigación en historia”*. (cap. IV) Del ABC disciplinar a la reflexión metodológica. Mendoza: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo: 225-250. ISBN 987-575-012-3 de la versión en soporte Internet.

- Vásquez, J.G. (2004). *Los informantes*. (1era Ed.). Bogotá, Colombia: Punto de Lectura.

- Villamizar, Y. (2009) *Lectura y producción de textos*. Universidad de Pamplona. Recuperadode:http://www.unipamplona.edu.co/unipamplona/portalIG/home_9/recursos/general/documentos/memorias/29072009/2005_lecturaproducciontextos.pdf

- White, H. (2003). *El texto histórico como artefacto literario*. Barcelona. Paidós.

- Zandanel, M. (2004). *Momentos de la Novela histórica en América Latina*. Cuadernos del CHILHA, 1- 6.